BUEN DÍA... QUEREMOS HABLAR CON EL PRESIDENTE DE LA NACIÓN
SU GRACIA
VACA NARVAJA Y PERDÍA, DE MONTONEROS
¿MONTONEROS?
EXACTO
LO SIENTO... EL DR. MENEM NO RECIBE A PEQUEÑOS O MEDIANOS EMPRESARIOS
BUENO... NO ES TAN ASÍ... HEMOS RECIBIDO CAPITALES DE BUNGE Y BORN
VA LOS ATIENDE
POR LOS MONTOS RICOS QUE TIENEN TRISTEZA
CASA ROSADA
DANIEL PAZ - RUDY

ACUERDO POR MALVINAS

- ✓Restablecimiento de relaciones consulares
- ✓Se formalizó el cese de hostilidades
- ✓Argentina dispondrá de un sector de pesca
- ✓Se eliminan las restricciones comerciales

BRINDIS CON TE

Página/4

Hoy en la Plaza, marcha contra el indulto

Página/2

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 20 de octubre de 1989

Año 3 - Nº 733 - Precio de este ejemplar: ₳ 200 Recargo venta interior: ₳ 30. En Uruguay: N$ 450

Luego de entrevistarse con el Presidente, **los dirigentes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía pidieron la libertad de Videla**, aseguraron que el de los desaparecidos es un tema cerrado y se autotitularon "adalides de la reconciliación" Página/2/3

SEGUN PASAN LOS AÑOS

Gustavo Saiegh

24 Mamma Sophia, *por Enrique Medina*

CHARLIE

Iba a ser una semana de suerte. Por distintos motivos los dos sindicalistas no podían borrar una inmensa sonrisa de su rostro, y caminaban por Las Leñas disfrutando cada paso. La felicidad de José Rodríguez era redonda y concreta: aún escuchaba ayer por la mañana el tintineo de las fichas que casi le rompen los bolsillos del saco nuevo. Había ganado más de dos millones de australes jugando solo en una de las mesas del casino. La tranquila dicha de Jorge Triaca podía compararse con el gesto seguro de los vencedores. El ministro descansaba en el borde de la pileta descubierta, mientras el sol contra la nieve le provocaba un molesto pestañeo en los ojos. Un periodista rompió el silencio para consultarlo sobre algunos invitados ausentes:

—¿Lorenzo Miguel y Diego Ibáñez? —repitió Triaca—. No creo que vengan. Ellos no van a venir a un encuentro como éste, que es donde verdaderamente se cocinan las cosas.

El comentario fue seguido por una sonrisa y otro comedido lanzó una consulta de manual:

—No me hable de la conciencia de clase —ironizó Triaca manoteando los lentes de sol—. Eso es algo que sólo creía *Charlie* Marx.

CASEROS

Más de mil presos comunes en huelga de hambre, piden que los alcance el indulto

Página/10/11

Triaca presentó a los empresarios la Ley Nacional de Empleo

EL BUEN FLEXIBILIZADOR

Página/7

12 Escribe *Camilo José Cela*, el nuevo Premio Nobel de Literatura

Cortejo, *por Liliana Herrero* **19**

PERDIA Y VACA NARVAJA

MONTONEROS EN

Los dirigentes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía agradecieron ayer al presidente Carlos Menem por el indulto y le pidieron que la medida se haga extensiva a Mario Eduardo Firmenich y a los ex comandantes. En conferencia de prensa anunciaron que se convertirán en "adalides de la pacificación nacional" que impulsa el Gobierno.

Aunque las caras le resultaban familiares por las fotos y la televisión, el Presidente no eludió la formalidad de la presentación. Roberto Cirilo Perdía, dijo el ministro Eduardo Bauzá señalando al más bajo, al pelado. El presidente Carlos Menem le estrechó la mano y se volvió después hacia Fernando Vaca Narvaja, que exageró la sonrisa. Entraron los cuatro al despacho y se sentaron en los sillones: los dirigentes montoneros rompieron el hielo agradeciendo la generosidad presidencial al indultarlos.

Durante algo más de veinte minutos, la reunión transcurrió sin sobresaltos ni lugar para chistes. Ellos hablaron primero de la pacificación y la reconciliación y el Presidente los instó a convertirse en "abanderados de la unidad nacional, no sólo con el discurso sino también con la práctica". Le pidieron una vez más la libertad de Mario Eduardo Firmenich y Menem les respondió que eso sería más adelante, en la segunda etapa del indulto, "dentro de unos meses, junto con la de los ex comandantes". Ellos no respondieron. Vaca Narvaja fue más sobrio y lacónico; Perdía irradió entusiasmo y sonrisas.

"¿Qué van a hacer ahora?", les preguntó el Presidente. Primero, aclararon, instalarse. Después, seguir militando en el Peronismo Revolucionario. "Tienen todas las garantías de la conducción partidaria para hacerlo", contestó Menem buscando con la mirada la aprobación de Bauzá.

Cuando todo terminó y ellos agradecieron una vez más el gesto del Presidente, recorrieron los pasillos que separan el despacho presidencial de la Sala de Periodistas, para protagonizar la conferencia de prensa más tumultuosa de los últimos tiempos. Más de un centenar de periodistas, fotógrafos y camarógrafos haciendo equilibrio sobre mesas y sillas formaron parte de un paisaje al que se integraron también los ordenanzas y cocineras de la Casa de Gobierno y el grupo de militantes que acompañaba a los montoneros y que siguió algunas respuestas con aplausos y exclamaciones. Como cuando parecieron más que satisfechos frente a la respuesta de Perdía a un ignoto cronista de un canal que intentaba a los gritos —haciendo gala de un estilo "periodismo verdad" elocuente— saber "cuándo iban a entregar las armas".

"En la Argentina mientras exista la posibilidad de que el pueblo se exprese entendemos que no hay lugar a las armas. Las armas no existen. Las armas fueron usadas en el combate cuando existía dictadura militar. Habiendo democracia carece absolutamente de sentido. Si existe la voluntad militante del pueblo de trabajar para la consolidación de la democracia." El final fue acompañado de un estruendoso "¡Grande, pelado!", proveniente de un inconfundible guardaespaldas de campera de cuero marrón y un intento de aplauso de Gustavo Gemelli.

Las principales definiciones durante la conferencia de prensa fueron las siguientes:

• "El presidente Menem nos ha pedido que seamos adalides de la pacificación que él ha planteado. Queremos dejar constancia ante el Presidente y ante el conjunto del pueblo que trataremos de ser absolutamente consecuentes con el compromiso que hemos asumido."

• "En la Argentina hay una guerra civil que lleva siglo y medio. No queremos más una Argentina que frustra y una Argentina donde quejosos miramos hacia afuera deslumbrados por lo que ocurre mientras perdemos el tren de la historia."

• "Nosotros pertenecemos al Peronismo Revolucionario, tenemos una historia y una identidad montonera a lo largo de veinte años de lucha. Pensamos a partir de ahí integrarnos a la sociedad tanto en su aspecto democrático como económico: tenemos que conseguir trabajo."

• "Nosotros negamos haber hablado de patria montonera. La Patria es de todos los argentinos y parte de los enfrentamientos inconducentes que hemos padecido son culpa de contraponer patria socialista, patria peronista, patria metalúrgica. Hay una sola patria, que es para todos los argentinos."

A esta altura de la conferencia de prensa, un cronista preguntó sencillamente si los montoneros creían que habían muerto las ideologías. Perdía contestó con mayor sencillez todavía: "La cuestión es sencilla. Cuando hablamos de patrias estamos hablando de cachos del país. Nosotros no podemos seguir dividiéndonos hacia adentro en ideologías cuando lo que hace falta es integrarnos hacia afuera en un mercado imprescindible para llegar al siglo XXI con posibilidades".

Después, les llegó la hora de la autocrítica partidaria: "Ya todo el peronismo autocriticó los métodos que teníamos para dirimir cuestiones internas con la práctica cotidiana". Cuando se autocriticaron por pasar a la clandestinidad, por primera vez hablaron de corresponsabilidad y pidieron "una reflexión de las fuerzas políticas y sociales que en ese momento callaron conociendo la realidad y miraron hacia el costado".

Cuando la maraña de periodistas se diluyó, Vaca Narvaja conversó un

RECHAZO AL INDULTO

Los organismos le ponen la firma

Adriana Lestido



Los organismos de derechos humanos harán entrega mañana de las firmas contra el indulto.
Concentración frente a la Casa de Gobierno pese a que aún no fue concedida la audiencia.

Una delegación de dirigentes de organismos defensores de los derechos humanos y de partidos políticos —entre ellos la UCR—, entregarán hoy cerca de un millón de firmas recogidas en rechazo al indulto otorgado por el presidente Carlos Menem, aunque hasta anoche, éste no había respondido al pedido de audiencia de los organismos para entregarle los formularios con las firmas. Los reciba o no el jefe de Estado, los organismos y partidos políticos se reunirán hoy a las 19 en la Plaza de Mayo, para llevar los centenares de miles de firmas contra el indulto a la Casa Rosada.

La movilización para acompañar la entrega de firmas —"no es una marcha como la del 8 de setiembre", se apresuraron a advertir los organizadores— es convocada por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, la Línea Fundadora de las Madres de Plaza de Mayo, el CELS, el SERPAJ, el Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos, las Abuelas de Plaza de Mayo y la Comisión de Familiares de Detenidos y Desaparecidos políticos. La convocatoria es con el propósito de "expresar el rechazo a los decretos presidenciales y para impedir que sean liberados los ya condenados por la Justicia".

La entrega del documento con las firmas se realizará después que hayan ingresado a la Plaza de Mayo todas las columnas partidarias que, desde las 18, se concentrarán en las calles adyacentes. Las agrupaciones políticas que manifestaron su adhesión a la movilización son la Unión Cívica Radical, la Juventud Radical, el Partido Intransigente, la agrupación Humanismo y Liberación, el IDEPO, el FRAL, el Partido Comunista, la democracia cristiana, el Movimiento al Socialismo, Intransigencia Popular, la Unidad Socialista y pequeños grupos del Partido Justicialista, como el Peronismo de las Bases y sectores de la Juventud Peronista.

Por su parte, las juventudes políticas del FRAL y artistas populares adhirieron a la movilización y señalaron, en una conferencia de prensa realizada ayer, el "repudio al indulto a militares traidores y asesinos". La llamada "la hacemos dirigiéndonos en particular a la juventud argentina, la que acudió multitudinariamente al Obelisco el 21 de setiembre para que retumbara el No al indulto y la amnistía, la que a pesar de su descarada sanción no olvida y perdona y no dejará de luchar hasta dejar tras las rejas a todos los genocidas del Proceso", puntualizaron los dirigentes juveniles en una declaración. Las agrupaciones organizarán también distintos festivales en el interior del país, para finalizar con un nuevo acto en el Obelisco —posiblemente a mediados de diciembre próximo—, en el que no solamente se repudiará el indulto sino que el rechazo se extenderá a la actual política económica y las privatizaciones.

"Esta entrega de firmas no significa el final de la campaña", señaló a **Página/12** Graciela Fernández Meijide, de la APDH. "Esta va a ser una primera entrega de las centenares de miles de firmas que conseguimos, pero continuaremos con esta campaña contra los indultos ya decretados y los que vendrán." Para la entrega de las firmas, se elegirá un representante por cada una de las organizaciones convocantes y por cada partido político que participó de la recolección de firmas, todos ellos se harán presentes en Balcarce 50 para ver quién los recibirá. Hasta el momento, el presidente Menem no les contestó.

Además de los organismos y de los partidos políticos, adhieren a la convocatoria distintas agrupaciones sindicales, las mismas que participaron de la marcha del 8 de setiembre último. La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) señaló en un comunicado que "nuestro gremio está entre los sectores de la sociedad más duramente castigados por el flagelo (de la represión), con más de un centenar de muertos-desaparecidos."

Hesayne contra Maquiavelo

"Los documentos que se presentan al público son testimonios fehacientes de que en medio de la cruel violencia ejercida por sectores sedicentes cristianos he apelado al contenido de la fe cristiana para que cayeran en la cuenta de que el fin jamás justifica los medios; porque cuantas veces se viola o ultraja a una persona humana se viola o ultraja al mismo Señor Jesucristo."

Esas palabras forman parte del prólogo del libro *Cartas por la vida* que reproduce la correspondencia de monseñor Miguel Hesayne, obispo de Viedma con las autoridades militares durante la dictadura. El libro fue presentado ayer por la editorial Centro Nueva Tierra, en un acto en el que estuvieron presentes, además del autor, el obispo de Quilmes, monseñor Jorge Novak, y Emilio Mignone, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

Hesayne opinó que "el indulto no es igual a la reconciliación o el perdón cristiano" y pidió al Gobierno que "no haga un discurso religioso". En el prólogo de su libro explicó su actitud "porque descubrí que había una seudomoral respaldando violaciones a la dignidad de la persona humana, pretendiendo ampararse en afirmaciones equívocas o erróneas, hasta de algunos hombres de Iglesia ministerial".

Hesayne aclara que "no he pretendido ni pretendo el castigo de culpables por el hecho del castigo como tal, movido por venganza o resentimiento alguno" y que "también consta que me he opuesto desde la fe cristiana a todo tipo de violencia del signo que fuere".

CON MENEM

ALMIBAR

poco todavia con **Página/12**:

—Con esta aceptación del indulto, ¿los montoneros no están avalando la teoría de los dos demonios que criticaron antes al radicalismo?

—De ninguna manera; esa teoria no daba cuenta de las contradicciones políticas, sociales y económicas que se han vivido a lo largo de la Argentina durante siglo y medio. Nosotros no olvidamos. A partir de rescatar y reconocer el pasado es que buscamos el futuro.

—¿Qué opina de la liberación de Menéndez, que estaba al mando de Córdoba cuando matan a su padre?

—Creo que hay algo de más peso que nuestros sufrimientos personales, que es la necesidad de reivindicar y salvar la patria en su conjunto. Si nosotros logramos eso, nuestros sufrimientos personales habrán tenido un sentido justo, correcto y podremos vivir tranquilos.

Se iban anunciando que intentarían entrevistarse con el general Isidro Cáceres, la Iglesia y el Consejo Nacional Justicialista, cuando alguien les preguntó por Aldo Rico y Mohamed Seineldín: "Fue parte de un debate en el seno de las Fuerzas Armadas, que creemos que es consecuencia de una política militar que no fue correcta impulsada por el gobierno de Alfonsín".

A su alrededor, todos se felicitaban satisfechos y Gemelli repetia que esto era sencillamente "impensable". Cuando les anunciaron que los cuatro coches (cuatro) los esperaban en la explanada, saludaron sonrientes.

—Por último: ¿que piensa que le dirían los militantes que han desaparecido en la década del 70 al ver que ustedes apoyan el indulto?

—Nuestros compañeros y nuestros militantes nos dirían lo mismo que nosotros dijimos en 1973 cuando asumió Cámpora. Aceptamos la integración al proceso democrático para desde el pueblo dar la lucha política y aportar lo que la militancia quiere y por lo que ha peleado y que sea un hecho para todos, que es la justicia social.


Tony Valdez

El presidente Carlos Menem con Perdía, Vaca Narvaja y el ministro del Interior Eduardo Bauzá.
"Seguiremos actuando en el Peronismo Revolucionario con la anuencia de la conducción partidaria".

Seineldín con el decreto al cuello

Con horas de diferencia el presidente Menem, el jefe de Estado Mayor del Ejército y el ministro de Defensa coincidieron en la misma palabra para calificar la situación en las Fuerzas Armadas: tranquilidad. Menem afirmó la insistente tranquilidad a las 8.15 de la mañana mientras Italo Luder lo hizo a las 11 y el general Cáceres a la misma hora, pero desde Mendoza. Por la noche declaraciones del Presidente en el programa de Mariano Grondona dieron, sin embargo, lugar al nerviosismo —al menos para los carapintada—. Cuando se lo consultó respecto de una versión del posible retiro de seis carapintada sugerido por el general Cáceres, Menem no dudó en responder: —Si me traen el decreto, no importa quien pueda quedar involucrado. Yo lo firmo. ¿Queda claro?

Por la mañana el Presidente habia minimizado la especie que señala un supuesto malestar castrense ante un eventual ascenso del coronel Mohamed Alí Seineldín. "No hay absolutamente nada sobre este particular", puntualizó y agregó: "Como comandante en jefe puedo decir que no hay nada oficial sobre ese asunto". La situación del ex asesor en Panamá como la de otros oficiales involucrados por los levantamientos es estacionaria hasta que se tome la decisión política sobre qué hacer con ellos. Mientras tanto, "leales" y "carapintada" operan sobre el jefe de Estado para que adopte su criterio de selección. Menem tiene en su poder dos listas de oficiales que deberían pasar a retiro. Una la entregó Cáceres y la otra la elaboraron los asesores presidenciales.

En ambas figura el nombre del coronel Seineldín, pero según consejeros de Defensa la situación del amotinado de Villa Martelli no está cerrada y, aún más, que podria llegar a ascender a general si Menem ordena su inclusión en la lista de coroneles que debe aprobar el Senado.

"El lugar en que fue ubicado por la Junta de Calificaciones lo inhabilita para aspirar, por ahora, al ascenso. Pero una decisión política podria cambiar la lista", explicó a **Página/12** un experto castrense.

Cáceres anunció en Mendoza ayer que la Junta Superior de Calificaciones se reúne el 25 de octubre; es una reunión importante, por el nivel de decisiones que allí se adopten. Pero el día decisivo para la suerte de Seineldín, los restantes carapintada y caralavada, podría ser el 27 del corriente, cuando Menem concurra a las maniobras militares en Corrientes. Allí, en ese estado argentino, cerca de donde se rindió al cabo de breves tiroteos Aldo Rico, Menem y Cáceres puntearían en detalle la lista de los que se van y el futuro de Seineldín.

La circunstancia de que una reunión informal de la estratégica Comisión de Acuerdos del Senado se haya manifestado contraria a la aprobación de los pliegos de ascenso de los coroneles Enrique Styrle y Carlos Settel, no parece desprendida de la de la versión que señala el reverdecimiento de posibilidades de ascenso de Seineldín. Si estos nombres no caminan pueden dar lugar a una reelaboración de la grilla, hecho que el Ejecutivo no dejaría de aprovechar, de acuerdo con la interpretación del experto militar.

Harguindeguy da las gracias

El general Harguindeguy envió una carta de agradecimiento al presidente Carlos Menem, donde no sólo no lamenta ni se arrepiente de la persecución que, por órdenes suyas fue objeto el actual mandatario, sino que además justifica su proceder porque, explica "el ejercicio del poder presupone cierto grado de discrecionalidad y hasta de arbitrariedad".

El presidente Menem fue encarcelado por orden de Harguindeguy luego del golpe militar de 1976. Durante ese período estuvo detenido y confinado en diversos penales y localidades del país. En ese entonces, cuando falleció la madre del actual Presidente, las autoridades militares le negaron la autorización para que pudiera asistir a los funerales.

Con el restablecimiento del sistema democrático, Menem entabló juicio al ex ministro del Interior, pero su perdón llegó antes de que se expidiera la Justicia. El indulto a Harguindeguy hace expresa referencia a esta causa, como lo explica él mismo:

"Quiero llegar hasta usted —señala el militar— para expresarle mi reconocimiento por su gesto político y humano de concedernos el indulto a un grupo de oficiales de las Fuerzas Armadas. Deseo particularizar su actitud hacia mi persona por la causa de público conocimiento".

En el párrafo siguiente sugiere la posibilidad de que Menem le conceda una audiencia: "También deseo manifestarle que quizás algún dia podré aclararle a usted muchas cosas que se han dicho sin ajustarse a la verdad" y luego afirma que "la concordia y la unidad nacional son una necesidad imperiosa en nuestra Nación, para emprender solidarios un camino de progreso y consolidación nacional que todos anhelamos".

"Sus enunciados políticos —alaba— y las medidas concretadas en el corto lapso de su ejercicio de la Presidencia han despertado en el pueblo argentino una fundada esperanza de que ello se convierta en realidad. De su firmeza dependerá que él no se sienta defraudado".

Más adelante justifica los actos por los cuales fue enjuiciado: "Con el poder se puede hacer cualquier cosa menos no ejercerlo, cuando no se lo ejerce inexorablemente se lo pierde". Y agrega que "el ejercicio del poder presupone un cierto grado de discrecionalidad y hasta arbitrariedad". Inexplicablemente después afirma lo contrario: "Cuanto menor sea una y otra más asegurado está ese bien preciado del hombre que es la libertad".

Finalmente indica que "no puedo menos que esperar que este generoso indulto se haga extensivo a los pocos a quienes no ha abarcado".

La primera versión de la nota se conoció a través del diario *Nueva Provincia*, de Bahía Blanca, que suele actuar como vocero de sectores militares. Sin embargo, la *Nueva Provincia* aseguraba que Harguindeguy "lamentaba" sus órdenes contra Menem. Pero esa palabra no figura en todo el texto, donde por el contrario sugiere al Presidente que le conceda una audiencia para aclarar situaciones.

General Harguindeguy, ex ministro del Interior de la dictadura.
"El ejercicio del poder exige discrecionalidad y arbitrariedad".


Gustavo Saiegh

Una misa sin las estrellas

—¡Vivan los ex comandantes! ¡Viva el general Camps, dueño de la razón y la verdad! ¡Viva el general Videla!

—¡Viva!

El señor de pelo teñido de zanahoria se entusiasmó con el eco de sus apelaciones entre las cien personas que salían de la misa de FAMUS e intentó seguir la lista.

—¡Viva el almirante Massera!

—...

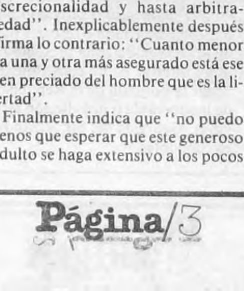
Levemente contrariado, pero sin perder ínfulas, arremetió:

—¡Viva el general Galtieri!

—No, che, que a ese ya lo indultaron.

La primera misa posindulto de Familiares y Amigos de los Muertos por la Subversión se hizo ayer en Moreno al 1600 sin la presencia de figuras conocidas. "Les deben haber dicho que no aparezcan para que no haya líos" conspiró ante **Página/12** un señor de bigotes y anteojos oscuros que en la cartera de mano llevaba algo más abultado y peligroso que una agenda. "Al final terminamos viniendo simpre los mismos, qué se le va a hacer", decia una señora que pedía ejemplares de *Tributo* (la revista de FAMUS) "para ir después a repartir por las comisarías".

Leonor Llames Massini de Barceló, presidenta electa de la entidad tras la renuncia por enfermedad de Hebe de Berdina, planteó a este diario que "estamos de acuerdo con el indulto pero no se puede poner en pie de igualdad a los guerrilleros con las Fuerzas Armadas, que deben ser reivindicadas". La pregunta es cómo: "Y, bueno, con un documento que diga la verdad de la guerrilla". En los editoriales de *Tributo* hay una carta al doctor Menem pidiéndole "editar un libro para que se conozca lo que no se dijo o se falseó en *Nunca más* y producir una película o documental para ser transmitida por los canales de televisión". Allí, se sabe, hay más audiencia que en las misas que se hacen en Mater Misericordiae en las que, para colmo, se notan las hilachas de la interna.



PRIMER ACUERDO ARGENTINO-BRITANICO DESDE 1982

En Londres y Buenos Aires, con amor

Las dos partes terminaron su ronda de Madrid acordando la reducción de la zona de exclusión militar, el cese de hostilidades y la liberación de trabas económicas.

(*Por Martín Granovsky*) El canciller Domingo Cavallo no cabía dentro del traje cuando anunció ayer, tras las negociaciones con el Reino Unido en Madrid, que "los resultados exceden largamente las expectativas". Es verdad que cuanto menores sean las expectativas mayor será la euforia final, pero igual un repaso del acuerdo de Madrid incluye por lo menos dos puntos que pueden ser leídos como un avance de la posición argentina: la reducción, por parte de Londres, de la zona de protección militar en torno de las Malvinas, y el compromiso británico de "facilitar el establecimiento de vínculos de cooperación entre la Argentina y la Comunidad Europea". También se acordó, como lo había anticipado este diario, establecer relaciones consulares y que la Argentina levante todas las restricciones comerciales y financieras y se formalizó por consenso el cese de hostilidades.

Cavallo apareció para hacer el anuncio formal en el Salón Verde del viejo Palacio San Martín recién a las 14.30, una hora después de lo programado, según explicó por "problemas de comunicación entre Madrid y Buenos Aires". Flanqueado por el vicecanciller Mario Cámpora y el jefe de gabinete Matías Ordóñez, y escoltado por otros funcionarios como el vocero Adrián Gómez y la integrante de la Dirección Malvinas, Beatriz Gilabert, el canciller leyó el texto completo del comunicado (ver en esta misma página) y fijó algunas definiciones. Algunas de ellas, obvias para un anuncio de este tipo: "Ha sido un diálogo entre naciones inteligentes, porque se ha concedido lo que hacé al interés mutuo". Otras, de recapitulación: "En base a su triunfo en la guerra el Reino Unido ocupó espacios marítimos que antes no ocupaba, y esa es la diferencia con la situación previa a 1982". Algunas, en defensa de su argumentación de fondo: "Mientras estemos distanciados, mientras no haya intereses comunes con el Reino Unido, ese día (*el de la discusión de la soberanía*) estará siempre muy distante". Y hasta hubo una mentira piadosa: "Los argentinos somos gente práctica".

Del lado británico las declaraciones tuvieron un tono similar. Un vocero del Foreign Office citado por las agencias internacionales de noticias consideró que la tratativas fueron "muy exitosas" y anunció, de paso, que el actual jefe de intereses británicos en Buenos Aires, Alan Hunt, será el nuevo cónsul general. De todos modos los intereses políticos seguirán canalizándose por Brasil y Suiza hasta que Londres y Buenos Aires reanuden relaciones diplomáticas, quizás luego de la próxima ronda de Madrid del 15 de febrero. Lo más notable, en Londres, fue el respaldo del vocero laborista en relaciones exteriores George Foulkes: "Por una vez puedo felicitar al gobierno británico por hacer progresos a tan gran escala. Ahora debemos tratar de lograr un restablecimiento de plenas relaciones diplomáticas en el próximo año, y en ese caso Margaret Thatcher podrá reunirse con Carlos Menem". Si la opinión de Foulkes significa que conservadores y laboristas coinciden en la cuestión Malvinas o si, además, con el acuerdo de ayer los conservadores se han acercado a la posición más realista del laborismo, es uno de los tantos temas que queda por despejar en el futuro, sobre todo ante los 9 puntos de diferencia en favor de los laboristas en las encuestas para las próximas elecciones parlamentarias.

En Buenos Aires la crítica corrió por cuenta de los senadores radicales Hipólito Solari Yrigoyen, Adolfo Gass y Luis León. Solari se sintió decepcionado porque "la Argentina ha hecho una serie de importantes concesiones que le interesaban a Gran Bretaña sin recibir casi nada de contrapartida". Gass cuestionó que "no se haya conseguido levantar la zona de protección militar". Y León dijo que "corremos el riesgo de que el 'paraguas' tenga la duración que quiera el imperio". Solari Yrigoyen censuró también que "hemos desairado a la comunidad internacional al haber abandonado el recinto de las Naciones Unidas". Fuentes oficiales suelen recordar, en respuesta a esta última línea de crítica, que tanto después de su primer encuentro de Nueva York, en agosto, como ahora después de los tres días de sesión en Madrid, los negociadores Lucio García del Solar y Crispin Tickell comunicaron los resultados al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar. "Incluso después de 1965, cuando el tema comenzó a tratarse en Naciones Unidas, pasaron años sin que argentinos y británicos comunicaran el resultado de sus negociaciones a la Asamblea General", dijo a este diario un diplomático.

Este punto amenaza ser el de mayores fricciones entre el oficialismo y algunos legisladores de la oposición. Mientras la Cancillería argumenta que en 1986 la mayoría en favor de la resolución que pedía a Londres y Buenos Aires negociar el futuro de las Malvinas llegó a su punto máximo, con 116 votos a favor frente a los 109 de 1988, los críticos acostumbran rescatar la explicación del ex canciller Dante Caputo de que lo que se perdió en cantidad de votos se ganó en calidad, una alusión a la incorporación a la mayoría de países de la Comunidad Europea. "Pero estos países quieren que seamos amigos sensatos y razonables, que se sienten a negociar", explicaba en la tarde de ayer un experto del servicio exterior.

El balance de los dos países insiste en andariveles diferentes. Un diplomático europeo con acceso a la opinión británica estimó ante **Página/12** que "Londres está satisfecha sobre todo por las facilidades comerciales y financieras" como la disolución futura de la Comisión de Vigilancia sobre sus bienes, la habilitación de vuelos directos y comunicaciones marítimas y la eliminación de las restricciones para que las empresas británicas remesen sus utilidades.

Para la Argentina, el hecho de que el Reino Unido haya anunciado que hará coincidir las zonas de protección militar y de conservación pesquera supone —como la primera es levemente más grande que la segunda— una reducción del control militar. Y los diplomáticos locales se esperanzan, también, con la promesa inglesa de abandonar la política de trabas al comercio con la CEE, que abriría —dicen— el camino hacia un acuerdo-marco entre la Argentina y la Comunidad antes de que ésta concrete la unificación del mercado en 1992.

Tony Valdez

Cavallo junto al mapa de Malvinas explicando su euforia.

El texto completo del arreglo

El comunicado final de los negociadores argentinos y británicos en Madrid comienza recordando la agenda de trabajo e incluye un segundo punto sobre el paraguas, que se publica como recuadro en esta misma página. El resto de los temas acordados queda como sigue:

"Los dos gobiernos reafirmaron su compromiso de respetar plenamente los principios de la carta de las naciones Unidas, en particular:

• La obligación de solucionar las controversias exclusivamente por medios pacíficos; y

• La obligación de abstenerse de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza.

Los dos gobiernos tomaron nota de que todas las hostilidades entre ellos habían cesado. Ambos gobiernos se comprometieron a no efectuar reclamaciones contra el otro, ni contra los ciudadanos del otro, en relación con las pérdidas o daños ocasionados por las hostilidades y por cualquier otra acción en y alrededor de las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur con anterioridad a 1989.

Ambos gobiernos acordaron restablecer relaciones consulares a nivel de consulados generales, previa notificación a las dos potencias protectoras.

Ambos gobiernos reafirmaron su deseo de normalizar las relaciones entre sus dos países con miras a restablecer relaciones diplomáticas y decidieron incluir esta gestión en la agenda de la próxima reunión.

Las delegaciones intercambiaron puntos de vista y propuestas sobre medidas para crear confianza y evitar incidentes en la esfera militar. Como resultado de estos intercambios, acordaron establecer un grupo de trabajo para considerar dichos puntos de vista y propuestas e informar a sus respectivos gobiernos con la finalidad de continuar con el tratamiento del tema en la próxima reunión sustantiva; mientras tanto, y con el propósito de fortalecer la confianza mutua, la delegación británica anunció las siguientes decisiones del gobierno británico:

• Eliminar el actual requisito del acuerdo previo para que los buques mercantes argentinos entren a la zona de protección.

• Hacer coincidir los límites de la zona de protección con los de la zona de conservación.

• Estos cambios entrarán en vigor en una fecha cercana a ser anunciada.

• La delegación argentina tomó nota de estos anuncios.

Ambas delegaciones expresaron el deseo de sus gobiernos de promover las relaciones comerciales y financieras. Ambos gobiernos acordaron levantar todas las restricciones y las prácticas restrictivas subsistentes impuestas desde 1982. A la luz de este acuerdo, el gobierno británico convino en facilitar el establecimiento de vínculos entre la Argentina y la Comunidad Europea.

La delegación británica anunció que el departamento de garantías de crédito a la exportación facilitará seguros de corto plazo para las exportaciones británicas a la Argentina cubiertas por cartas de crédito irrevocables de bancos argentinos. La delegación británica anunció también que una misión comercial organizada por el grupo de asesoramiento comercial latinoamericano del Consejo Británico de Comercio Internacional visitará la Argentina del 27 de noviembre al 1 de diciembre de 1989 con el apoyo financiero del Departamento de Comercio e Industria del Reino Unido. La delegación argentina recibió con beneplácito el anuncio de la visita propuesta.

Ambos gobiernos acordaron la reanudación de las comunicaciones aéreas y marítimas entre los dos países. Asimismo, requerirán de sus respectivas autoridades de aviación civil la iniciación de las negociaciones pertinentes.

En materia de pesca, ambas delegaciones expusieron sus respectivas posiciones y resolvieron establecer un grupo de trabajo con miras a efectuar propuestas sobre intercambio de informaciones, medidas de cooperación y medidas de conservación para ser informadas en una próxima reunión.

Ambas delegaciones intercambiaron opiniones sobre contactos entre las islas Malvinas y el territorio continental, estuvieron de acuerdo en la conveniencia de desarrollar tales vínculos y acordaron mantener la cuestión bajo consideración.

Ambas delegaciones respaldaron la continuación de las relaciones culturales, científicas y deportivas existentes y expresaron el deseo de que tengan un desarrollo creciente en el futuro. Asimismo, esperan que a medida que se avance en la normalización de las relaciones, se podrán reanudar vínculos más formales en estos campos como, por ejemplo, a través de un nuevo acuerdo cultural.

Se acordó que ambos gobiernos enviarán conjuntamente el texto de la presente declaración al secretario general de las Naciones Unidas para que sea distribuido como documento oficial de la Asamblea General —bajo el tema 35 de la agenda de su actual período de sesiones— y del Consejo de Seguridad. El Reino Unido comunicará esta declaración conjunta a la comisión de la Comunidad Europea y la República Argentina hará lo propio con la Organización de los Estados Americanos.

Ambas delegaciones acordaron celebrar su próxima reunión sustantiva en Madrid el 14 y 15 de febrero de 1990.

Por último, ambas delegaciones expresaron su agradecimiento al gobierno español por su generoso apoyo y su hospitalidad".

El diseño del famoso paraguas

El texto completo del punto 2 del comunicado de ayer, que alude al paraguas o reserva de derechos de la Argentina y Gran Bretaña sobre cuestiones de soberanía, fue redactado así:

"Ambos gobiernos acordaron que:

"1) Nada en el desarrollo o contenido de la presente reunión o de cualquier otra reunión similar ulterior será interpretado como:

"a) Un cambio en la posición de la República Argentina acerca de la soberanía o jurisdicción territorial y marítima sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes;

"b) un cambio en la posición del Reino Unido acerca de la soberanía o jurisdicción territorial o marítima sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwichd del Sur y los espacios marítimos circundantes;

"c) Un reconocimiento o apoyo de la posición de la República Argentina o del Reino Unido acerca de la soberanía o jurisdicción territorial y marítima sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes.

"2) Ningún acto o actividad que lleven a cabo la República Argentina, el Reino Unido o terceras partes como consecuencia y en ejecución de lo convenido en la presente reunión o en cualquier otra reunión similar ulterior podrá constituir fundamento para afirmar, apoyar o denegar la posición de la República Argentina o del Reino Unido acerca de la soberanía o jurisdicción territorial y marítima sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes."

Opinión

Por Eduardo Aliverti

Percance que me amuraste

El desafío más atrayente a que está entregado el mundillo de los formadores de opinión (que no tiene nada que ver con el debate promovido desde los medios) es establecer si Bunge & Born disciplinará tras su proyecto al resto del capital y si Menem podrá hacer otro tanto con el folklore protestatario del sindicalismo. Por el momento no se conoce a nadie dispuesto a responder contundentemente, tal vez porque la generalidad piensa que no y en ese caso queda por atravesar una barrera más complicada todavía: ¿y entonces?

Cumplidos los famosos cien días de gobierno —que nadie sabe bien por qué pero parecen ser efectivamente un límite casi preciso, atravesado el cual puede pronosticarse mejor el destino de las grandes líneas de acción oficiales— se juntaron varias pistas, todas en la misma semana.

El dólar saltó los 700 australes unos días después de la insólita temeridad de Rapanelli, que lo clavó en 650 hasta marzo de 1991. La obsecuencia de la CGT menemista encuentra como contrafavor un aumento semestral de 12.000 australes para los empleados del Estado. Los industriales se levantan contra la reforma tributaria y varios cavernícolas en dudosa situación de retiro como fuerza de choque de las aspiraciones castrenses en actividad y como todo el mundo sabía, piden el desfile de homenaje porque el indulto es poco.

Nadie puede pensar seriamente que la suba del dólar es una contingencia del mercado, como afirmó el ministro de Economía para espanto de su almohada. Ni que el aumento a los estatales es una broma sádica que el Gobierno le gastó a sus alcahuetes gremiales. Ni que hubo marcha atrás en los impuestos contra los capitanes simplemente porque se estudiaron mejor los números deficitarios del sector público ni que las exigencias de reivindicación represiva son bravuconadas aisladas de Bussi o de Bignone.

Si la fuga del dólar y el match impositivo expresan contradicciones quizá severas en la clase dominante —que se miden gracias a la capacidad de respuesta observada en ambos casos por el sector de poder estructuralmente desplazado del plan—, el insultante aumento salarial a los agentes públicos pone al gremialismo menemista en choque frontal contra las bases y la voraz ambición de los militares deja serias dudas sobre el lecho de rosas imaginado por Menem para después del indulto, en un frente decisivo si llega la hora de reprimir.

Donde no hay interrogantes es en la dirección resolutiva que hasta ahora siguió el Gobierno, firmemente, para sortear conflictos como éstos. Los pobres se encargarán de los impuestos que no quieren pagar los industriales, los asalariados y la clase media financiarán con desocupación y salarios misérrimos el proceso de ajuste y los represores accederán a algún discurso de reparación. Pero cuando todo eso ocurra nada asegura, como lo enseñó esta semana, que el poder real se dé por satisfecho. Entonces el Gobierno deberá optar: revisa su política de alianzas o sucumbe ante ella.

Un "salariazo" radical por dos leyes copiadas al menemismo

Para destrabar la emergencia económica, Angeloz dio aumentos de entre el 30 y el 90 por ciento a los empleados públicos.

(Desde Córdoba) **El gobernador Eduardo Angeloz anunció anoche aumentos salariales para el semestre octubre-marzo, que según estimaciones oficiales oscilan entre el 30 y el 40 por ciento, pero que voceros sindicales aseguraron que llegan hasta un 90 por ciento. Los montos, por encima en todos los casos de la pauta nacional, constituyen un intento por desactivar la ola de protestas sindicales motivadas en los proyectos de leyes de Reforma del Estado y Emergencia Económica, que la Legislatura debatirá la semana próxima.**

En un mensaje por la red provincial de radio y televisión, el mandatario criticó las medidas de fuerza que hasta días atrás cumplieron los afiliados al Sindicato de Empleados Públicos, bancarios provinciales, lucifuercistas de la Empresa Provincial de Energía (EPEC), docentes y viales, en contra de esos dos proyectos. Adjudicó la actitud sindical a "mezquinos cálculos electorales" y sostuvo que "sólo grandes intereses, la intolerancia o el desconocimiento pueden haber inmovilizado por varios días actividades y servicios esenciales". El viernes último, más de cinco mil empleados públicos y de empresas provinciales manifestaron su rechazo a los proyectos, que genéricamente se asemejan a los aprobados en el orden nacional.

Angeloz dijo que al Estado, "lejos de aniquilarlo, es preciso devolverle su justo tamaño". Los gremios, que han convocado a una nueva movilización para el próximo miércoles 25 —cuando la Legislatura debatirá los proyectos— objetan la reducción de personal o su traslado, el desenganche salarial de judiciales y legislativos, así como la privatización de áreas superavitarias de la estructura administrativa, como las cajas recaudadoras de EPEC, Obras Sanitarias, la Dirección Provincial de Hidráulica y Vialidad Provincial.

En los últimos días, visitaron la provincia el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, los ministros Eduardo Bauzá y Roberto Dromi, y el subsecretario de Interior, Oscar Fappiano, y dieron respaldo a la iniciativa del mandatario radical. El miércoles viajó a Buenos Aires el titular del PJ cordobés, José de la Sota, portando carpetas con las objeciones técnicas de los sindicatos a ambos proyectos.

Pero lo más destacado de su alocución fueron los anuncios referidos a mejoras salariales, que obviamente deberían contener la protesta según los cálculos del gobierno cordobés. "Los aumentos se inscriben dentro de la pauta salarial fijada por el gobierno nacional y surgen de sumar, en las categorías más bajas, los 20 mil australes que otorgó la administración central. En las escalas superiores, quisimos revertir la estrategia de remuneraciones fijas, que acható los haberes", dijo a **Página/12** el ministro de Economía provincial, Jorge Caminotti. El funcionario aseguró que todo será pagado con recursos provinciales.

Según las nuevas escalas, el inicial de un empleado administrativo sin antigüedad será de 75.520 australes. Un maestro sin antigüedad cobrará un inicial de 78.395 australes; un profesor con 30 horas/semana y sin antigüedad, 122.893; un director de escuela primaria con 24 años de antigüedad, 205.202 australes. Una enfermera titulada con 35 horas semanales y 10 años de antigüedad percibirá 125.528; un médico con 35 horas/semana y sin antigüedad, 124.434 australes.

En fuentes sindicales, se aseguró que los aumentos de bolsillo —diferenciados para cada sector— contienen las siguientes mejoras:

- docentes: entre el 60 y el 90 por ciento.
- policía: entre el 30 y el 70 por ciento.
- salud: entre el 25 y 65 por ciento.
- administración general: entre el 25 y el 50 por ciento.

Al igual que la pauta nacional, tienen una vigencia por seis meses, pero los sindicalistas dicen que dista aún de contemplar el desfase producido desde mayo hasta la fecha, ponderado en un 130 por ciento promedio. Con todo, los voceros sindicales destacaron que ahora un empleado provincial cobrará igual que uno municipal y vincularon el hecho a la necesidad de Angeloz de mejorar su handicap, con vistas a las internas de la UCR cordobesa en marzo, cuando el intendente de Córdoba ciudad, Ramón Mestre (alfonsinista) enfrente al ex candidato presidencial radical.

Alejandro Elías



Gobernador Angeloz: aumentos con recursos propios.

"Los aumentos se inscriben en la pauta fijada por el Gobierno".

PROTESTAS SINDICALES POR SALARIOS

Menem prometió ser inflexible

El presidente Carlos Menem aseguró que "el Gobierno será inflexible" en la política salarial fijada para el sector estatal, al ser consultado acerca de las críticas sindicales originadas tras el aumento de doce mil australes propuesto por el Ministerio de Economía para el próximo semestre. "No estamos dispuestos a retroceder en lo que hace a nuestra propuesta económica", dijo, para luego lamentarse por la situación de los asalariados estatales: "Pero si el sindicalismo nos dice de dónde vamos a sacar el dinero para pagar mayores sueldos, inmediatamente pondríamos en marcha una propuesta", agregó.

"No nos van a hacer variar nuestra actitud y nuestra postura, que hasta ahora nos ha dado buenos resultados", puntualizó, y después pidió que se comprenda que "hemos recibido una Argentina prácticamente devastada".

Tras indicar que "estamos haciendo un gran esfuerzo", dijo que "el Gobierno está poniendo su cuota, por ejemplo en materia de tarifas, para mantenerlas en los próximos seis meses, porque esto hace al poder adquisitivo de la comunidad".

El presidente Menem mantuvo una distendida conversación, café de por medio, con los periodistas acreditados en la Casa Rosada, ayer por la mañana, donde fue consultado por distintos temas de la coyuntura política y también las novedades en materia deportiva.

Cuando fue interrogado acerca de la forma prevista por el Gobierno para insertar al sindicalismo en el proyectado pacto social, contestó Menem que "se está trabajando en eso", y recordó que en estos dos meses, la política del salario y de los precios "fue producto de una concertación".

En ese sentido, añadió que "vamos a seguir dialogando, y ojalá podamos concertar nuevamente para los próximos seis meses", y si bien admitió la polémica en el ámbito gremial luego de conocerse los aumentos, dijo que "las propuestas o reclamos no deben ponerse por encima de los intereses de la República".

Menem no estuvo tan verborrágico a la hora de comentar la fractura gremial. Cuando se le preguntó sobre alguna posible fórmula para recuperar la unidad de la CGT, respondió parcamente: "Eso hay que preguntárselo a los dirigentes de la central obrera, porque nosotros no lo podemos arreglar".

El Presidente se mostró confiado en el rumbo de la política económica, explicando que "no hay ninguna duda de que marchamos medianamente bien en lo que hace a la cuestión económica, a partir de una estabilidad jurídica total y absoluta".

Al respecto, agregó que "más no se puede pedir, estamos gobernando un tiempo que no es el nuestro y, sin embargo, creo que las cosas marchan medianamente bien". Luego reconoció que "todos los problemas que hemos heredado no han tenido solución".

Acerca de las subas de precios, Menem dijo que "los aumentos, si los hay, no han sido significativos", e indicó que "también hubo bajas en los precios".

Estabilidad pero precaria

"¿Sabe qué pienso Presidente después de ver el programa de Bernardo? Que no veo a los montoneros arrepentidos", lanzó Mariano Grondona. "Yo sí —contestó el Presidente— los veo arrepentidos como a muchos otros." "¿Van a devolver los 60 millones de dólares?", terció Enrique Llamas de Madariaga. "Los van a devolver", tranquilizó Carlos Menem. "¿A los Born o en obras para la comunidad?", insistieron. "Los van a devolver —dijo el Presidente— con el acuerdo de quienes fueron víctimas de la maniobra."

Carlos Menem optó primero por sus sonrisas para cambiar de tema y después a la vehemencia. Dijo que los presos comunes no pueden pedir indultos porque los suyos no fueron delitos políticos y que tampoco serán indultados los copadores de La Tablada. La frase presidencial que finalmente consiguió dejar el tema fue "olvidemos o por lo menos perdonemos a los que participaron de este tramo negro de la historia argentina. Borrón y cuenta nueva". En "Hora clave" acababa el bloque.

Respondiendo ante el tema gremial, Menem insistió en que el Gobierno sólo pretende la unidad —"somos amigos de todos, no somos enemigos de nadie"— y repitió también que si Saúl Ubaldini solicitara audiencia con Jorge Triaca o con él mismo "será recibido". A su turno, el ministro Néstor Rapanelli calificó como "técnicas" las discrepancias con Jorge Born respecto de la reforma tributaria y como "precaria" la estabilidad del plan económico. El problema no son los sindicatos, dijo también Rapanelli, sino "los factores de privilegio que se van a ver afectados por las reformas estructurales que deben consolidar el plan".

NUEVAS REGLAS PARA EL EMPLEO

La flexibilización de Triaca

El ministro de Trabajo anunció su proyecto de Ley Nacional del Empleo, con muchos ingredientes de la mencionada "flexibilización laboral", criticada por el propio Menem.

(Por Marcelo Zlotogwiazda, desde Las Leñas) **Con las montañas nevadas como escenografía y ante un auditorio de más de doscientas personas conformado en su mayoría por relajados empresarios que por unos días renunciaron a la corbata, el ministro de Trabajo, Jorge Triaca —uno de los participantes vitalicios de los coloquios que organiza el Instituto para el Desarrollo de Empresarios en Argentina (IDEA)—, anunció que su cartera enviará "en forma inmediata al señor presidente un proyecto de ley nacional de empleo". Entre los puntos principales de la iniciativa, que recibió calurosos aplausos, se destacan la creación de un "contrato de trabajo de tiempo determinado" y de un "contrato de práctica laboral para jóvenes", el establecimiento de un "sistema integral de prestaciones por desempleo" y la fijación de un "límite a la indemnización por antigüedad", equivalente a tres salarios promedio del respectivo convenio colectivo.**

El discurso de trece carillas del ministro marcó el inicio del segundo bloque temático del "Coloquio de Plata" (es su vigésimo quinta edición) que lleva como título *Fase II: Las reformas estructurales* —la Fase I es el programa de estabilización de precios—. La primera parte se desarrolló en la mañana de ayer y estuvo dedicada al sistema financiero (ver recuadro), y la tercera tendrá lugar mañana cuando se trate la desregulación y la privatización de empresas públicas.

Con una prosa teñida de conceptos sociológicos, Triaca le puso contenido concreto a las reformas estructurales que el gobierno pretende imponer en el mercado de trabajo, aunque el ministro se detuvo en explicar que desde la concepción filosófica del justicialismo "no se puede hablar de la existencia de un mercado de trabajo, porque el trabajo no es una mercancía ni el salario es un precio". Para él, lo que corresponde es hablar de un "sistema de relaciones laborales".

Pero más allá de las disquisiciones teóricas, el locuaz ministro fue muy específico al adelantar los lineamientos básicos del proyecto de *Plan Nacional de Empleo* que se enviará a sesiones extraordinarias del Congreso, y que en términos generales (aunque no con las mismas palabras) contempla y ratifica los ingredientes de la *flexibilización* laboral que hace poco había largado el subsecretario Eduardo Curia —le valió la desautorización del propio Menem— y que incluso habían sido esbozados hace un año por Triaca en la anteúltima convención de la Asociación de Bancos Argentinos.

Según el ministro, el objetivo de las medidas que incluye el proyecto es revertir la situación de "exclusión" en la que están los desocupados "que quedan confinados a un espacio extrasocietal donde no llegan los productos del sistema social (salud, educación, vivienda) ni los productos del sistema cultural (valores, normas, actitudes)". Más preciso, dijo que las estadísticas oficiales muestran que los *excluidos* suman 3.514.000 personas (casi un 25 por ciento de la población económicamente activa), discriminados en 871.000 desocupados urbanos plenos, 500.000 desocupados ocultos, 550.000 subocupados rurales y 1.593.000 cuentapropistas pobres y marginales. Considerando a sus respectivas familias, se tienen los 9 millones de carenciados que tanto mencionan los discursos oficiales.

Con la meta de generar un mayor nivel de empleo, Triaca esbozó los principales lineamientos del proyecto que apuntan básicamente a flexibilizar las condiciones laborales e inducir así a los empresarios a utilizar más mano de obra:

—*Contrato de trabajo de tiempo determinado:* abarcará a trabajadores desempleados inscriptos y a empresas que cumplan ciertos requisitos. El plazo del contrato podrá ser de 6 a 18 meses, y el incentivo para los empleadores será una reducción del 50 por ciento en las cargas sociales patronales. Habrá una indemnización para el trabajador al extinguirse la relación por vencimiento del plazo.

—*Otros contratos flexibles:* podrán emplear trabajadores por tiempo determinado empresas nuevas o que diversifiquen su actividad, firmas que pongan en marcha prácticas laborales para jóvenes, y aquellas que quieran contratar personal para formarlo.

—*Contratos de trabajo eventual:* se tipificará con más detalle ese tipo de relación laboral y se regulará el funcionamiento de las empresas de servicios eventuales;

—*Programas de empleo:* sólo adelantó que estarán destinados a grupos específicos como jóvenes, cesantes tecnológicos y discapacitados.

Además de este marco jurídico más flexible, el proyecto incluye otra zanahoria para los empresarios, al limitar la indemnización por antigüedad al equivalente a tres veces el salario promedio del convenio colectivo correspondiente.

El anuncio también considera la creación de un sistema integral de prestaciones por desempleo, un virtual seguro de desempleo que prevé compensaciones (no se dice el monto) a partir de los 60 días del despido y por un período de hasta 6 meses.

Como era de esperar, el discurso de Triaca despertó ecos elogiosos entre los empresarios presentes, quienes comparten la esencia de la flexibilización laboral, como había quedado en evidencia en los *papers* preparatorios del coloquio que elaboraron Juan Luis Bour de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, y el especialista en el tema de la Unión Industrial Argentina, Daniel Funes de Rioja.

Pero la ambición patronal vinculada al mercado de trabajo no se detiene en el marco jurídico para el empleo. La UIA presentó ayer aquí su propuesta de reforma a la seguridad social que —según comentó a **Página/12** su titular Gilberto Montagna— se basa en un cronograma progresivo de privatización del sistema de jubilación bastante parecido al de Chile y al que el sindicato plástico que dirige Triaca está a punto de adherir para sus afiliados con la firma de seguros La República o con su competidora Sur.

También fue positiva la repercusión del discurso entre los sindicalistas que vinieron a Las Leñas. Sin excepción, se trata de miembros de la Mesa de Enlace (Délfor Giménez de textiles, José Rodríguez de SMATA, José Luis Lingeri de Obras Sanitarias, Enrique Venturini de navales, Armando Cavalieri de comercio, Andrés Rodríguez de UPCN, entre otros) encolumnados con el proyecto oficial.


Alejandro Elías

El ministro Jorge Triaca con anuncios para los empresarios.
"No se puede hablar de la existencia de un mercado del trabajo", dijo.

Deseos financieros

Si bien las recomendaciones puntuales serán leídas durante el acto de clausura del sábado al que asistirá el presidente Carlos Menem, el titular de IDEA, Carlos Tramutola, y el responsable del coloquio, Enrique Ruete Aguirre, adelantaron ayer algunos de los aspectos que empresarios y banqueros quisieran ver hechos realidad en relación con la reforma del sistema financiero. Entre las principales "sugerencias" se destacan el cierre definitivo de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, la fijación de un límite a la actividad del Banco Hipotecario Nacional, la desmonopolización del Instituto Nacional de Reaseguros y la desregulación de la actividad bancaria privada.

El directivo del grupo Techint y el funcionario del Banco Roberts, dividieron las conclusiones de los grupos de trabajo respecto de la banca oficial en tres partes:

- La primera categoría son los bancos que "no tienen razón de ser" como el BHN (a lo sumo debería limitarse a financiar pero no a construir viviendas), o la CNAS que directamente tendría que desaparecer;
- para el Banco Nación y el BANADE, se recomendó el cierre de sucursales y el cumplimiento de las mismas normas que rigen para los bancos privados;
- en cuanto a los bancos provinciales, la intención del sector privado es que el gobierno central les exija el pago de los redescuentos que reciben, condicionando la entrega de los recursos de la coparticipación de impuestos a las provincias al comportamiento de sus respectivos bancos.

Sin sorpresas ingratas para los acreedores

(Por M.Z., desde Las Leñas) **El punto más comentado de las charlas informales que se sucedieron ayer en este complejo turístico, fue el párrafo del discurso de Néstor Rapanelli, en el que el ministro aseguró que "la variable de ajuste pasa por el no pago de la deuda externa". Si bien al principio algunos creyeron entender que esa frase significaba una sorpresiva posición de dureza frente a los acreedores, las explicaciones complementarias que dieron asesores e integrantes del equipo económico, dejaron bien en claro que la definición no estuvo dirigida fronteras afuera, sino que, por el contrario, tenía como destinatarios a los que se resisten a la reforma tributaria y a los que en los últimos días hicieron subir al dólar.**

Varios colaboradores del ministro no se cansaban de aclarar que esa frase debía ser interpretada junto a otras dos que afirmaron que 1) durante 1990 el Banco Central no va a destinar más australes que los que obtenga a través del superávit fiscal para comprar dólares provenientes del superávit del comercio exterior, y 2) que el superávit fiscal estimado para el año próximo equivale a 6 puntos del producto bruto interno.

De esta forma, lo que en realidad quiso decir Rapanelli es que por encima de los dólares derivados de la exportación que el Banco Central va a comprar con los australes que pagan los importadores, se absorberán nada más que los dólares del superávit comercial que puedan comprarse con los australes del superávit fiscal. O puesto en números, que más allá de los aproximadamente 5000 millones de dólares para importaciones, el Estado limitará la compra a los exportadores al equivalente de 6 puntos del PBI.

Poco preocupados pueden estar los acreedores cuando el Gobierno calcula que podrá acumular un excedente de divisas por 4000 millones para pagar los intereses de la deuda.

La intención del discurso fue dejar en evidencia que la reforma tributaria es imprescindible para contar con el apoyo de la comunidad financiera internacional y presionar así a los empresarios que se resisten a pagar impuestos pero que quieren que el país llegue a un acuerdo con los bancos, y —en segundo lugar— dar una señal a los operadores de la City de que el dólar no tiene por qué subir, ya que su oferta (las exportaciones) alcanzará para cubrir la demanda (importaciones y pago de intereses).

Dentro de esa lógica, lo que el ministro quiso dar a entender al decir que la variable de ajuste es el no pago de la deuda, es que si —*solamente si*— no recauda por impuestos los australes necesarios, pagará menos intereses pero no emitirá australes para comprarle todos los dólares a los exportadores.

DOLAR

El precio del dólar se ubicaba en 715 australes, pero en la última hora de operaciones, en la jornada financiera de ayer, volvió a su punto de partida: 720 australes. ¿Es posible que el dólar siga subiendo o comience su descenso?, se preguntó el presidente del Banco Central, Javier González Fraga. Y enseguida se respondió:"Cómo puedo adivinar lo que puede pasar en los mercados cuando cualquier empresa con una orden de cinco millones de dólares lc tira para arriba o para abajo". Con esa respuesta González Fraga es uno dc los primeros funcionarios que reconoce el escaso poder de regulación que tiene el Estado, mediante políticas cambiarias o monetarias, en una economía fuertemente endeudada. En ese sentido el titular del Central elaboró un proyecto para la instauración de un mercado a término de divisas. "El objeto de la propuesta es la creación de un mercado institucional bajo la autoridad del Banco Central, en el cual éste pueda intervenir regulando las oscilaciones del mismo, siguiendo la modalidad de los bancos centrales de los países desarrollados."

Con el caballo del comisario

Con un escaso número de votantes, producto de la impugnación de las listas opositoras, concluyó ayer la elección del gremio municipal porteño. La única lista autorizada a presentarse fue la encabezada por los dirigentes Amadeo Genta y Patricio Datarmini, que desde hace dos décadas regentean la Unión de Obreros y Empleados Municipales. Un pedido de amparo ante el juez del Trabajo Néstor Bertolini, pidiendo la suspensión de los comicios, había sido denegado. La lista Verde, que encabeza Haydeé Bello, llamó por ello a no votar. Pero el tema no parece terminado, ya que en el mismo juzgado se tramita una causa promovida por la misma agrupación a raíz de lo que considera un "fraude" por la no oficialización de su nómina opositora; el juez debe aún expedirse. El sindicato reúne un padrón de casi 60 mil afiliados.

La terapia de tarifazos no pudo recuperar a las empresas públicas

El incremento de los ingresos no fue suficiente para compensar la crisis económico-financiera de las empresas.

El fuerte incremento de tarifas que aplicó el gobierno en julio pasado no alcanzó a revertir en el tercer trimestre del año la grave situación económico-financiera por la que atraviesa la mayor parte de las empresas estatales, según surge del informe que presentó ayer el titular de la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP), Mario Truffat. En casos como Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Ferrocarriles Argentinos o la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, por citar algunos ejemplos, la recuperación de los ingresos por la vía tarifaria se vio contrarrestada por otros factores adicionales que siguen entorpeciendo el normal cumplimiento de las funciones para las cuales fueron creadas.

En Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA) la situación tendió a mejorar a partir de agosto pasado con el citado aumento tarifario, aunque sus efectos sobre los ingresos se vieron atenuados como consecuencia de la necesidad de postergar algunos vencimientos de cobro, el desdoblamiento de las facturas y un nivel de cobranzas que se redujo en un 20 por ciento. Entre los principales problemas que enfrenta esta empresa figura la cantidad de juicios entablados por el personal, que le representan "un preocupante pasivo contingente que resulta de difícil previsión".

En el período en cuestión la venta física de electricidad disminuyó un 10,9 por ciento respecto del tercer trimestre de 1988.

Ferrocarriles Argentinos, por su parte, arrastra la incapacidad para generar recursos genuinos que le permitan afrontar su pesada estructura de gastos. Los ingresos por ventas se ubican un 12,8 por ciento por debajo de los primeros nueve meses del año pasado. Esto, como resultado del deterioro tarifario y la declinación de las unidades de tráfico producidas.

La empresa es asistida para el pago de sueldos por el Tesoro nacional. Su deuda exigible al 31-8-89 con el Instituto Nacional de Previsión Social alcanza a 2800 millones de australes, mientras que las deudas con el Banco Nación y con YPF suman a la misma fecha 66.117 millones de australes y 2542 millones respectivamente, en concepto de capital, intereses y actualizaciones. La evolución de las tarifas en términos reales resulta un 20,9 por ciento inferior a los niveles del año pasado, pese a la tímida recuperación alcanzada en julio último.

Para el caso de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), el informe da cuenta de una recuperación financiera fruto de los aumentos de tarifas, pero aclara que "en buena medida ello se vio neutralizado por los inconvenientes en las cobranzas por suministros a organismos oficiales y empresas del Estado". La situación se agravó en setiembre en virtud de la ampliación del plazo de pago de las refinerías privadas por sus compras de crudo.

En ENTel la situación financiera también se agravó como consecuencia de una reducción del 13 por ciento en las ventas de los primeros nueve meses del año, adjudicada al deterioro tarifario experimentado hasta julio. El aumento de la recaudación proveniente de las mayores tarifas de agosto debió ser destinado a reducir deudas por impuestos y cargas sociales, alternativa que había utilizado como fuente de financiamiento. La empresa mantiene además una deuda externa de 850 millones de dólares en concepto de capital e intereses. La inversión efectuada en los últimos 9 meses fue un 25 por ciento inferior a la del mismo período del año pasado. El endeudamiento con proveedores y contratistas y las deudas previsionales e impositivas equivalen a casi 6 meses de ventas al nuevo nivel tarifario, que aumentó en promedio un 450 por ciento.

En Gas del Estado las malas condiciones financieras y normativas limitan la posibilidad del desarrollo normal de los planes de inversión que "pueden afectar en el futuro la prestación adecuada del servicio". Los niveles de ingresos por venta cayeron un 9,7 por ciento con respecto a los 9 meses del año pasado como consecuencia del deterioro tarifario. El aumento del 721,2 por ciento promedio de sus precios no alcanzó a compensar el nuevo valor de transferencia de YPF.

La marcha de las estatales

(Indicadores de producción y servicios)

	Ene-Set 1988	Ene-Set 1989
Agua y Energía (GWH)	11045	10820
Hidronor (GWH)	3150	2280
SEGBA (GWH)	8697	9938
YCF. Carbón residual de petróleo (miles. tn.)	732	712
YPF. Petróleo crudo (miles m3)	19068	19316
Gas del Estado. Adquisiciones (millones de m3)	13868	17266
Petroquímica Gral. Mosconi (tons.)	205844	224910
Petroquímica Bahía Blanca. Etileno (tons.)	164370	181251
ENCOTEL Postales (miles de unidades)	422729	248304
ENTel Líneas funcionando	2822000	3010000
Obras Sanitarias. Conexiones (miles)	1042	1048
Administración Gral. de Puertos (miles de tons. de registro neto por días)	118388	102771
Aerolíneas Argentinas. Pasajeros transport. (mill.)	2730	2800
ELMA. Toneladas transportadas (miles)	1466	1327
Ferrocarriles Argentinos. Pasajeros interurb. (mill. pas. -Km)	4726	4756
Fabricaciones Militares. Ventas (mill. ✱)	2111	1996

REPORTAJE

Alfonsín vuelve por derecha

"Yo no me fui al centroizquierda, sino que Menem se corrió demasiado a la derecha", afirmó el ex presidente Raúl Alfonsín en un reportaje concedido ayer al matutino *Ambito Financiero*. La frase, ingeniosa y hasta tranquilizadora para el selecto público de *Ambito*, se convirtió en el eje central de un reportaje enmarcado en la "operación retorno" del ex presidente. La elección de los medios no deja lugar a dudas sobre los interlocutores elegidos por Alfonsín para su *rentrée:* su primera aparición pública luego del silencio poselectoral se dio en el programa de Mariano Grondona y Enrique Llamas de Madariaga, uno de los de más bajo rating dentro de la nueva programación de ATC: 1,7 puntos.

"Alfonsín necesita renovar su mensaje hacia el poder", aseguraron a este diario fuentes del radicalismo, intentando explicar las plataformas elegidas por Alfonsín para el retorno. "Nunca creí que en los últimos tres meses de mi gobierno hubiera sufrido un complot de los empresarios", relató Alfonsín a *Ambito*. El ex mandatario reconoció que durante su gobierno "el error más grande que cometí es no haber tenido en cuenta la necesidad de impulsar con más vigor la reestructuración del Estado", señalando además que tal reforma se debió encarar durante la implementación del Plan Austral.

"Está muy claro", dijo sobre el futuro rol del radicalismo y explicó que es "hacer una oposición constructiva, que significa tender al bien común", enfatizando que si es necesario "en defensa de la democracia, vamos a ser no sólo intransigentes sino intolerantes".

Alfonsín descartó que durante sus últimos tres meses de gobierno se hubiese producido un complot de sectores empresarios: "Nunca lo he creído y siempre lo he dicho", afirmó, pero aclaró que "desde luego hubo un comportamiento especial que era producto de una serie de circunstancias".

Entre las circunstancias mencionadas por el ex presidente, destacó "lo que decía Menem durante su campaña electoral" explicando que "era muy claro que se hablaba duramente. En la CGT, por ejemplo, mencionaban la nacionalización de la banca, la moratoria unilateral de la deuda externa, la ruptura con el FMI, y el propio Menem hablaba de un salariazo, que no había que realizar tarifazos y que no había que privatizar ninguna empresa".

Alfonsín consideró que esta situación "hizo suponer a la gente que estábamos frente a un gobierno futuro que iba a tener mayores déficit". Agregó que además "el actual presidente de la Cámara de Diputados —Alberto Pierri— decía que iba a haber un blanqueo" y entonces "la gente no me pagaba los impuestos", explicó.

El ex presidente señaló que muchas cosas que quería hacer no pudo realizarlas, como la reforma del Estado por ejemplo, porque "tenía tres cosas en contra: primero, no tenía mayoría en el Senado y eso me bloqueó leyes importantes; segundo, tenía a las provincias justicialistas actuando en sentido inverso de lo que nosotros decíamos y en tercer lugar —explicó—, la tarea de la CGT, que fue muy desgastante para nosotros".

Allanamiento en la UOCRA

La Justicia clausuró anoche el edificio central de la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA), ante la presentación de una denuncia por usurpación y tenencia de armas de fuego.

El secretario general de la seccional capital, Alejo Farías, adelantó que presentará un recurso judicial contra la clausura, a la que calificó como una "maniobra política destinada a favorecer a la Mesa de Enlace" y "un hecho político sin precedentes en un gobierno justicialista". La denuncia que originó el procedimiento judicial fue presentada por Luis López, integrante de la Comisión Normalizadora del Gremio, a quien Farías calificó como "testaferro de Gerardo Martínez". Farías y Martínez mantienen desde hace cuatro meses una puja política por la conducción del gremio, que derivó en la separación del primero, en agosto último, del cargo de secretario general de la conducción nacional. Martínez, actual asesor de la cartera laboral, está enrolado en la Mesa de Enlace y, según indicó, Farías la denuncia "se basó en tenencia de armas y usurpación del local", pero la policía no encontró nada e igual procedió a clausurar el local".

La Tierra se puso a temblar en California, China y Portugal

AFP



Derrumbes en una calle estrecha de Santa Clara.
Los californianos temen que se venga "el Grande".

Millones de hogares siguen sin electricidad, gas ni teléfonos. Los nuevos temblores acentúan el suspenso.

Como para acentuar el suspenso que viven los habitantes de California, que todavía esperan el gran terremoto de 1906, ayer el mundo continuó temblando no sólo en la costa oeste de los EE.UU., tres veces sucesivas, sino también otras tres veces en China —donde murieron 18 personas— y también en Portugal, unos cien kilómetros al norte de Lisboa. Sumando las distintas localidades californianas, un millón de personas padecían la falta de energía eléctrica, otro medio millón estaba sin gas y la red telefónica seguía virtualmente desarticulada. El número oficial de muertes ya pasaba las trescientas y en Estados Unidos continuaba el debate sobre si fue correcto construir una autopista de vías superpuestas —construida en 1957 en plena región sísmica— por la que diariamente circulan 200.000 automóviles y en la que murieron por aplastamiento 250 personas.

Aunque el periodismo necesitó de permisos especiales para acceder al lugar en el que se derrumbó un kilómetro y medio de autopista, las cámaras pudieron registrar las tareas de salvamento llevadas adelante de día y de noche, con la iluminación de proyectores. A más de 24 horas de terremoto de 6,9 en la escala Richter, todavía se detectaban señales de vida bajo los escombros. Con los 1400 sacudidas imperceptibles registradas por los sismógrafos desde el primer gran temblor, pendientes de esa amenaza, los norteamericanos seguían el curso de los acontecimientos marcados por ribetes alucinantes. Así, mientras se informaba del salvamento de un niño de seis años, Julio Berumen, para el que fue necesario —en una operación de siete horas— cortar en dos el cadáver de la madre y amputar una pierna del rescatado, por otro lado se sabía que las autoridades del parque de atracciones del estudio Universal, en California del Sur, decidían prescindir de su mejor show —*Terremoto, un espectáculo aterrador*— por una cuestión de respeto y por sólo dos días de buen gusto.

"Fue francamente fuerte", dijo Kelly Johnston, una empleada del hospital Ami, en Santa Cruz, para referirse a uno de los tres temblores que volvieron a sacudir California, de 5 grados en la escala Richter. Por entonces, continuaba la confusión sobre el número de muertos y heridos. Mientras por un lado se hablaba de 300 fallecimientos, los servicios de auxilio indicaban 1400 heridos y los hospitales notificaban la atención dedicada a más de 2750. Los daños económicos, según el alcalde de San Francisco, ascendían a dos mil millones de dólares.

Si los temblores producidos en el norte de China mataron a 18 personas y destruyeron unas 8000 viviendas, y si el ocurrido cerca de Lisboa no tuvo mayores consecuencias, la polémica sobre técnicas constructivas de puentes y autopistas en California tuvo su continuidad en la capital del Japón. Tokio cuenta con una población de 120 millones de personas y trenes ultraveloces que se detienen al primer temblor. Sin embargo algunos diarios y expertos manifestaron sus dudas de lo que podría ocurrir cuando se anuncie el próximo sismo.

ESPECULACIONES SISMICAS

Oler la muerte en Nueva York

(Por Andrea Ferrari, desde Nueva York) **Las voces se acallan por un momento en el pub de la Segunda Avenida. La televisión, que habitualmente sólo sirve para que los solitarios claven sus ojos en algún lado mientras se aturden con la música de la radio, concentra las miradas. El barman sube el volumen cuando el locutor está diciendo que el número de muertos en California ronda los 300, aunque recién podrá confirmarse cuando se despejen las masas de cemento y hierro retorcido. Pero la noticia para los neoyorquinos llega después: un experto en sismología afirma que un terremoto no es muy probable en Nueva York, pero si sucediera, la catástrofe sería mucho peor. Las miradas vuelven a sumergirse en la cerveza.**

Después de ver las imágenes de las casas hechas polvo y la carretera de Nimitz desplomándose como un pedazo de manteca sobre la masa de autos, los neoyorquinos no hacen más que mirar los interminables rascacielos y preguntarse qué pasaría aquí. Aunque tres fallas cruzan la ciudad, la posibilidad es remota, pero no imposible. "Se perdería Nueva York", dice lúgubre el especialista Kenneth Derucher, mientras un ingeniero explica que los edificios no están preparados para soportar un temblor importante.

El terremoto es, obviamente, el festín de la prensa en todo el país. En Nueva York los diarios sensacionalistas se lanzaron a un espectacular despliegue de fotos y notas. "Agonía", tituló en primera plana el *Daily News*, mientras que su competidor el *New York Post* prefirió un tono poético: "Una milla de infierno". Pero los diarios saben que no pueden competir con la televisión, que acaparó las historias más desgarradoras. "Ahora empiezan a remover los escombros y, aquí, se huele el inconfundible olor de la muerte", decía circunspecto Dan Rother, la estrella periodística de la CBS. Desfilan las imágenes de las caras sangrientas, los llantos, las búsquedas desesperadas. Un sobreviviente del derrumbe de la carretera cuenta que cuando logró salir de su auto había "silencio, nada más que silencio". "¿Pero qué cosas vio, qué había?", inquiere el periodista ansioso de detalles. "Bueno, vi el cerebro de un hombre en el piso. Usted preguntó."

Jolgorio en la NASA porque la sonda ya va hacia Júpiter

En medio de un clima de euforia, la Agencia Espacial Norteamericana (NASA) anunció ayer que el transbordador espacial Atlantis lanzó la sonda Galileo destinada a estudiar en detalle el planeta Júpiter. "Quienes critican a la NASA no podrán seguir sosteniendo que la ciencia planetaria y astronómica es el pariente pobre de la conquista espacial norteamericana", dijo el portavoz de la agencia aeroespacial, Charles Redmond.

La misión —que costará unos 1400 millones de dólares— prevé que Galileo entrará en órbita alrededor de Júpiter en diciembre de 1995. Cinco meses antes, una pequeña sonda se desprenderá de la nave para ingresar por primera vez, y a una velocidad de 200.000 kilómetros por hora, en la atmósfera de uno de los planetas exteriores de nuestro sistema. Si bien esta sonda sobrevivirá sólo 75 minutos debido a la presión de Júpiter, durante esta "zambullida suicida" se podrían obtener datos que proporcionen la clave de la formación de nuestro universo y de la teoría cosmológica del Big Bang (la gran explosión que habría dado origen al universo).

Con respecto a Galileo, durante los 22 meses que pasará alrededor de Júpiter, deberá cambiar diez veces de órbita para transmitir nuevas informaciones sobre el clima, los campos magnéticos, la superficie y los campos de gravedad. Las imágenes que enviará a la Tierra serán mil veces más precisas que las del Voyager III, que ya habían sido elogiadas por su calidad.

En 120 días, Operativo 120

"Los hospitales nacionales se encuentran en un auténtico estado de deterioro, por lo que pretendemos en sólo 120 días solucionar al menos los problemas más severos desde el punto de vista edilicio y de los servicios indispensables de infraestructura que los centros de salud requieren", afirmó ayer el ministro de Salud y Acción Social, Antonio Erman González, al lanzar el "Operativo 120" destinado a recuperar nueve unidades hospitalarias y que demandará una inversión de 2000 millones de australes aportados por el Instituto Nacional de Obras Sociales (INOS).

Feliz día del pediatra

Hoy es el Día de la Pediatría Argentina, se cumplen 78 años de la fundación de la Sociedad Argentina de Pediatría (SAP), y para celebrarlo se reúnen destacados pediatras del país. La fiesta será en la sede de la SAP (Coronel Díaz 1971) a las 19.30 y el acto académico estará presidido por el doctor Jorge Sires y la doctora María Luisa Ageitos.

Días tristes para Raoni

El cacique indio Raoni, del Brasil, célebre en el mundo entero por su cruzada en favor de la selva amazónica y sus giras con Sting, está enfermo desde hace diez días y no confía en los médicos blancos para tratarse. Raoni, de 50 años, se queja de dolores en el cuerpo, especialmente en las rodillas. Los cinco hechiceros que lo vieron, y que fueron llevados hasta la región del Mato Grosso donde habita la tribu Raoni, diagnosticaron que el indio está poseído por "el espíritu del caballo" y le recetaron yuyitos.

OVNI adiós, buenos días

Los científicos soviéticos no están en condiciones de afirmar que haya sido un OVNI el que aterrizó la semana pasada en un parque de Voronezh. Un experto de la Academia Soviética, Yuli Platov, sostiene que este hecho —que fue ampliamente difundido por la prensa— puede tener relación con experimentos técnicos que se hacen en tierra, porque ese mismo día que se vio el aterrizaje, al sur de esa región se estaban realizando ensayos para crear nubes artificiales.

Pantaleón se fue a Sicilia

Pantaleón Cavallaro, uno de los principales responsables de la fabulosa estafa efectuada contra más de 20 mil ahorristas, podría estar refugiado en la localidad italiana de Sicilia, según una versión que circuló ayer. Cavallaro, que estaría implicado junto a su hijo Francisco en la organización que estafó por más de 250 millones de dólares, habría huido hace dos semanas, antes de que la policía interviniera en el asunto. Uno de los damnificados de las maniobras del precavido Pantaleón, es el jugador de Vélez, Ricardo Gareca.

Sólo síntomas de los narcos

El juez federal de San Isidro, Alberto Piotti, dijo ayer que "todavía no puede abrirse un juicio acerca de la documentación" encontrada el miércoles pasado en un hotel de Tigre, que podría llegar a estar vinculada con narcotraficantes del Cartel de Medellín. Piotti, sin embargo, aclaró que la valija descubierta en una habitación del hotel donde se hallaron mapas de rutas de Colombia es un "síntoma preocupante" aunque estimó que "es prematuro" relacionar ambos hechos.

Isolina quedó sin santo

Elba Isolina Romero se dedicaba, como policía que era, a la custodia de la imagen de San Nicolás de Bari. El Señor veló para que su misión se desarrollara con total tranquilidad hasta que Satán metió la cola y la señora Elba se enfermó. Tras su recuperación, la señora Elba supo que estaba despedida, razón que la impulsó a iniciar una huelga de hambre frente a la Casa de Gobierno de La Rioja. Eso fue hasta ayer. Ahora, la ex custodia del santo está internada en la unidad de terapia intensiva del hospital presidente Plaza y no alcanzó a percibir las bombas de humo lanzadas por sus ex colegas para dispersar a las personas que respaldaban su reclamo. Tras siete días en huelga de hambre, la internación cuenta con otra custodia y ningún santo.



HUELGA DE HAMBRE EN CASEROS POR LA

EL INDULTO SIN

Entre 730 y 1200 reclusos de Caseros —la cifra depende de quién calcule— están desde el primer minuto del martes pasado en huelga de hambre. Al igual que los internos de otros penales dirigieron una carta al "compañero Menem" en la que piden desde sus celdas un trato parejo que conlleve el indulto o la conmutación de penas. Todos enarbolan la bandera de la reconciliación.

Adriana Lestido



Desde sus pabellones, los presos arrojan cascotes con mensajes.

(*Por Daniel Capalbo*) Colgados de una lógica implacable, más de 1200 reclusos de la Unidad Carcelaria Uno —730 según el Servicio Penitenciario Federal— resolvieron llamar la atención del "compañero Presidente" para que se haga cargo personalmente de sus reclamos, del mismo modo que lo hizo con los militares acusados de violar derechos humanos elementales y con militantes de organizaciones guerrilleras. Desde el primer minuto del martes pasado, prácticamente todo el penal de Caseros comenzó una "huelga general" sobre la base de una austerísima alimentación: yerba y tabaco. Setenta y dos horas más tarde —de acuerdo con los familiares de los internos—, varios de ellos comenzaban a poblar la enfermería sin que hasta ahora exista respuesta alguna de las autoridades involucradas. Enarbolando ellos también la bandera de la reconciliación nacional, los presos de Caseros exigían ayer desde sus celdas el indulto y la conmutación de penas, mientras entonaban eufóricos la marcha peronista.

"Si no hay respuesta del gobierno, esto se va a generalizar, y entonces la gente no tendrá más remedio que amotinarse. Eso es lo que también esperan los *cobanis* para reprimir" (en la jerga de los presos, el neologismo alude a los guardiacárceles)", advertían ayer ante **Página/12**, entre gritos confusos e histéricos, unos veinte familiares que hacían su vigilia frente a la mole de máxima seguridad, mientras veían cómo desde las ventanas los internos arrojaban polenta, azúcar, fiambres o panes para persuadir a quien corresponda de que la huelga de hambre iniciada no era "trucha".

Tan pronto como comenzó la protesta, los reclusos hicieron llegar a la Presidencia de la Nación un petitorio dirigido a Carlos Menem, recibido y refrendado ayer por el licenciado Rubén Bortman, coordinador de la Dirección de Relaciones Ministeriales. La solicitud mecanografiada (acompañada por otra manuscrita firmada por Familiares de detenidos comunes y no por Familiares de Detenidos por Razones no Políticas, como la primera) consigna que "peticionan en forma pacífica (...) no de manera caprichosa ni oportunista sino en reclamo de justicia" para que sus presos puedan volver a reunirse con la familia, "en esta etapa de reconciliación nacional que usted conduce".

El petitorio incluye cinco puntos, a saber: 1) Conmutación general de penas por el 50 por ciento de ellas; excarcelación extraordinaria cuando se hayan cumplido doce años de condena; la derogación definitiva del artículo 380 del Código de Procedimiento Penal, sobreviviente de la legislación de la dictadura; la reforma del artículo 24 del Código Penal; y la reforma del Código Penal 701.

En la carta manuscrita, los familiares de detenidos de todas las cárceles del país se dirigen al "compañero Presidente" porque "conocemos su sensibilidad de ser humano, rogamos lleguen para ellos también los beneficios, puesto que los consideramos presos políticos, porque son las secuelas de los malos gobiernos que sumieron al país en la miseria."

"Consideramos —continúa el texto— que nuestros hijos, maridos, hermanos, familiares, todos son hombres que en su mayoría, si realmente delinquieron, lo hicieron por una necesidad extrema."

"Compañero Menem: los familiares de los detenidos también lo votamos y lo seguimos por eso. Nuestra esperanza está puesta en Usted. No olvidemos la situación precaria y lastimosa que viven en las cárceles y que crean tensiones a veces difíciles de dominar. Compañero Menem, reiteramos nuestro pedido de indulto y conmutación de penas."

La lógica de los reclusos llovía ayer envuelta en paquetes de polietileno. Dentro de ellos, impulsados por un cascote, fijaban su posición en fragmentos de papeles. Todos los comunicados enviados consignaban el mismo petitorio, pero variaban los considerandos. Uno, por ejemplo, proponía un *no* "por quienes han destruido el aparato productivo; por los funcionarios que se equivocan políticamente haciendo desaparecer miles de millones de dólares; por los torturadores; por los conductores de desapariciones y masacres masivas (sic)". Y reservaban el *sí* "por quienes, en un país al borde de una explosión social, han sido arrojados a la marginación más hambrienta y desesperante que no registra igual en nuestra historia como sociedad".

Otro comunicado dirigido a la "opinión pública" por un preso del piso 10° es el que cierra la lógica a la que recurren, pero esta vez desde el punto de vista jurídico. "Nosotros nos basamos en la Constitución nacional, que dice: Igualdad ante la ley para todos los que habitan esta República . Si los genocidas fueron amnistiados, los presos sociales, por lo expuesto, tenemos el mismo derecho". Más humanista, un preso del 7° piso lanzó su propia "esquela" dirigida también al Presidente de la Nación en donde le recuerda que si "los hombres del Proceso, los personeros de la muerte y la violencia que nos dejaron como herencia a treinta mil desaparecidos, caminan libremente por las calles, por qué no hacer lo mismo con nosotros que, si bien hemos cometido errores emanados de la situación socioeconómica, terminaron por matar nuestras ilusiones".

CARTA I

"Tantas muertes que no pagan"

U-1 Caseros 19-10-89

Todo está "demasiado" tranquilo por aquí, y la esperanza que nos une a todos hace crear ese clima de armonía que esta espera nos trae.

Puedo observar que la falta de alimentos se hace presente entre nosotros, pues en el semblante de los demás internos va dejando sus secuelas de debilidad que paulatina e inexorablemente se acentúa en nosotros. En sus ojos también se observa el cansancio; lo extraño es esa felicidad casi dormida en cada uno, que se acentúa en nuestros rostros al mirar el noticiero, a la espera de alguna buena noticia, que saque esa venda de tristeza que nuestros corazones poseen por la falta de libertad.

Podemos sentir en nuestra piel ese clima de expectativas y esperanzas que reviven en estos días, y desde aquí se puede observar a los muchachos caminando en el pasillo, pensativos y llenos de preguntas esperanzadas, que quizás se concreten al final de toda esta lucha por lograr nuestros propósitos e ideales justos y correspondientes.

Pues si se liberan a los asesinos en potencia de nuestro propio pueblo, aquellos que se implantaron con violencia y sangre en nuestro país y lograron sus propósitos de saquear y llenarse los bolsillos de sus pantalones en base al dominio instaurado por medio de la violencia, de la muerte de mujeres y niños y que cada uno sufrimos en carne propia. Eso es verdaderamente injusto, por eso exigimos cortar el cordón de la especulación política, de liberar asesinos y dejar a nuestro pueblo podrirse en las cárceles; exigimos igualdad de derechos y de gozar la libertad, esa misma que fue otorgada a los militares ¿o es quizás que por no llevar uniforme no poseemos la misma capacidad humana o el derecho también de gozar de una nueva oportunidad al igual que ellos?

Pretendemos también ser libres de expresar nuestros propios ideales, pues en cierta forma también formamos parte de la propia conciencia del pueblo. Y aprovechando que la repercusión de los medios de difusión se encuentra de nuestro lado, queremos dar luz de conciencia al pueblo expresando la indignación de no poseer esa igualdad de derechos que a todos nos corresponde y de seguir observando que en la Argentina todo se mueve en base a la especulación, beneficiando solamente a ciertos sectores y no lo que verdaderamente la Justicia dicta y expresa en sus verdaderos propósitos. No entendemos nosotros por qué son pagadas tantas muertes con la libertad y el porqué no nos encontramos libres nosotros, siendo mucho más inocentes que ellos a los ojos de Dios y la Justicia.

RECONCILIACION

FIN

CARTA II

"Entran pero ya no salen"

Buenos Aires, octubre 19 de 1989.

Al periodismo argentino:

Los que suscriben la presente, internos alojados en la Unidad N° 1 de Caseros, todos procesados comunes, nos dirigimos con todo respeto por medio de la presente con el fin de difundir la realidad que vive la población penal a merced de una justicia lenta y obsoleta.

1) La huelga de hambre que llevamos a cabo desde hace 72 horas es total, sin ingreso de comestibles, ni por parte de la familia ni del Servicio Penitenciario. Es totalmente pacífica y sin agresiones de ninguna especie.

2) Deseamos tener igualdad ante la ley como lo marca nuestra Constitución nacional en su artículo 18, el cual sólo se aplica en casos de excepción, o por amiguismos de altos funcionarios con sus pares (casos de Martínez de Hoz o Mazzorín) delincuentes que han destruido la economía nacional y se encuentran en libertad. Prueba de esto es lo dicho por el doctor Gil Lavedra, ex vicepresidente primero de la Cámara Federal, el cual en un reportaje de la revista *Gente* el día 30-7-87, dijo: "El sistema penal vigente es apenas pasible para perseguir los delitos menores. La igualdad ante la ley, en los hechos, no se da."

3) Somos seres humanos con sentimientos, iguales a los beneficiados por el señor Presidente y conste que con esto no pedimos ningún tipo de indulto, sólo deseamos ser escuchados como parte de esa sociedad que somos y en nuestro favor se aplique la ley y el Código de Procedimientos y no que la libertad de un ser humano esté condicionada al criterio de otro ser humano —en este caso el juez— como si éste fuera un Dios que puede observar nuestras mentes y saber si podemos o no eludir a la Justicia y decretar dejarnos detenidos sin prueba del delito.

4) También queremos decir que no es como se pretende hacer creer que el delincuente común entra por una puerta y sale por la otra, puesto que tanto en esta unidad como en otras del país se encuentran miles de procesados por delitos menores que llevan en situación de prisión preventiva sin fallo de primera instancia que los declare culpables entre dos y cinco años de detención y nuestra Constitución dice: "Ningún ciudadano es culpable hasta tanto la Justicia así lo determine".

ESTALLIDO EN ITUZAINGO

Peligro en el convoy 3179

Un piedrazo al motorman causó la demora. Los que iban y los que esperaban vengaron el atraso rompiendo todo.

(Por Damián Pussetto) **El tren había llegado con sorpresa. El motorman tenía la cara sangrando por un piedrazo arrojado desde un puente poco antes de llegar a la estación. Pero los pasajeros, apurados por instalarse en su hogar, no consideraron la demora y decidieron incendiar una oficina, romper varios vidrios y, de paso, llevarse algún recuerdo. El auxiliar de la estación Ituzaingó del Ferrocarril Sarmiento, todavía entre el susto y la incomprensión, se esforzaba ayer por explicar qué pasó el miércoles último. "El hombre estaba acá con la cara llena de sangre, pero ellos gritaban que deberían haberlo matado y seguían destrozando todo."**

El convoy 3179 venía con retraso ya que Miguel Mazurco, el motorman, se había esforzado bastante para conducir con su cara cortada. A pesar de las versiones, **Página/12** pudo constatar que la agresión en la estación Ituzaingó no fue contra el conductor, sino contra el auxiliar de turno. "A las 20.30 más o menos, cuando quise avisar que iban a tener que esperar que venga otro maquinista, me encontré con la ventana rota y los vidrios que me tiraban a la cara", decía el empleado agredido, quien prefirió guardar su nombre aconsejado por sus compañeros. Mientras ordenaban la oficina saqueada, varios obreros se esmeraban en mostrar cómo habían quedado las cosas. "Acá estaban los cofres con nuestra ropa, o se quemaron o se los afanaron."

El tren transportaba unas 3000 personas cuando se detuvo y entre los que venían y los que esperaban armaron un nutrido batallón. "Eran muchos, no sé cuántos, pero muchos", decía el cambista que junto con el auxiliar eran los dos únicos empleados que estaban en el andén aquella noche, ya que las boleterías están abajo. "La gente estaba indignada, enceguecida", arriesgaba el auxiliar mientras buscaba la palabra exacta: "Si les decía que les pagaba un taxi a todos para que se fueran, se hubieran quedado igual. Querían romper, a pesar de que eran personas de trabajo que toman el tren todos los días". "Si me dejaban —prosiguió el operario— llamaba y pedía otro conductor, pero me rompieron hasta el teléfono."

La cabina atacada era fácilmente reconocible. Dos ventanas con barrotes mostraban la ausencia de vidrios y una tercera, ya sin barrotes, evidenciaba la furia de los usuarios ya que los protectores son muy difíciles de arrancar.

Un empleado de la boletería, tras reconocer que la noche de los disturbios se encerró "hasta que pasó todo", detalló que "el día venía mal de entrada. Temprano un tren chocó con una camioneta en Merlo y eso hace perder mucho tiempo." Casi todos los operarios coincidieron en que, "los retrasos son normales, pero por accidentes nada más. Lo que pasa que ahora hay todos los días, un poco por imprudencia de la gente y otro poco por el estado de los ferrocarriles." Alegaron en su favor que "si no fuera por la voluntad que ponemos nosotros, la empresa no anda". Para graficar después que, "a veces hay maquinistas que atan las cosas con alambre para que el tren arranque".

La calma llegó al lugar cuando uno de los encargados pudo escapar y corrió a avisar a la policía, la que —según un empleado— "con su sola presencia los tranquilizó". El misterio que aún no se ha develado es en cuánto consistió el retraso del convoy. Mientras los ferroviarios afirman que no eran más de 20 minutos, una usuaria confió a **Página/12** que no, que eran más de dos horas.

Alejandro Elías



La calma reina en las vías, tras el tumulto.
"Si les pagaba un taxi, me mataban igual".

ENCUENTRO EN LA PLATA

Legisladores con amor a los niños

La elaboración de un proyecto internacional que legisle acerca de los derechos del niño provocó innumerables polémicas que demandaron diez años de discusiones y negociaciones. Finalmente, la iniciativa —que trata temas tan polémicos como adopción y participación de los niños en la guerra— será tratada y aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en noviembre próximo. Para definir la postura que llevará la Argentina a esa reunión, se está realizando en La Plata el Primer Encuentro Extraordinario de Legisladores sobre los Derechos del Niño.

Durante la primera jornada —en la que participaron legisladores de todos los partidos políticos y representantes de la Cancillería y UNICEF— se aprobó una recomendación para que el Congreso nacional ratifique el proyecto. Sin embargo, hay sectores —como el Movimiento Popular Neuquino— que se oponen al artículo referido a la participación de los niños en la guerra. En él se indica que los países miembros tomarán todas las medidas posibles para que los menores de 15 años no participen en forma directa en la guerra. El límite de edad —considerado muy bajo—, y la aprobación implícita de que los niños puedan actuar indirectamente en un conflicto bélico, son los puntos más polémicos.

Los otros aspectos centrales de la iniciativa son el concepto jurídico de "interés superior del niño", el derecho a expresar opiniones; la libertad de pensamiento, conciencia y religión, y la protección contra la explotación económica, el abuso sexual y el uso de drogas.

También se hace referencia —en forma indirecta— al problema de los niños desaparecidos, ya que el artículo 8 indica que los Estados deberán prestar la asistencia y protección apropiadas con miras a restablecer rápidamente la identidad, cuando el niño sea privado ilegalmente de ella.

No era sombra sino escuadrón

Después de asegurar que el caso Burzaco —en el que resultaron muertos dos jóvenes hermanastros— quedó "totalmente esclarecido", el subsecretario de Seguridad bonaerense, Carlos Pombo, calificó a los responsables del doble homicidio como "un verdadero escuadrón de la muerte" y reconoció "con cierto dolor" la participación de dos integrantes de organismos de seguridad provinciales.

Las detenciones de Víctor Fernández, cabo primero del Servicio Penitenciario, su hermano Sergio, del agente de policía Carlos Monserrat, su primo Juan Carlos Luján y de Jesús Alberto Monzón, todas logradas a menos de 24 horas de conocido el doble homicidio, permitieron según Pombo cerrar el círculo del caso. La llamativa rapidez con la que se identificó a los autores del asesinato impidió incluso al juez de instrucción Andrés Gordo brindar demasiadas precisiones. Para hoy el magistrado tiene prevista la realización de la ronda indagatoria a los detenidos, a partir de la cual podrá reconstruirse la madrugada del lunes, en la que Pedro Tobío y Fernando Herrera fueron sacados de sus dormitorios, encapuchados y asesinados a balazos en un terreno de Longchamps.

PREMIO NOBEL DE LITERATURA PA

SAN CAMIL

AFP

En el camino quedaron otra vez los mexicanos Octavio Paz y Carlos Fuentes, el suizo Max Frisch, el indio V.S. Naipaul y la sudafricana Nadine Gordimer. Le tocó al español Camilo José Cela, autor de "La familia de Pascual Duarte" y "La colmena", ser el quinto Premio Nobel de Literatura que la Madre Patria ha conseguido. El último fue para el poeta Vicente Aleixandre, en 1977.

(Por Rolando Graña) Su madre decía que en la vida había que salir sólo tres veces en los diarios: al nacer, al morir y al recibir la Cruz de la Victoria; ni siquiera para los esponsales. Pero su hijo fue desobediente. Desde que publicó su primera novela y fue acusado de truculento, escandaloso o eximio prosista, su nombre viene figurando en letras de molde. Pero el colmo llegará hoy, cuando los diarios de todo el mundo comenten que a los 73 años a Camilo José Cela le dieron el Premio Nobel de Literatura 1989.

A la inversa de su antecesor español en el galardón, el poeta Vicente Aleixandre, Premio Nobel 1977, Cela combatió del lado de los nacionales en el '36. Había huido del Madrid republicano y como voluntario se sumó a los ejércitos de Franco. Fue herido y por ende héroe. Pero no buscó hacer carrera entre las huestes del Generalísimo. Prefirió escribir y con el tiempo, de tanto soportar censores, se hizo bastante crítico del régimen. Desde 1956, en su revista literaria *Papeles de Son Armadans*, muchos fueron los escritores disidentes que pudieron publicar sus textos.

Cela nació en Padrón, Galicia, en 1916. Fue, a más de soldado, torero, funcionario, pintor y actor de cine. Andarín y aventurero, como él mismo gusta definirse, no obvió extravagancias como emprender, en 1985, un viaje "a cachoneo" por La Mancha y durante doce días, a bordo de un Rolls Royce blanco conducido por una escultural modelo negra. Si el Quijote viviera...

Fue después de aquel melancólico verano del '42 que Cela dio a conocer su primera novela, *La familia de Pascual Duarte*. Era por entonces un joven escribiente del Sindicato Nacional Textil. Muchos ratos libres en el trabajo, pocas diversiones en un Madrid que no se reponía de la guerra, le permitieron dedicarse a contar la triste desventura de un hombre tosco al que las circunstancias disfrazan de asesino. El escándalo fue inmediato. "Demasiada inmoralidad", argüían los censores de la Falange; "mucha crudeza", repetía el establishment intelectual que no tardaría en encontrarle una etiqueta, "el tremendismo".

Pero a cabeza dura, a don Camilo, no le ganaba nadie. La novela fue un éxito (tal vez el texto español más traducido después del Quijote) y no por casualidad. Clarín y Benito Pérez Galdós figuraban en el Index, Pío Baroja todavía no se había reacomodado, Ramón del Valle Inclán estaba prohibido y el resto era pura propaganda del régimen. El circuito madrileño reconoció que con Cela renacía la novela, fusilada en las trincheras de la Guerra Civil. Lo mismo pensó la Academia sueca que lo consideró en el dictamen dado a conocer ayer "la figura más destacada de la renovación literaria en España durante la posguerra".

Después de tamaño éxito con una primera novela, sólo se trató de seguir fiel a sí mismo y sobre todo de hacer equilibrio entre las dos Españas. Cela publicó tres poemarios, dos libros de viajes, cinco tomos de relatos y un sinfín de novelas. Setenta volúmenes en total a los que hay que agregar montones de ensayos, editoriales y artículos que de a poco fueron armando su propio sistema de autodefensa intelectual. Todo condimentado con la suficiente falta de modestia: "Me considero el más importante novelista español desde el '98 —llegó a decir—. Me espanta considerar lo fácil que me resultó. Pido perdón por no haberlo podido evitar."

Más humilde por esta vez, Cela confesó que la noticia del Nobel le provocó "cierto estupor". Tras asegurar que el premio "no modificará" sus hábitos literarios ni personales, agregó: "Otros escritores españoles y latinoamericanos hubieran podido obtenerlo con tantos méritos como yo, especialmente mi amigo Octavio Paz". Así las cosas y tras este nuevo Nobel de Literatura, parece que el poeta mexicano está destinado al mismo calvario que Jorge Luis Borges, a quien se mentaba siempre como seguro candidato, pe ro luego se lo dejaba de lado a últim momento. El propio Rafael Alberti en los antípodas políticos de Paz también declaró ayer, al enterarse d que Cela era el elegido, que hubiera preferido que el galardón fuera para don Octavio.

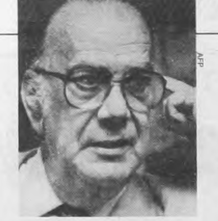
"Las primeras vivencias de Cela tuvieron lugar en el cruel contexto de la Guerra Civil Española, que dividió al país en dos facciones cuyos límites podían cortar lazos de parentesco y de amistad. *El mismo* fue absorbido por la contienda", señaló la Academia sueca en los considerandos del premio y agregó: "Cela es un espíritu inquieto, en el que se combinan un claro placer por la experimentación, con una actitud provocadora. Al mismo tiempo se le puede insertar en la antigua tradición española del humor grotesco que a menudo es la otra cara de la desesperación." Dentro de las obras de Cela, que desde 1982 viene siendo pro-

La flor del madroño

(Por Camilo José Cela) La carne es uno de los tres enemigos del alma, según es fama pregonada a los cuatro vientos, y el tobogán por el que puede hacérsenos rodar hasta el pecado y, un poco más allá, al fuego de la espantosa caldera de Belcebú. Cuando era niño me imaginaba a la caldera de fuego eterno como una enorme sartén del tamaño del kiosco de la música y toda llena de cómicas y de toreros a medio freír. A mí me parece —y que, si yerro, me corrija quien sepa de correcciones (absténganse los aficionados)— que con los pecados de la carne pudieran hacerse, así a una primera vista, dos grandes grupos: el de los que pueden adscribirse a la noble memoria del Arcipreste de Hita y tener arreglo y reparación suficiente en el sacramento de la penitencia, y el de los que resultan parientes del marqués de Sade o del doctor Masoch y sólo se reparan —y jamás sin dejar algún residuo contaminador y pudridor— en el diván del psiquiatra. Estos son los malos y peligrosos, los que imprimen carácter y deforman y adormecen las voluntades, que los otros son bien llevaderos y no se recuerda que hayan matado a cuerpo o alma alguno. Los pecados jolgoriosos y tumultuarios, los saludables pecados alegres y montaraces, a lo mejor, hilando muy delgado, hasta son una llamada a la vida sencilla y patriarcal.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Págin



PREMIO NOBEL DE LITERATURA PARA CAMILO JOSE CELA

SAN CAMILO, 1989

En el camino quedaron otra vez los mexicanos Octavio Paz y Carlos Fuentes, el suizo Max Frisch, el indio V.S. Naipaul y la sudafricana Nadine Gordimer. Le tocó al español Camilo José Cela, autor de "La familia de Pascual Duarte" y "La colmena", ser el quinto Premio Nobel de Literatura que la Madre Patria ha conseguido. El último fue para el poeta Vicente Aleixandre, en 1977.

(Por Rolando Graña) Su madre decía que en la vida había que salir sólo tres veces en los diarios: al nacer, al morir y al recibir la Cruz de la Victoria; ni siquiera para los esponsales. Pero su hijo fue desobediente. Desde que publicó su primera novela y fue acusado de truculento, escandaloso o eximio prosista, su nombre viene figurando en letras de molde. Pero el colmo llegará hoy, cuando los diarios de todo el mundo comenten que a los 73 años a Camilo José Cela le dieron el Premio Nobel de Literatura 1989.

A la inversa de su antecesor español en el galardón, el poeta Vicente Aleixandre, Premio Nobel 1977, Cela combatió del lado de los nacionales en el '36. Había huido del Madrid republicano y como voluntario se sumó a los ejércitos de Franco. Fue herido y por ende héroe. Pero no buscó hacer carrera entre las huestes del Generalísimo. Prefirió escribir y con el tiempo, de tanto soportar censores, se hizo bastante crítico del régimen. Desde 1956, en su revista literaria *Papeles de Son Armadans*, muchos fueron los escritores disidentes que pudieron publicar sus textos.

Cela nació en Padrón, Galicia, en 1916. Fue, a más de soldado, torero, funcionario, pintor y actor de cine. Andarín y aventurero, como él mismo gusta definirse, no obvió extravagancias como emprender, en 1985, un viaje "a cachoneo" por La Mancha y durante doce días, a bordo de un Rolls Royce blanco conducido por una escultural modelo negra. Si el Quijote viviera...

Fue después de aquel melancólico verano del '42 que Cela dio a conocer su primera novela, *La familia de Pascual Duarte*. Era por entonces un joven escribiente del Sindicato Nacional Textil. Muchos ratos libres en el trabajo, pocas diversiones en un Madrid que no se reponía de la guerra, le permitieron dedicarse a contar la triste desventura de un hombre tosco al que las circunstancias disfrazan de asesino. El escándalo fue inmediato. "Demasiada inmoralidad", argüían los censores de la Falange; "mucha crudeza", repetía el establishment intelectual que no tardaría en encontrarle una etiqueta, "el tremendismo".

Pero a cabeza dura, a don Camilo, no le ganaba nadie. La novela fue un éxito (tal vez el texto español más traducido después del Quijote) y no por casualidad. Clarín y Benito Pérez Galdós figuraban en el Index, Pío Baroja todavía no se había reacomodado, Ramón del Valle Inclán estaba prohibido y el resto era pura propaganda del régimen. El circuito madrileño reconoció que con Cela renacía la novela, fusilada en las trincheras de la Guerra Civil. Lo mismo pensó la Academia sueca que lo consideró en el dictamen dado a conocer ayer "la figura más destacada de la renovación literaria en España durante la posguerra".

Después de tamaño éxito con una primera novela, sólo se trató de seguir fiel a sí mismo y sobre todo de hacer equilibrio entre las dos Españas. Cela publicó tres poemarios, dos libros de viajes, cinco tomos de relatos y un sinfín de novelas. Setenta volúmenes en total a los que hay que agregar montones de ensayos, editoriales y artículos que de a poco fueron armando su propio sistema de autodefensa intelectual. Todo condimentado con la suficiente falta de modestia: "Me considero el más importante novelista español desde el '98 —llegó a decir—. Me espanta considerar lo fácil que me resultó. Pido perdón por no haberlo podido evitar."

Más humilde por esta vez, Cela confesó que la noticia del Nobel le provocó "cierto estupor". Tras asegurar que el premio "no modificará" sus hábitos literarios ni personales, agregó: "Otros escritores españoles y latinoamericanos hubieran podido obtenerlo con tantos méritos como yo, especialmente mi amigo Octavio Paz". Así las cosas y tras este nuevo Nobel de Literatura, parece que el poeta mexicano está destinado al mismo calvario que Jorge Luis Borges, a quien se mentaba siempre como seguro candidato, pero luego se lo dejaba de lado a último momento. El propio Rafael Alberti, en los antípodas políticos de Paz, también declaró ayer, al enterarse de que Cela era el elegido, que hubiera preferido que el galardón fuera para don Octavio.

"Las primeras vivencias de Cela tuvieron lugar en el cruel contexto de la Guerra Civil Española, que dividió al país en dos facciones cuyos límites podían cortar lazos de parentesco y de amistad. *El mismo* fue absorbido por la contienda", señaló la Academia sueca en los considerandos del premio y agregó: "Cela es un espíritu inquieto, en el que se combinan un claro placer por la experimentación, con una actitud provocadora. Al mismo tiempo se le puede insertar en la antigua tradición española del humor grotesco que a menudo es la otra cara de la desesperación." Dentro de las obras de Cela, que desde 1982 viene siendo propuesto para el Nobel por varias universidades norteamericanas, la Academia destacó *San Camilo, 1936*, publicada hace veinte años, "que trata de la semana inmediatamente anterior al estallido de la Guerra Civil Española, en julio de 1936, y que produjo una sensación enorme. Fue decisivo que el imponente torrente de palabras con imágenes de violencia y obsesión sexual en la vida privada pareciera reflejar los acontecimientos que tenían lugar en el plano nacional".

En la Argentina, en cambio, su novela más conocida es, sin dudas, *La colmena*, con mucho de John Dos Passos, que, por esas cosas de la censura, se publicó en Buenos Aires en el '51. La película de Mario Camus hizo el resto. Allí el autor se tomaba el pelo a sí mismo en la piel de un viejo catedrático, capaz de pagar la ronda de café con leche a los muertos de hambre o aprovechados que se ofrecían a escuchar su eterno discurso. Ironías al margen, Cela no rehuyó nunca los honores. Ya en 1957 lo habían nombrado miembro de la Real Academia Española. La que "limpia, fija y da esplendor" supo perdonarle su *Diccionario de Malas Palabras*. Todo le permitieron y en 1984 le dieron el Premio Nacional de Literatura por su novela *Mazurca para dos muertos*.

Contó entonces que, caminando cierta noche por la calle de Lauria, en Barcelona, lo sorprendieron por la espalda. "La pasta o la vida", aseguró que le dijeron. Cela levantó la vista y los ladrones empezaron a retroceder. "Perdón, maestro. Perdón, don Camilo. No lo habíamos reconocido." Le dieron un apretón de manos y se perdieron rumbo al Ritz. Siempre dado al pragmatismo, don Camilo sacó una conclusión: la literatura sirve para librarse de los atracos.

AFP



Sibarita a pesar de sus setenta y tres abriles, Cela festeja el Nobel (unos 450.000 dólares) con su novia Marina.

La flor del madroño y el sabroso fruto de la carne

(Por Camilo José Cela) La carne es uno de los tres enemigos del alma, según es fama pregonada a los cuatros vientos, y el tobogán por el que puede hacérsenos rodar hasta el pecado y, un poco más allá, al fuego de la espantosa caldera de Belcebú. Cuando era niño me imaginaba a la caldera de fuego eterno como una enorme sartén del tamaño del kiosco de la música y toda llena de cómicas y de toreros a medio freír. A mí me parece —y que, si yerro, me corrija quien sepa de correcciones (absténganse los aficionados)— que con los pecados de la carne pudieran hacerse, así a una primera vista, dos grandes grupos: el de los que pueden adscribirse a la noble memoria del Arcipreste de Hita y tener arreglo y reparación suficiente en el sacramento de la penitencia, y el de los que resultan parientes del marqués de Sade o del doctor Masoch y sólo se reparan —y jamás sin dejar algún residuo contaminador y pudridor— en el diván del psiquiatra. Estos son los malos y peligrosos, los que imprimen carácter y deforman y adormecen las voluntades, que los otros son bien llevaderos y no se recuerda que hayan matado a cuerpo o alma alguno. Los pecados jolgoriosos y tumultuarios, los saludables pecados alegres y montaraces, a lo mejor, hilando muy delgado, hasta son una llamada a la vida sencilla y patriarcal.

Uno se explica que haya sobrios: lo que ya se explica menos es que estén a gusto, aunque es bien sabido que hay gustos para todo. Puesto a vaciar la conciencia en homenaje a quien leyere, uno declara que no preconiza la gula ni la crápula ni la lujuria, aunque también le espante la excesiva templanza y la desconsiderada moderación en esto del comer y el beber y el amar al prójimo femenino sobre todas las cosas. Uno, en su humildad, cree en el equilibrio y, por tanto, en la cocina, en la bodega y en la alcoba llevadas con dignidad y con un cierto ten con ten.

La sobriedad puede ser una heroica virtud de caballeros cuando viene impuesta por las circunstancias, pero la sobriedad gratuita no conduce a lado bueno alguno y, además, produce palidez, disnea del fuelle, dureza de vientre y una tristeza infinita. Dios no hizo al hombre para que rechace las bendiciones que puso al alcance de su mano: el caviar iraní o el corderito castellano, el vino de uva y el aguardiente de orujo, las huríes del paraíso de Mahoma o mi vecina Marujita, que no es por nada, pero está como un tren, perdonada sea la manera de señalar.

Hay quien nace con vocación de dómine y no perdona jamás el trance de ejercitarla; las ganas son las ganas, se miren como se miren, y contra las ganas no valen subterfugios sino evidencias y realidades inmediatas. Algunas personas por no querer entenderlo así, acaban padeciendo de forúnculos y otros remordimientos de la conciencia y el carácter, y los hay tan paranoicos, alucinados y poéticos que hasta se ahorcan colgándose de una higuera, como si estuvieran en Palestina o sus alrededores.

Quienes trabajamos en la cuerda floja, sin red y a la vista del respetable —por ejemplo, los toreros, los cómicos y los escritores—, solemos ser pasto propicio para los moralizadores desahogos de los Catones gratuitos; es una servidumbre que debemos llevar con resignada compostura y manteniendo el tipo, ya que descomponerlo sería grave falta de educación y bien mirado, algo que tampoco merecería demasiado la pena.

Llevo ya mucho tiempo tratando de convencer al paisanaje de dos cosas: de que el eufemismo se ahoga en su propia y aséptica mugre y de que las palabras no pueden ser sustituidas por frases sin grave detrimento de la lengua. De los eufemismos ya dejé dichas algunas cosas en otros lugares y hoy me toca insistir sobre esta calamidad. Declaro, con tanta modestia como dolor, que ya voy haciéndome a la idea de que cuanto digo no interesa a nadie o casi nadie; al español parece como darle vergüenza hablar en español y, cuando no mete en la conversación palabritas en francés o en inglés, se inventa unas circunlocuciones castellanas que ya las hubiera querido para sí don Luis de Góngora y Argote (de haber tenido menos talento, claro es).

Mi idea es elemental, si bien no compartida por todos, ni mucho menos; los animales, los vegetales y los minerales, las cosas y los objetos, y las sensaciones y las situaciones —y cualquier otro trance posible— precisan de un nombre que los nombre, no de una frase que los explique. El suponer lo contrario conduce al empobrecimiento de la lengua, gratuita renuncia que no nos honra. El hablar por paráfrasis es una cursilada y me atrevería a decir que también una gilipollez. Veamos algunos botones de muestra.

A los maestros se les llama profesores de educación general básica, por regla general con mayúsculas; a las criadas se les dice empleadas del hogar; a los porteros, encargados de fincas urbanas; a los fareros, técnicos mecánicos de señales marítimas, y a los practicantes, ayudantes técnicos sanitarios y ahora, según síntomas, diplomados en enfermería. La otra tarde, por televisión, llamaron deficientes auditivos a los sordos.

(Prólogo al Diccionario del Erotismo, *Grijalbo, Barcelona, 1982, Gentileza Instituto de Cooperación Iberoamericano.)*

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er Cuerpo - 2do. Piso O[illegible] Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671. Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

A CAMILO JOSE CELA

, 1989

puesto para el Nobel por varias universidades norteamericanas, la Academia destacó *San Camilo, 1936*, publicada hace veinte años, "que trata de la semana inmediatamente anterior al estallido de la Guerra Civil Española, en julio de 1936, y que produjo una sensación enorme. Fue decisivo que el imponente torrente de palabras con imágenes de violencia y obsesión sexual en la vida privada pareciera reflejar los acontecimientos que tenían lugar en el plano nacional".

En la Argentina, en cambio, su novela más conocida es, sin dudas, *La colmena*, con mucho de John Dos Passos, que, por esas cosas de la censura, se publicó en Buenos Aires en el '51. La película de Mario Camus hizo el resto. Allí el autor se tomaba el pelo a sí mismo en la piel de un viejo catedrático, capaz de pagar la ronda de café con leche a los muertos de hambre o aprovechados que se ofrecían a escuchar su eterno discurso. Ironías al margen, Cela no rehuyó nunca los honores. Ya en 1957 lo habían nombrado miembro de la Real Academia Española. La que "limpia, fija y da esplendor" supo perdonarle su *Diccionario de Malas Palabras*. Todo le permitieron y en 1984 le dieron el Premio Nacional de Literatura por su novela *Mazurca para dos muertos*.

Contó entonces que, caminando cierta noche por la calle de Lauría, en Barcelona, lo sorprendieron por la espalda. "La pasta o la vida", aseguró que le dijeron. Cela levantó la vista y los ladrones empezaron a retroceder. "Perdón, maestro. Perdón, don Camilo. No lo habíamos reconocido." Le dieron un apretón de manos y se perdieron rumbo al Ritz. Siempre dado al pragmatismo, don Camilo sacó una conclusión: la literatura sirve para librarse de los atracos.

AFP



Sibarita a pesar de sus setenta y tres abriles, Cela festeja el Nobel (unos 450.000 dólares) con su novia Marina.

y el sabroso fruto de la carne

Uno se explica que haya sobrios: lo que ya se explica menos es que estén a gusto, aunque es bien sabido que hay gustos para todo. Puesto a vaciar la conciencia en homenaje a quien leyere, uno declara que no preconiza la gula ni la crápula ni la lujuria, aunque también le espante la excesiva templanza y la desconsiderada moderación en esto del comer y el beber y el amar al prójimo femenino sobre todas las cosas. Uno, en su humildad, cree en el equilibrio y, por tanto, en la cocina, en la bodega y en la alcoba llevadas con dignidad y con un cierto ten con ten.

La sobriedad puede ser una heroica virtud de caballeros cuando viene impuesta por las circunstancias, pero la sobriedad gratuita no conduce a lado bueno alguno y, además, produce palidez, disnea del fuelle, dureza de vientre y una tristeza infinita. Dios no hizo al hombre para que rechace las bendiciones que puso al alcance de su mano: el caviar iraní o el corderito castellano, el vino de uva y el aguardiente de orujo, las huríes del paraíso de Mahoma o mi vecina Marujita, que no es por nada, pero está como un tren, perdonada sea la manera de señalar.

Hay quien nace con vocación de dómine y no perdona jamás el trance de ejercitarla; las ganas son las ganas, se miren como se miren, y contra las ganas no valen subterfugios sino evidencias y realidades inmediatas. Algunas personas por no querer entenderlo así, acaban padeciendo de forúnculos y otros remordimientos de la conciencia y el carácter, y los hay tan paranoicos, alucinados y poéticos que hasta se ahorcan colgándose de una higuera, como si estuvieran en Palestina o sus alrededores.

Quienes trabajamos en la cuerda floja, sin red y a la vista del respetable —por ejemplo, los toreros, los cómicos y los escritores—, solemos ser pasto propicio para los moralizadores desahogos de los Catones gratuitos; es una servidumbre que debemos llevar con resignada compostura y manteniendo el tipo, ya que descomponerlo sería grave falta de educación y bien mirado, algo que tampoco merecería demasiado la pena.

Llevo ya mucho tiempo tratando de convencer al paisanaje de dos cosas: de que el eufemismo se ahoga en su propia y aséptica mugre y de que las palabras no pueden ser sustituidas por frases sin grave detrimento de la lengua. De los eufemismos ya dejé dichas algunas cosas en otros lugares y hoy me toca insistir sobre esta calamidad. Declaro, con tanta modestia como dolor, que ya voy haciéndome a la idea de que cuanto digo no interesa a nadie o casi nadie; al español parece como darle vergüenza hablar en español y, cuando no mete en la conversación palabritas en francés o en inglés, se inventa unas circunlocuciones castellanas que ya las hubiera querido para sí don Luis de Góngora y Argote (de haber tenido menos talento, claro es).

Mi idea es elemental, si bien no compartida por todos, ni mucho menos; los animales, los vegetales y los minerales, las cosas y los objetos, y las sensaciones y las situaciones —y cualquier otro trance posible— precisan de un nombre que los nombre, no de una frase que los explique. El suponer lo contrario conduce al empobrecimiento de la lengua, gratuita renuncia que no nos honra. El hablar por paráfrasis es una cursilada y me atrevería a decir que también una gilipollez. Veamos algunos botones de muestra.

A los maestros se les llama profesores de educación general básica, por regla general con mayúsculas; a las criadas se les dice empleadas del hogar; a los porteros, encargados de fincas urbanas; a los fareros, técnicos mecánicos de señales marítimas, y a los practicantes, ayudantes técnicos sanitarios y ahora, según síntomas, diplomados en enfermería. La otra tarde, por televisión, llamaron deficientes auditivos a los sordos.

(Prólogo al Diccionario del Erotismo, *Grijalbo, Barcelona, 1982, Gentileza Instituto de Cooperación Iberoamericano.)*

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

NICARAGUA-EE.UU.

Salta, Violeta

El Congreso de los EE.UU. aprobó una partida de nueve millones de dólares para influenciar las elecciones en Nicaragua. La opositora Violeta Chamorro recibirá dos.



AFP

El Parlamento nicaragüense condenó la decisión norteamericana.
Violeta Chamorro y la opositora UNO recibirán dos millones.

El Parlamento nicaragüense, por 52 votos contra 4, rechazó la decisión del Congreso norteamericano de suministrar nueve millones "al proceso electoral nicaragüense". De esa suma, dos millones pasarán a integrar directamente las arcas de la Unión Nacional Opositora (UNO), que lleva a Violeta Chamorro como candidata presidencial. Quedó constituida en Managua una comisión parlamentaria especial y pluripartidista para estudiar la situación creada merced a la actual ley electoral nicaragüense, que es contradictoria con respecto a la ayuda proveniente del exterior.

Calificándola de "injerencista y lesiva a los intereses de nuestro pueblo", los diputados nicaragüenses rechazaron la decisión aprobada el martes por el Congreso norteamericano, y que prevé una partida de nueve millones de dólares para el proceso electoral en Nicaragua. Esa suma se repartirá entre la UNO —que contará con dos millones para financiar su campaña—, una suma igual para el Tribunal Electoral nicaragüense, y los restantes cinco millones serán cedidos a la Fundación Nacional por la Democracia, que se encargará de supervisar el proceso que culminará el 25 de febrero. La actual ley electoral de Nicaragua establece, en su artículo 124, que si una agrupación política recibe ayuda del exterior, debe disponer de una cantidad idéntica para el Tribunal Electoral. Sin embargo, el artículo 127, preexistente, prohíbe en forma expresa donaciones extranjeras.

En el debate convocado de urgencia el martes, los diputados de los partidos Conservador Demócrata (PCD) y Acción Popular Marxista Leninista (PAP) acusaron al sandinismo —mayoritario— de haber contribuido a la actual situación sancionando el artículo 124. El legislador Daniel Brenes, del PCD, declaró que "nosotros nos opusimos a la aprobación de ese artículo porque sabíamos que Estados Unidos iba a aprovecharlo para financiar a partidos adscriptos a su política".

Entre las medidas que los legisladores estimaron probables, figura la reforma de la ley electoral. En ese caso, quedaría bloqueada la ayuda norteamericana a la oposición, al menos en forma legal. Cabe recordar que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, solicitó esa partida de dinero en momentos en que la candidata Violeta Chamorro realizaba una gira por Estados Unidos. En esa oportunidad, el presidente George Bush había reiterado que su administración prefería canalizar su adhesión a la fórmula que encabeza Chamorro por la vía legal. Baker, por su parte, había dicho ante el Congreso que "esta es una rara oportunidad para nosotros, apoyar la democratización de una sociedad totalitaria".

Por su parte, el ex dirigente de la Resistencia Nicaragüense (RN) Pedro Joaquín Chamorro retornó a Nicaragua tras cinco años de exilio en Estados Unidos. Ante versiones que indicaban que parientes del ex dictador Anastasio Somoza donaron dinero para apuntalar la candidatura de Violeta Chamorro, Pedro Joaquín fue categórico. "Yo no traje ningún dinero de la familia Somoza para financiar la campaña de mi mamá", dijo.

No obstante, el dirigente no pudo aclarar, consultado por Radio Sandino, el origen de algunas donaciones procedentes de Miami. Finalmente, Chamorro admitió que el restaurante Los Ranchos, de esa ciudad norteamericana, hizo "un aporte público" al comité que junta fondos para la candidatura de Violeta Chamorro. Uno de los accionistas de ese establecimiento es miembro de la familia Somoza.

Entretanto, el ex comandante guerrillero y actual jefe contra Eden Pastora anunció su adhesión al Partido Popular Socialcristiano (PPS), con cuyo presidente —Erick Ramírez— se reunió ayer. Del encuentro participaron también los dirigentes miskitos Brooklin Rivera y Stedman Eagoth.

Felipe González, Bush y Panamá

"En Nicaragua existe hoy un proceso irreversible, y la apertura del gobierno nicaragüense hacia los observadores internacionales es un buen síntoma de que se realizarán elecciones justas", afirmó ayer el presidente español, Felipe González, poco antes de entrevistarse con su colega norteamericano, George Bush. En su visita de tres días a Washington, González analizará con autoridades norteamericanas la situación nicaragüense y la panameña. Consultado sobre este último tema, el presidente español negó que tuviera algún plan para presentar ante Bush. "La salida al problema panameño la deben encontrar los panameños", fue su definición.

Tras el encuentro de una hora entre González y Bush, el secretario de Estado Adjunto para Asuntos Europeos, Raymond Seitz, indicó que ambos mandatarios habían tratado en profundidad el tema de Nicaragua. Según Seitz, González afirmó que su gobierno permanecerá "profundamente involucrado" en la evolución del proceso nicaragüense, que culminará con las elecciones generales de febrero.

Antes de subir al avión que lo trasladó a Washington, y en declaraciones a la prensa norteamericana, el presidente español había reconocido pasadas "discrepancias con Estados Unidos, con respecto a los procesos democráticos de cambio".

En lo referente a Panamá, González insistió en que la única posibilidad consiste en reactivar el diálogo oposición-gobierno. Mientras tenía lugar esa entrevista de alto nivel en Washington, tres helicópteros Cobra artillados, pertenecientes al Comando Sur de Estados Unidos, sobrevolaban a muy baja altura el Cuartel Central de las Fuerzas de Defensa panameñas.

COLOMBIA

El misterio del hombre bomba

La muerte de un terrorista al que le estalló una granada cuando se disponía a concretar un atentado contra el Parlamento en Bogotá alertó a las autoridades colombianas sobre una posible escalada terrorista de los narcotraficantes enfocada directamente al corazón del gobierno nacional. En los edificios públicos de la capital y especialmente frente a la Casa de Gobierno y el Parlamento se dispusieron inmediatamente severos controles policiales. Ayer fue capturado un piloto que supuestamente operaba para el Cartel de Medellín.

Inicialmente, el autor del frustrado ataque, Jaime de Jesús Molina, había sido identificado como un agente de los servicios secretos, pero pocas horas después esto fue desmentido oficialmente y se lo calificó como terrorista. Además de la granada que le estalló en la mano, Molina llevaba en sus ropas una miniametralladora y documentos falsos a nombre de Reinaldo Castañeda.

El terrorista vestía un uniforme similar al que usan los miembros de seguridad que protegen a los parlamentarios y ello motivó la confusión de los primeros momentos. Inmediatamente, las autoridades del Congreso se reunieron con mandos militares para diseñar un nuevo mecanismo de seguridad. El estallido se produjo cuando en el Congreso se analizaba el proyecto de amnistía para el grupo insurgente M-19 y por ello la presunta pertenencia de Molina a los servicios secretos había generado un revuelo en los medios políticos colombianos.

Por otra parte, la policía capturó a Jorge de la Cuesta Márquez, señalado por las autoridades como el piloto principal del Cartel de Medellín, quien es solicitado en extradición por un tribunal de los Estados Unidos. El piloto fue detenido por agentes secretos en un sector del norte de Bogotá y conducido rápidamente a un calabozo de seguridad. En cuanto al presidente Virgilio Barco, ayer confirmó que el próximo 27 de octubre viajará a Costa Rica para participar de la cumbre de mandatarios americanos. También el presidente norteamericano George Bush piensa estar en el cónclave, donde seguramente se centrará el diálogo en el tema del narcotráfico.

EL SALVADOR

Negociaciones en cuotas

En medio de mutuas acusaciones y sin arribar a ningún punto de acuerdo sobre un cese de hostilidades, concluyó en San José la segunda ronda de diálogo entre el gobierno y la guerrilla salvadoreños. A pesar del bloqueo surgido en los temas cruciales, ambas partes resolvieron dejar institucionalizadas sus reuniones mensuales. La próxima será a mediados de noviembre en Caracas.

Contrariamente a lo sucedido en la primera sesión de negociaciones, en México, la ronda de San José terminó sin grandes novedades y en un clima ensombrecido por atentados registrados en El Salvador, que el gobierno adjudicó al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y que la insurgencia rechazó.

Al asesinato de la joven Isabel Casanova, ocurrido el martes, se sumaron ayer otros tres atentados, esta vez contra dos dirigentes políticos de izquierda y contra el hermano de un militar de la aviación.

A pesar de los esfuerzos del presidente costarricense, Oscar Arias, las reuniones de San José chocaron contra un obstáculo que era previsible: el cese del fuego, que el gobierno había propuesto para ayer mismo, reclama, por parte de la insurgencia, una serie de garantías previas. Los representantes del FMLN se retiraron del convento de las Hermanas Clarisas, donde se celebró el diálogo, acusando al gobierno de Alfredo Cristiani de "pretender nuestra rendición", en tanto los enviados del presidente salvadoreño acusaron a la guerrilla por su "inflexibilidad". El obispo Gregorio Rosa Chávez, mediador entre las partes, afirmó que "estamos avanzando, pero muy lentamente".

Gorbachov entró a las patadas en el "Pravda"

El reformista Ivan Frolov, un íntimo colaborador de Gorbachov, reemplaza al conservador Victor Afanasiev en la dirección de "Pravda". Continúa el affaire Yeltsin.

EL PAIS de Madrid

(*Por Pilar Bonet, desde Moscú*). **Víctor Afanasiev, el director desde 1976 de *Pravda*, el órgano oficial del PCUS, ha sido relevado de sus funciones y sustituido por Ivan Frolov, presidente de la sociedad de filosofía de la URSS y uno de los íntimos colaboradores de Mijail Gorbachov, según confirmó ayer la agencia TASS.**

La noticia, difundida por medios periodísticos soviéticos bien informados, supone un inesperado giro a favor de los sectores reformistas, que insistían en tal dimisión especialmente después de que *Pravda* reprodujera, sin verificar, un artículo del periódico *República*, donde Yeltsin era acusado de haberse embriagado durante su visita a los EE.UU.

El giro de los acontecimientos era tanto más inesperado a la vista de la amenaza de cese que pendía sobre la cabeza de Vladislav Starkov, el director de la revista *Argumenti i Fakti*, que con 24 millones de ejemplares tiene la mayor tirada de toda la URSS. Starkov seguía ayer en su puesto como director, manifestaron con tono optimista fuentes de *Argumenti i Fakti*. El número 42 de la revista sale hoy a la calle con una entrevista al miembro del Politburó Egor Ligachov, considerado la cabeza visible de los conservadores en la dirección del PCUS.

Frolov, que estudió filosofía en la universidad estatal de Moscú, ya cumplió anteriormente la tarea de sustituir al director de *Komunist*, la revista teórica del partido, Richard Kosolapov, en uno de los primeros relevos de la perestroika al frente de los medios de comunicación soviéticos. A sus 60 años, Frolov tiene tras sí una larga carrera dentro del partido. Trabajó en Praga, en los años sesenta y vivió el ambiente de renovación y discusión teórica que sería ahogado con la invasión de 1968. Fue director de la revista *Cuestiones de Filosofía* y, últimamente, se encargaba de supervisar la formación del Instituto del Hombre, una nueva entidad dedicada a fundamentar teóricamente los cambios ideológicos en la política oficial y especialmente la primacía de los intereses de la humanidad sobre los de clase.

Frolov es académico y autor de más de 300 trabajos científicos. Víctor Afanasiev, que era considerado un centrista antes de la perestroika había ido radicalizando sus posiciones conservadoras. Desde las páginas de *Pravda* ha criticado la reforma, provocaba a las fuerzas nacionalistas con informaciones tendenciosas e incompletas y mostraba reticencias a la desestalinización. Los rumores del cese de Afanasiev, que es miembro del comité central, se intensificaron a principios de este año, pero Afanasiev parecía tener las espaldas bien guardadas hasta ahora por los sectores que encabeza Egor Ligachov, según medios políticos soviéticos.

El ministro del Interior soviético Vadim Bakatin echó ayer más leña al fuego del conflicto que enfrenta al gobierno y al político radical Boris Yeltsin, acusando a éste de mentir y pretender que se le persigue para conseguir popularidad. Bakatin salía así al paso de una declaración efectuada por Yeltsin el día anterior, en la cual acusaba directamente a Gorbachov de instigar una maniobra política contra él, al provocar el debate parlamentario sobre los extraños sucesos del 28 de setiembre, cuando Yeltsin apareció mojado como una sopa en un puesto de policía de las afueras de Moscú. Yeltsin desmintió en el Parlamento que hubiera habido un intento de asesinato contra él, en contra de lo que, según la versión del Ministerio del Interior, había declarado inicialmente cuando llegó al puesto de vigilancia de una zona de dachas de los alrededores de la capital soviética. Los testimonios de Yeltsin, los guardias del puesto, un guardia de tráfico y el chofer del coche donde viajaba el político presentan algunas contradicciones que han sembrado confusión. Una de las claves del misterio parece ser un ramo de rosas que, según la versión policial, apareció en el interior de la zona de dachas, que está rodeada con una cerca y vigilada por un puesto policial.

El chofer del coche de Yeltsin desmintió que éste hubiera recorrido a pie los quinientos metros que había entre el puesto del guardia de tráfico y la entrada de la zona de dachas y dijo haber dejado a Yeltsin directamente en este último lugar tras haberle dado dos ramos de flores. Uno de estos ramos fue encontrado dentro del recinto, junto a la verja, a 900 metros de la entrada. De ser esto verdad, Yeltsin habría llegado a entrar pues en la zona de dachas y no habría sido asaltado, tal como pretendía en su declaración inicial, mientras se dirigía a pie hacia ella. Bakatin dijo ayer que la actitud de Gorbachov había sido "leal y correcta" y que la decisión de tratar el tema en el Parlamento había sido tomada por el Presidium del Soviet Supremo.

El ministro del Interior se desmarcó de esta decisión y opinó que no hubiera sido necesario airear el incidente en aquel foro, ya que los rumores de intento de asesinato se hubieran disipado por sí solos.

AFP



Boris Yeltsin, el ramo de rosas y las correrías nocturnas.
Un marido celoso, experto en karate, le propinó una paliza.

RDA

La metamorfosis del señor K

Su pasado y sus primeras declaraciones le están costando caro al flamante titular del Partido Socialista Unificado Alemán (PSUA), Egon Krenz. Aunque el joven (52) sucesor de Erich Honecker recibió telegramas de felicitación de todos los países del Este, y en primer lugar de Mijail Gorbachov, sólo ha logrado hasta ahora recoger reacciones verdaderamente auspiciosas en la República Federal de Alemania, donde cualquier cambio en la cúpula de su vecino es considerado mejor que el continuismo. En la propia RDA, en cambio, los sectores de oposición respondieron con duras críticas al Comité Central del PSUA por haber confirmado con la designación de Krenz la elección que el propio Honecker hizo hace años de su sucesor, quien carga además con el lastre de haber comandado la seguridad interior.

En la ciudad de Greiswald, unas quinientas personas dieron ya el miércoles por la noche el tono de lo que sería la reacción de la oposición ante la designación de Krenz, volcándose a las calles en la primera manifestación pública de protesta que se registra en el norte del país desde que los germanoorientales perdieron a comienzos de mes el miedo a la policía. Al grito de "Democracia ahora o nunca", los asistentes a una "vigilia de oración" se encolumnaron por el centro de la ciudad tras participar en un oficio religioso auspiciado por la militante Iglesia Evangélica, que actuó durante más de una década como aglutinante de la oposición desorganizada. Hasta ahora, las manifestaciones de protesta sólo habían tenido como escenario las grandes ciudades del centro y sur del país, como Leipzig y Dresden, o la propia capital, Berlín. A la manifestación de Greiswald siguieron las declaraciones de Barbel Bohley, vocera del *Nuevo Foro*, declarándose "decepcionada" por la elección de Krenz, a quien responsabilizó por la represión efectuada a comienzos de mes contra las primeras manifestaciones opositoras.

En el coro pesimista sólo desentonó manifiestamente el gobierno de la RFA, imperturbablemente concentrado con su mira en la *Ostpolitik* y la buena vecindad. El jefe de gobierno Helmut Kohl expresó la "esperanza" de que "el proceso de reformas observado en Polonia, Hungría y la URSS tenga por fin posibilidades en la RDA". La titular de Relaciones Interalemanas en el seno de su gabinete, Dorothée Wilms, también democristiana, convirtió la "esperanza" de Kohl, en una "gran esperanza" y desechó los argumentos de que Krenz pertenece al ala dura del PSUA diciendo que "el éxodo y las manifestaciones opositoras son señales que ningún nuevo dirigente de la RDA puede ignorar". Tanto Kohl como su ministro de Relaciones Exteriores, Hans Genscher, hicieron sin embargo referencias a la "posibilidad de superar la división europea" que podrían resultar irritantes en la RDA, donde ningún sector relevante propicia la reunificación alemana.

Desde Moscú, Gorbachov pareció confirmar la influencia que se le atribuye en la designación de Krenz con un telegrama donde confía en que éste "sabrá responder con sensibilidad a las demandas de los tiempos". En París, François Mitterrand advirtió contra cualquier pesimismo diciendo: "Un cambio de personal es en general una señal de que las cosas empiezan a moverse". La Casa Blanca, que el miércoles había adoptado un tono lúgubre, buscó sintonizar un poco mejor la onda europea declarando su disposición a "estrechar la colaboración con la RDA si aparecen signos de cambios", por boca del vocero Marlin Fitzwater.

Los rebeldes afganos redoblan sus ataques contra la capital

Luego de nueve días de relativa calma, la guerrilla afgana reanudó su ofensiva contra el gobierno con una lluvia de cohetes que dejó un saldo de 12 muertos y 35 heridos en Kabul. En el último ataque de los rebeldes que se enfrentan al gobierno prosoviético, ocurrido el pasado 10 de octubre, un cohete había destruido una estación de autobuses, a pocos metros del palacio presidencial.

En total, ayer cayeron sobre Kabul 8 cohetes, 3 de los cuales impactaron en la zona del aeroparque donde murieron 3 personas de una misma familia. Los restantes cayeron en la parte vieja de la ciudad y en el barrio de Microrayon, donde viven funcionarios gubernamentales y sus familiares. Allí fallecieron nueve civiles.

El vocero gubernamental Mohammed Nabi Amani denunció que Pakistán —que apoya a la guerrilla musulmana impulsada por los norteamericanos— utilizó su artillería contra las posiciones de las fuerzas de Kabul en el sector de Kost, a unos 30 kilómetros de la frontera paquistano-afgana. También señaló que había víctimas en las filas rebeldes a raíz de la respuesta del ejército afgano, que utilizó su artillería y la aviación para bombardear las concentraciones guerrilleras y los depósitos que la insurgencia "preveía utilizar" en sus próximos ataques. Desde el pasado 23 de febrero, los siete grupos guerrilleros con base en Pakistán sostienen un gobierno paralelo que aspiran instalar en Kabul.

Agenda deportiva

El Presidente recibió una invitación del titular de Rosario Central, Víctor Vesco, para asistir a los festejos del centenario del club, el próximo 24 de diciembre. Menem prometió una audiencia a los dirigentes de Central "para estudiar el tema" pero, dijo Vesco, "nos invitó junto al plantel y al cuerpo técnico a comer un asado en Olivos cuando volvamos a jugar en la Capital". Menem y Vesco se encontraron el domingo, en River.

Stankovic viene antes

El secretario general de la Federación Internacional de Básquetbol, Borislav Stankovic, llegará al país el primer día de noviembre, a las 8, en el vuelo 111 de Aerolíneas Argentinas, procedente de Roma. El hombre fuerte de la FIBA adelantó en dos días su viaje para encontrarse —la fecha prevista sería el 2 de noviembre— con el presidente Menem y así asegurarse el apoyo oficial para la organización del mundial a realizarse durante agosto de 1990 en la Argentina.

Una piedrita a Fillol

Después de permanecer dos días internado en el Sanatorio Modelo, de Quilmes, el veterano Ubaldo Fillol fue dado de alta, descartándose que tenga cálculos biliares. Fillol había quedado en observación el martes después de sufrir síntomas de la posible afección. Ahora, deberá guardar reposo absoluto por una semana y mantener estricta dieta.

La Ciudad tiene tiempo

Hasta el próximo 31 de octubre hay tiempo para presentar ofertas por la Ciudad Deportiva de Boca. El club informó que los interesados deberán consignar el monto ofrecido por el predio, las condiciones de pago y las referencias del grupo inversor. También puntualizó el comunicado de Boca que el eventual comprador deberá ajustarse a la ley promulgada por el presidente Menem para autorizar la venta, en caso de instrumentarse obras de refacción y remodelamiento.

Martín descansa trabajando

Martín Jaite regresó a Buenos Aires para "descansar entrenando" según señaló a su llegada. "No estoy de vacaciones, sólo vine con la intención de trabajar y reencontrarme unos días con mi gente", dijo Jaite. El tenista volverá a jugar en Amberes la próxima semana, luego París, San Pablo e Itaparica. Durante estos días se entrenará en el San Juan Tenis Club, en doble turno.

0-0 CON RACING

Boca dejó pasar el tiempo

La primera parte fue toda del local, pero no supo definir. Después estaba cantado: empate sin goles.

0 BOCA: Navarro Montoya; Stafuzza, Simón, Marchesini, Cuciuffo, Giunta, Marangoni, Gutiérrez y Latorre, Perazzo y Barberón. DT: Aimar.

0 RACING: Vivalda; Olarán, Brown, Fabbri, Miguez, Acuña, Pérez, Olarticoechea, Escudero, Lanzidei, Cabral. DT: Marchetta.

Cancha: Boca. Juez: Juan Bava. Cambios: 45m. Botana por Cabral (R), 25m. Hoyos por Barberón (B). Recaudación: ₳ 31.620.000.

TELAM



Vivalda protege la pelota ante la entrada del Coya Gutiérrez. Brown no llega a intervenir.
Por la Supercopa, Boca y Racing empataron 0 a 0 en un mediocre partido.

A Boca y a Racing les sobró un tiempo, el mejor, el primero. Porque cuando iban ya los 25-30 minutos del segundo, la gente comenzó a irse en previsión de que ahí no pasaba más nada importante y de sus respectivos traslados hacia mañana, que hay que laburar.

El tiempo le sobró sobre todo a Boca, que fue el que hizo bien las cosas en el primero, cuando una y otra vez conmovieron el área chica de un —afortunadamente para Racing— muy seguro Vivalda.

Boca comenzó haciendo bien el pressing en ataque, de manera que los visitantes no podían ni arrimar a Navarro Montoya, nunca tan espectador. Además se dedicó a practicar una variante táctica, el lanzamiento de pelotas aéreas hacia los laterales, donde el Coya Gutiérrez o Barberón del otro lado las cabecean o dejan pasar para el cruce de atrás de Perazzo.

Una de esas jugadas mostró una variante: cuando el Coya se lleva su marca, en la posición del 7, y su espacio lo ocupa sorpresivamente Giunta, a los 10 minutos de empezado el partido. Giunta peinó y lo dejó solo al Coya que, solo, la tiró afuera.

El Coya fue uno de los escollos para Boca: erró en esa pelota clave, de esas que cambian el partido, y no volvió a acertar, y hasta mostró una fragilidad física alarmante: perdió todos los mano a mano, salvo uno allá al final, cuando se iban todos y no lo vieron, y se fueron extrañando a Graciani.

Justo un minuto antes de la gran ocasión, la del Coya, Vivalda había detenido una pelota imposible, de esas que buscan allá abajo, junto al palo, que le había enviado con toda maldad Latorre, tras una brillante combinación Marangoni-Coya-Perazzo-Latorre.

Después, Boca siguió, pero ya no fue lo mismo. Una tercera ocasión —el Coya pateó sobre la raya y la pelota recorrió la línea del arco y nadie de Boca llegó para empujarla— se fue con los últimos arrestos boquenses. Después, Racing salió del encierro. Al mismo tiempo que salía, Boca aflojaba la presión, y el partido fue otro: parejo, pero igualmente pobre en emociones.

Se soltó Pérez, que además apretó la marca sobre Latorre, y allí se estabilizó la cancha, antes inclinada sólo hacia Vivalda.

En el segundo tiempo, Racing sacó a Cabral, un delantero, y sumó otro volante de marca, Botana, con el cual tuvo más la pelota pero no supo qué destino mejor darle. El Mono Montoya sufrió sólo esa vez: Acuña lo enfrentó solito y la tiró afuera. A casa, pronto, que hoy se trabaja.

FERRO-ATENAS

Una Liga en Caballito

(*Por D.J.*) Esta noche, a las 21.15 en el gimnasio Héctor Etchart comenzará a disputarse la serie final —al mejor de cinco encuentros— correspondiente a la quinta edición de la Liga Nacional de Básquetbol. Los protagonistas de la esperada serie, Ferro y Atenas, se han convertido en los más poderosos y clásicos rivales del baloncesto argentino y el que se consagre campeón quebrará el empate de dos títulos que cada uno posee hasta el momento.

Como ya es costumbre, las localidades se vendieron casi de inmediato porque para estos partidos la demanda supera largamente los 3200 lugares disponibles en el estadio de Ferro. Cinco emisoras radiales —tres cordobesas, una de San Nicolás y Belgrano de la Capital— transmitirán el inicio del play off final, en tanto que la televisación llegará al interior a través de Canal 10 de Córdoba, dado que los canales porteños no terminan de aceptar el fenómeno nacional producido por el básquetbol, fenómeno advertido y explotado por las emisoras de otras ciudades y por las variadas redes de televisoras privadas por cable en todo el país.

Pero volvamos a la cancha, donde el espectáculo suele ser más atractivo. Los datos conocidos indican que Atenas es muy compacto y variado cuando juega con los cinco titulares (Marcelo Milanesio, Luis González, Ossela, Cerutti y Jones), a los que se suma la amenaza del poderoso e irregular lanzador suplente: Mario Milanesio. El resto del plantel no tiene la jerarquía necesaria para una final y, por lo tanto, cualquier cambio desequilibra el funcionamiento de un equipo muy potente cerca de los canastos, que puede jugar rápido y castigar con la eficacia de su media cancha. El equipo de Najnudel, menos veloz pero con más variantes de nombres y tácticas, tiene la ventaja de la localía para un eventual desempate, aunque los de Caballito se juegan a la posibilidad de terminar antes la serie. El objetivo será encontrar la defensa que impida una buena comunicación entre el base cordobés y los tres hombres de 205 centímetros que tiene Atenas y, luego de obstruir el ataque del rival, aprovechar la demoledora ofensiva que siempre nace del talento de Miguel Cortijo.

Que Ferro y Atenas son los mejores nadie lo discute pero, a partir de esta noche, ninguno de ellos se conformará con compartir el espacio donde sólo cabe un campeón.

PROGRAMA DE LA FINAL

DIA	HORA	ESTADIO	JUECES
20/10	21.15	H. Etchart	Alagastino y Bellón
22/10	20.00	H. Etchart	García y Rodríguez

Nota: La serie continuará el fin de semana próximo en Córdoba —viernes y, de ser necesario, el domingo—, tras lo cual, si ninguno obtiene tres triunfos, habrá desempate en el gimnasio Héctor Etchart el 1/11.

Comienza la batalla de Japón entre Prost y Ayrton Senna

(*Por P.V.*) Ya ha comenzado la cuenta regresiva para la batalla del Japón. McLaren y Ferrari se enfrentarán en pista por una victoria en apariencias más cerca de Albion que de la península. Pero dentro y fuera de ella se debatirán los contendientes al título mundial. Alain Prost bregará por definirla bajo el sol naciente oriental, mientras que Ayrton Senna buscará prolongar su agonía festiva hasta el final del torneo, el 5 de noviembre en el urbano terreno de Adelaida, Australia.

"Con fe se puede hacer milagros —opinó el tozudo campeón del mundo— y tengo una enorme fe. Quiero ganar a toda costa este campeonato. Pero por sobre todo no deseo que lo gane aquel otro". El destinatario de tan despectivo comentario no es sino el líder actual del certamen, el francés Prost. Mucho más cerebral, mientras Senna desparrama velocidad y desprecio, el galo coloca una de cal y una de arena, elogiando a su archirrival: "Ayrton es velocísimo, sobre todo en clasificación. No sé por qué Honda tiene que favorecerlo de esa manera". Para Prost están echadas las cartas más favorables. "Una Ferrari ganadora podría serme de suma utilidad en mi lucha por el título. No sólo porque resta posibilidades de triunfo a Senna, sino además porque su competitividad obliga a Honda a no descuidar la prestación de ninguno de sus dos autos." El mismo brasileño reconoce que no toda la suerte le corresponde. "El trazado de Suzuka —donde se realizará el Grand Prix japonés y que es propiedad de la Honda Motor Co.— permite desarrollar mayor velocidad. Realmente me cae bien. Pero el callejero de Adelaida torna imprevisible cualquier circunstancia."

McLaren estuvo testeando sus últimos detalles de ingeniería en algunos circuitos de Inglaterra. Si bien correr en un trazado "casero" facilita el trabajo, la obligación es doble: Honda no se resiste a ser derrotada en su propio nido, y menos a ver que el campeonato del mundo se escapa hacia una firma competidora delante de sus narices. Esto es tenido muy en cuenta en Maranello, que desea ver el número uno pintado en una de sus máquinas en 1990. Para eso, y sabiendo que su colaboración puede resultar beneficiosa, realizó tests intensivos con la monta de Nigel Mansell en su pista privada de Fiorano. El británico señaló sobre el fin de semana 1'2"6/10, nuevo record absoluto del circuito de Ferrari. Por otra parte, la firma italiana retiró su doble apelación ante la FISA, "casualmente" cuando el reelegido presidente de la entidad mundial, Jean Marie Balestre, resguardó la validez de la conflictiva carrera portuguesa.

El campeonato, para salud de la Fórmula 1 y credibilidad del negocio, se definirá sobre el asfalto de una carrera, lo que no deja de ser interesante para los aficionados.

Terapia familiar para los adictos

El psiquiatra italiano Luigi Cancrini abrió el Congreso Internacional de Comunidades Terapéuticas Profesionales.



Adriana Lestido

"La fuerza de la droga es la debilidad de la persona."
Su psicoterapia tuvo éxito en un 70 por ciento de los 600 casos.

(Por Claudia Selser) Profesor titular de Psicoterapia en la Universidad de Roma y director del Centro de Terapia Familiar de esa ciudad, Luigi Cancrini es considerado una de las autoridades máximas en psicoterapia familiar de drogadictos. Se encuentra en Buenos Aires para abrir el I Congreso Internacional de Comunidades Terapéuticas Profesionales que, declarado de interés nacional, finaliza mañana.

—Como especialista en atención de drogadictos desde 1967, ¿qué similitudes y diferencias encuentra en el consumo de los diversos países?

—La drogadicción ha comenzado en Italia antes que en la Argentina y los casi 20 años de experiencia se han traducido ya en la creación de cooperativas de jóvenes psicoterapeutas familiares que llevan tratados alrededor de 600 pacientes, alcanzando el éxito en un 70 por ciento de los casos. Desde luego no es fácil comparar porque en mi experiencia, la familia de los drogadictos varía según la situación de emergencia de la enfermedad. Argentina se encontraría en una primera etapa: se extiende en condiciones de pobreza y desorganización familiar. Así era en Italia durante la década del '60; luego devino un problema de familias de nivel social más protegido, con lo que se volvió más fácil intervenir.

Es importante también partir de la idea de que los drogadictos responden a diversas tipologías. Si bien los psicópatas con familias desorganizadas son los casos más frecuentes, hay otros que calificamos como psicóticos y neuróticos. La manera de encarar la psicoterapia varía de acuerdo con esto.

—¿En qué consiste esta psicoterapia?

—La terapia familiar permite intervenir de acuerdo con el paradigma sistémico, el comportamiento de una persona es determinado por el proceso de sus relaciones interpersonales. En temas de toxicomanías es importante saber que hay un entorno de complicidad, de facilitación, un juego complejo en el cual se involucran muchas personas de diferente manera y donde emerge una irregularidad de comportamiento. Empieza como algo exterior a la familia, como una dificultad personal —si bien gran número de personas está en contacto con la droga, sólo algunos serán toxicómanos— que necesita ser estabilizada. La toxicomanía estabiliza esta dificultad y vuelve a la familia, involucrándola y determinando círculos viciosos. A la ventaja subjetiva de la droga, en un primer momento, se suma una ventaja interpersonal en cuanto logra atención y cuidados. Este hecho es determinante en el comienzo de una terapia: hay que bloquear el juego de la toxicomanía y focalizar en la enfermedad, esto es, en la situación previa al inicio de la ingestión de la droga.

Este primer objetivo de la relación terapéutica se logra luego de establecer la confianza sobre la posibilidad de la ayuda: el terapeuta realiza en esta difícil etapa algo parecido a lo que se genera con la droga, esto es, contacto y beneficio con la presencia.

—Esto no parece muy psicoanalítico, y usted se presentó como un psiquiatra con orientación psicoanalítica.

—Los psicoanalistas no trabajan mucho con toxicómanos, tienen cierta dificultad para establecer relaciones fuertes. Esto es interesante porque el establecimiento de relaciones amistosas suscitadoras de esperanzas es la carta jugada por las entidades no profesionales, como el caso de ex adictos que logran rápidamente la sintonía básica para la relación terapéutica. Si bien éste es el primer paso, las entidades no profesionales deberían aceptar de las profesionales técnicas de intervención que no se basen sólo en la intuición. Pero lo cierto es que en esta fase aún hay más peleas que encuentros.

—¿Qué mensajes-eje aconseja para la prevención de la drogadicción en los medios de difusión? Aquí por ejemplo se apela a la juventud con consignas tales como "La droga es un viaje de ida. No te subás." En este caso me pregunto si esto no es sugerir al desconcierto casi estructural de la adolescencia un posible camino seguro. Y por otra parte, ¿no es la vida también un camino de ida?

—Es un tema difícil. No hay experiencias muy satisfactorias. Creo que no es inteligente utilizar mensajes de tipo terrorista porque aviva la tendencia a desafiar del adolescente. Sería importante insistir en que se trata de una debilidad, una caída, un fracaso, y no algo admirable como para generar solidaridad o imitación. Enseñar que la fuerza de la droga es la debilidad de la persona, y no hacer publicidad indirecta a través de una moralina que convierte a la droga en algo negativo pero importante.

FICHAS BIBLIOGRAFICAS

Ackermans, Van Custem, Andolfi, Elkaïm, *Historias de familias. Escenas de familias simuladas*, Nueva Visión, Colección "Desarrollos Sistémicos", Buenos Aires, 1989, 153 págs.

(Por Florencia Verlatsky) Un nuevo título en el campo de las terapias sistémicas, que registran un creciente auge en el mundo "psi".

Como parte de su formación, los terapeutas familiares asisten a escenas de "familias simuladas", representadas a su vez por otros terapeutas, quienes, basándose en las historias de las familias que cotidianamente los consultan, arman un guión básico y luego desarrollan, metiéndose en la piel de los personajes, una "consulta" con un terapeuta de mayor experiencia. En este caso, se han transcripto las consultas que dos "familias" realizaron respectivamente a Mony Elkaïm (director del Instituto de Estudios de la Familia y de los Sistemas Humanos de Bruselas) y a Maurizio Andolfi (director del Instituto de Terapia Familiar de Roma) en el transcurso de dos jornadas de trabajo realizadas en Bruselas en setiembre de 1985.

Andolfi apunta en sus intervenciones "sujeto transgeneracional": indaga en las líneas verticales (abuelos-padres-hijos) de la familia, provocando, por medio de determinadas prescripciones, procesos paralelos o bien disímiles entre las distintas generaciones. Trabaja más con relación al "enfermo" de la familia (el paciente identificado) que Elkaïm, quien prefiere "ver la pieza antes que los actores", y cuyas intervenciones se enmarcan en una estrategia global de "amplificar el sistema disfuncional".

De fácil lectura, estas escenas que por momentos rozan el humor y hasta la poesía enseñan "que una parte importante del saber en las ciencias humanas abordan lo analógico, modo de comunicación esencial en nuestros grupos naturales y en nuestros grupos terapéuticos", como dice Jean-Claude Benoit en su didáctico y entusiasta prefacio.

El estilo personal de cada terapeuta, la demanda de la familia, algunas maneras particulares de intervenir ("Creo —dice Elkaïm— que a veces es mucho más rico no responder que responder"), la inexistencia de soluciones mágicas ("Es mejor creer en la realidad, en procesos muchos más largos, en los que se ve que los resultados son mucho menores de lo que se esperaba", dice Andolfi), tienden algunos puentes entre el abordaje sistémico de la terapia familiar y la terapia familiar de base psicoanalítica, mal que les pese a ambos.

POSDATA

MUJER. Coordinado por la Dra. Inés Danzinger, la Secretaría de Extensión Universitaria de la Facultad de Psicología de la UBA realiza un seminario-taller "Mujer y maltrato" los días 23 y 30 de octubre y 6 de noviembre a las 20, en forma gratuita. Informes e inscripción en Hipólito Yrigoyen 3242, 3° piso, Capital, de 9 a 16.

CURSO. Durante el mes de noviembre se llevará a cabo en la Fundación Origen el curso Filosofía y psicoanálisis, donde se tratarán los temas del sujeto, la pulsión y la angustia, a cargo del Dr. Alejandro Ariel, el Lic. Silvio Maresca, el Dr. Juan Ritvo y el Lic. Casali. Las vacantes son limitadas. Informes e inscripción en Alsina 2165 o al Tel. 47-6930 de 9 a 22.

LINGUISTICA. Está abierta la inscripción para grupos de estudio, seminarios y supervisión de lecturas en el área de Lingüística, Comunicación y Análisis del discurso a cargo de la Prof. Florencia Salvarezza. También en los meses de octubre/noviembre se dictarán dos cursos intensivos sobre lingüística y psicología: la estructura del lenguaje y de la mente en Chomsky, y Elementos de lingüística para el análisis del discurso. Informes e inscripción en el Tel. 805-1196.

SOCIAL. Nuestro Tiempo, Escuela de Psicología Social, abre la inscripción para las carreras de Coordinadores Grupales (3 años) y Psicología Social (5 años); Teoría: Freud, Piaget, Pichon Rivière. Grupos operativos. Inscripción en Rivadavia 4127 de martes a jueves de 20.30 a 23. Informes en los Tel. 612-5755 y 983-5203. (Institución sin fines de lucro.)

FUNDAIH. Hoy a las 21 la Fundación Interdisciplinaria para la Docencia, Asistencia e Investigación Humanística en la niñez, adolescencia y familia (FUNDAIH) realiza la mesa redonda sobre el film *El inquilino*, de Roman Polansky en el que participan el psicoanalista Carlos Pierini y el psicólogo Jorge Bandin. Arce 757, P.B., Capital. Tel. 771-5466.

PICHON - La Primera Escuela Privada de Psicología Social (Fundada por Pichon Rivière) abre la inscripción para 1er. año. Del 23 de octubre al 10 de noviembre. Informes en 24 de noviembre 997. Tel.: 93-1907.

TEATRO
CORDOBA
'89

Una apertura con murgas, comparsas y ausencias

Con la presentación de "El amor de la estanciera" y "La leyenda del Dorado o Aguirre el Marañón", se abrió el Tercer Festival Nacional de Teatro en Córdoba.

***(Por Olga Cosentino,** desde Córdoba)* El Tercer Festival Nacional de Teatro Córdoba '89 se inauguró con un desfile de murgas y comparsas que recorrió las calles céntricas hasta llegar frente al Teatro Libertador General San Martín, donde tuvo lugar la apertura oficial del encuentro. Estaban presentes —entre otras autoridades— el secretario de Cultura de Córdoba, Daniel Tieffemberg, y el director nacional de Teatro y Danza, Víctor Laplace, representando a las entidades organizadoras.

Si bien se cancelaron a último momento algunas visitas como la *Antígona* de Sófocles dirigida por Alberto Ure, con Cristina Banegas al frente del elenco, o el último estreno de Las Gambas al Ajillo, *La Debacle Show* —que se esperaban aquí con gran expectativa—, la programación general promete casi 200 espectáculos distribuidos entre la muestra oficial y la de adhesión, paralela, y cordobesa. Estarán representadas las provincias de Santa Fe, Mendoza, Tucumán, Neuquén, Río Negro, Jujuy y San Luis (además de Córdoba y Capital Federal), en tanto que algunas provincias no pudieron concurrir debido a la falta de recursos para solventar traslados de elencos y otros gastos que habría demandado su participación.

Desde Buenos Aires está comprometida la asistencia, entre otras figuras del ambiente, de los dramaturgos Roberto Cossa y Mauricio Kartún y de los actores Alfredo Alcón, Graciela Dufau, Mabel Manzotti, María Fiorentino, Inda Ledesma y Elsa Berenguer.

La provincia habilitó aquí subsedes en Villa María, Río Segundo, Río Tercero y Jesús María, y 20 salas donde tendrán lugar las distintas presentaciones, entre las cuales cabe destacar espacios alternativos como el hospital neuropsiquiátrico y la cárcel.

En el primer día del festival, se vio *El amor de la estanciera,* una recreación de la historia anónima que encaró la Comedia de la Provincia de Buenos Aires, con dirección de Maximiliano Paz. Con una estética que rescata la ingenuidad de ciertos arquetipos criollos y una escenografía que recurre intencionalmente al cartón pintado, se describen, con esquematismo deliberado, las costumbres y los conflictos típicos del campo bonaerense. La dirección buscó subrayar personajes y situaciones con contornos nítidos, casi de estampa o de viñeta y recurrió a las técnicas del mimo y del clown para obtener pinceladas de humor expresionista. La presencia del gringo entre los integrantes del grupo social que se reúne en torno del rancho pampeano, encarnada aquí por un portugués fatuo que requiere de amores a la "chinita", permitió también ironizar sobre ciertos contrastes culturales.

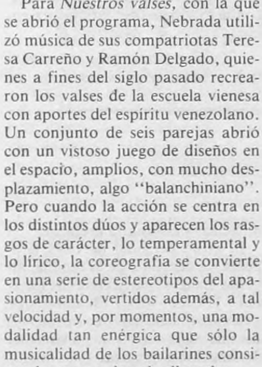
Por otra parte, la sala grande del Teatro San Martín ofreció *La leyenda del Dorado o Aguirre el Marañón,* un texto de Alejandro Finzi sobre el histórico personaje Lope de Aguirre y su delirante empresa de conquista por el río Orinoco, en busca de El Dorado. Con una puesta de deslumbrante despliegue visual (la escenografía, vestuario e iluminación son de Rafael Reyeros), que consigue imágenes de innegable valor plástico y una música (Carlos Del Franco) de gran poder evocativo que ilustra y enriquece la idea central, la dirección del Cheté Cavagliato no logró integrar dramáticamente los distintos aciertos parciales. Las actuaciones resultaron, en su mayoría, de forzada grandilocuencia, coherentes con un texto que no abandona el tono uniforme y farragoso de lirismo épico, en el que naufragó la teatralidad de la propuesta.

BALLET DE CARACAS EN LA ARGENTINA

Un problema de personalidad

(Por Laura Falcoff) Una apertura no demasiado feliz tuvo el Ballet de Caracas con su primera presentación del pasado miércoles en el Teatro Municipal San Martín. Vicente Nebrada es actualmente el director artístico de esta compañía de cincuenta bailarines, y a él pertenece la casi totalidad del programa que trae el ballet venezolano en su primera visita a la Argentina.

Tres obras se vieron en la primera función, tres coreografías de características muy disímiles pero tratadas todas con un lenguaje neoclásico.



Para *Nuestros valses,* con la que se abrió el programa, Nebrada utilizó música de sus compatriotas Teresa Carreño y Ramón Delgado, quienes a fines del siglo pasado recrearon los valses de la escuela vienesa con aportes del espíritu venezolano. Un conjunto de seis parejas abrió con un vistoso juego de diseños en el espacio, amplios, con mucho desplazamiento, algo "balanchiniano". Pero cuando la acción se centra en los distintos dúos y aparecen los rasgos de carácter, lo temperamental y lo lírico, la coreografía se convierte en una serie de estereotipos del apasionamiento, vertidos además, a tal velocidad y, por momentos, una modalidad tan enérgica que sólo la musicalidad de los bailarines consigue la proeza de sobrellevarlos.

Con *Percusión para seis hombres,* Nebrada arma una obra abstracta, de estructura convencional, centrada sólo en el vigor y el despliegue técnico de los bailarines, algunos muy buenos, de tal manera que se transforma en una exhibición gimnástica.

El pájaro de fuego fue estrenada en 1910 por los famosos Ballets Russes cuyo lúcido empresario Diaghilev dio la oportunidad a un joven compositor Igor Stravinsky para que compusiera la música de un ballet completo. Junto con el coreógrafo Fokin trajeron a luz una leyenda rusa que deslumbró al público parisino de entonces con su concepción totalmente fantástica, a partir de los clásicos ingredientes de brujos malignos, princesas hechizadas, pájaros mágicos y príncipes salvadores. El tema y la música de Stravinsky han tentado luego a otros coreógrafos, incluido en este caso Nebrada, quien junto al abigarramiento visual, expuso linealmente los avatares de la trama.



El Ballet de Caracas en su presentación en Buenos Aires.

Argentino hasta la muerte

"Mi intención es que Radio Nacional tenga un perfil claramente argentino" respondió el director de dicha emisora, Julio Márbiz, a la primera pregunta que le formulara ayer el presidente de la Comisión de Comunicaciones de la Cámara baja, Osvaldo Alvarez Guerrero, durante la interpelación a la que fue sometido a raíz del pedido de informes sobre su gestión que presentó un grupo de diputados.

"En el informativo de la emisora trabajan locutores relatores de noticias —explicó Márbiz— y no periodistas, porque éstos por lo general tienen una postura política." Con este razonamiento, el habitual presentador del Festival de Cosquín se defendía de las acusaciones por persecución ideológica en la emisora. En el mismo sentido, cuando se le preguntó el motivo de la censura a la nota sobre las Madres de Plaza de Mayo, donde se manifestaban en contra del indulto, Márbiz respondió: "Es cierto, yo pedí escuchar esa grabación antes de su salida al aire porque calculé que podía tener un tono muy agresivo". "No están prohibidos, aunque de hecho no se leen en los informativos y programas de Radio Nacional", argumentó Márbiz cuando se puso en tela de juicio una decisión suya por la cual se le impedía al personal de la emisora leer noticias publicadas en los matutinos **Página/12** y *Sur.* "Es raro, pero hace muchos meses que no se leen esos diarios, ¿no?", insistió Alvarez Guerrero. "No hay censura y si algún día hay, partirá de mí", desafió Márbiz, quien suavizó su sentencia con la aclaración de que "mi intención no es censurar ninguna ideología política. Si eso sucediera yo sería el primero en defender esta postura. Todos pueden decir lo que opinan sobre este gobierno, como también lo hago yo".

Cuando el cuestionamiento de los legisladores tuvo un nombre propio: Ricardo Malfitani, un actual y estrecho colaborador de Márbiz que se había desempeñado en un cargo de dirección en Radio Municipal durante la última dictadura militar, el interpelado eligió una respuesta casi arquitectónica explicando que el hombre en cuestión está supervisando los trabajos de instalación de la emisora en el nuevo edificio de la calle Maipú al 500.

En el tema gremial —los despidos de cinco trabajadores en Radio Nacional de El Bolsón y el temor de otros tantos en Esquel por motivos más cercanos a lo ideológico que a lo profesional— Márbiz echó mano al argumento de la eficiencia: "Prefiero a los que se rompen el alma trabajando desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche, a los que hacen el mínimo indispensable en un horario de cuatro horas". "Además —aclaró—, si bien yo tengo la supervisión general de la radio, en cada provincia la emisora tiene un director que atiende los asuntos locales."



Sueño con la prórroga

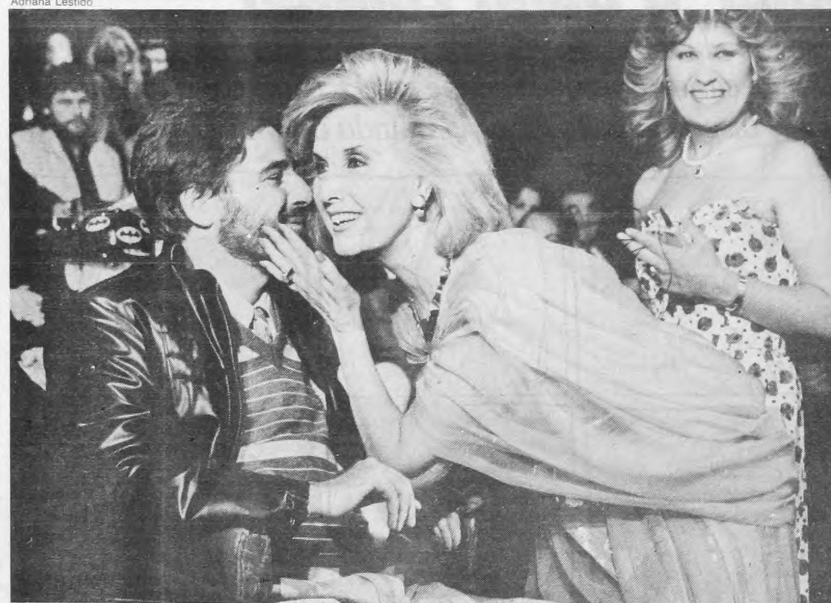
El próximo martes, en la sede del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER), se llevará a cabo la apertura del concurso público para la adjudicación de las licencias para la explotación de los canales 11 y 13 de la Capital Federal. Con este anuncio, el COMFER salió al cruce de una versión publicada en *Ambito Financiero* que sostenía que se prolongaría el plazo para la entrega de las propuestas. Dicho matutino, interesado en adquirir la onda de Canal 13 no llegaría a cumplir todos los requisitos exigidos por el organismo oficial antes de la fecha establecida para la entrega de las propuestas, por lo cual acarició el sueño de la prórroga.

OCIOS VARIOS

LA INTERNA DE ATC

Noches de amor y de guerra

Adriana Lestido



Mirtha Legrand en la primera emisión de su ciclo con un discapacitado al que puso de ejemplo.
"No puede ser solidario un programa en el que se brinda con champagne en copas de plata", dijo Gaibur.

El programa de Mirtha Legrand sirvió de excusa para la polémica entre Gavilán y Gaibur.

(Por Santiago Rodríguez) "Se quejan por el champagne y comen en 'Lola' o en 'La Biela'", dijo a **Página/12** el interventor de ATC, Mario Gavilán, en alusión a las quejas del subinterventor de la emisora, Jacinto Gaibur, respecto del programa de Mirtha Legrand. La primera emisión del ciclo que conduce la diva de los almuerzos televisados —calificada por Gaibur como "pesado y esquizofrénico", y por Gavilán como "un programa que cumple el objetivo solidario buscado"— logró romper la tensa calma reinante en la emisora desde el momento en el cual el presidente Carlos Menem nombró al vocero del justicialismo como subinterventor.

Al día siguiente de la emisión, Gaibur expresó que "la fastuosa decoración del programa y los brindis con champagne en copas de plata no coinciden para nada con la política de austeridad que está llevando adelante el gobierno nacional". "Por lo tanto —agregó— calificarlo como solidario me parece totalmente esquizofrénico." En cambio, Gavilán no dudó en asegurar que "por un brindis no se puede perder de vista lo esencial de 'Mirtha para todos' que es la solidaridad." El interventor de ATC explicó además a **Página/12** que "éste es un momento de sumar y qué mejor que una figura como Mirtha Legrand, que estuvo ausente de la TV durante muchos años, para incorporarse con un proyecto solidario".

Otra de las críticas formuladas por el subinterventor de la emisora fue la presencia de Guillermo Kelly en el programa: "Todos sabemos —dijo— que ese hombre calificaba a Menem como narcotraficante, y durante la emisión, además, ofendió al presidente de Cuba tildándolo de loco y tirano". Al respecto, Gavilán también se sintió algo molesto ya que no le avisaron que Kelly estaría como invitado, y exigió que desde ahora le pasen la lista de asistentes al programa. "No es que vaya a ejercer ningún tipo de censura —aclara— pero como dueño de la casa, por cortesía, tengo que saber quiénes vienen." "En cuanto al caso específico de Kelly, no sé qué hubiera hecho de haberlo sabido antes —agregó—, puesto que si el Presidente tiene la grandeza de perdonar a quien lo tuvo preso y no lo dejó salir a ver a su madre el día en que falleció, quién soy yo para andar revolviendo el pasado y no dejar que una persona aparezca en televisión. Es hora de que empecemos a mirar hacia adelante."

Más allá de la cuestión específica del ciclor de Mirtha Legrand —del cual el interventor se hace cargo ya que fue quien contrató a la estrella, y asegura que no realizará ningún cambio—, la relación entre los jerarcas de ATC es confusa. Mientras Gaibur hace declaraciones diciendo que "no me gusta la pantalla del canal" y en sus esferas se anuncia que en los próximos días dará una embestida contra Gavilán, este último declara tener una relación fluida con el subinterventor. "Gaibur maneja el andarivel político de la emisora y yo, como profesional del medio, la pantalla", explica. "Nuestra relación es de diálogo y no existen problemas personales. Quizás existan diferencias de criterios, pero eso no es mayor problema ya que estoy dispuesto a defender hasta las últimas consecuencias el derecho a disentir que pregonaba Voltaire."

La lucha por el poder se puso polleras

PARIS DE NOCHE (Paris by Night) Inglaterra, 1988. Dirección y guión: David Hare. Fotografía: Roger Pratt. Música: Georges Delerue. Con Charlotte Rampling, Michael Gambon, Robert Hardy, Andrew Ray, Iain Glen. Cines Sarmiento, Atlas Santa Fe, General Paz.

(Por María Núñez) En torno al delineado de un personaje femenino posible y de oscuros aspectos, David Hare, uno de los representantes del Nuevo Cine Inglés, construyó un thriller muy cuidado técnica y estéticamente, desnivelado por algunos golpes bajos, pero con eficaces atmósferas inquietantes.

Dramaturgo formado también en la televisión, Hare adaptó para el cine su obra *Plenty* (Fred Schepisi), y en Buenos Aires se estrenó su film *Un extraño en Wetherby*. En ambos casos, Hare dio preponderancia en la trama a mujeres no demasiado corrientes, extrañamente sugestivas, que personificaron distintos momentos y aspectos sociales de Inglaterra, ahora en *París de noche* repite el esquema con variantes.

Su protagonista es Clara Paige (Charlotte Rampling), representante del conservadorismo de su país, identificada con un liberalismo modernizador, de características reconocibles en ciertas militantes vernáculas, análogas suyas. Ella es una versión embellecida de la Dama de Hierro, miembro del Parlamento Europeo, que aspira a una candidatura sin reparar en medios. De modo que el tema de la lucha por el poder, rara vez concentrado cinematográficamente en una mujer contemporánea, encuentra la oportunidad de ser expresado de esta manera, y la vuelta de tuerca presenta aspectos interesantes, aunque algunas partes de la intriga resulten previsibles para los seguidores del género.

La candidata *tory* tiene un pasado olvidable sobre el que se ha construido una imagen impecable y un marido e hijo a los que relativiza en función de sus intereses, y su personalidad incluye contradicciones creíbles, hasta el punto en que Hare comienza a deslizarse por el grotesco con la exageración de algunos de los rasgos de la señora.

De todos modos, el director-guionista aprovechó muy bien la imagen de "Dark Lady" que supo construirse Charlotte Rampling para identificarla con una trepadora que no se detiene hasta que "un imprevisto pasional" la hace trastabillar. Y lo más interesante del trazado de un carácter no demasiado original, consiste en expresar la pérdida de la femineidad, al tratar de dejar atrás al sexo masculino en lugar de equipararsele.

Otros aciertos de *París de noche*, una película engañosa en más de un sentido, consisten en la súbita introducción de lo fantástico dentro de un tratamiento realista, el adecuado ensamble de casi todas las piezas de su *puzzle;* el cuidado estético puesto de manifiesto desde los títulos; la efectiva utilización de los claroscuros —mérito de Roger Pratt— y la banda sonora del conocido Georges Delerue, que realza el envoltorio de la historia.

Versiones nuevas de películas viejas

UN TOQUE DE INFIDELIDAD (Cousins) Estados Unidos, 1988. Dirección: Joel Schumacher. Guión: Stephen Metcalfe, basado en el film *Primo, prima*, escrito y dirigido por Jean-Charles Tacchella. Fotografía: Ralf Bode. Música: Angelo Badalamenti. Intérpretes: Isabella Rossellini, Ted Danson, Norma Aleandro, William Petersen, Lloyd Bridges. Cines Metro, Luxor, Metropolitan, Santa Fe y Belgrano.

(Por L. M.) No es una novedad: el cine norteamericano siempre se alimentó de su propio jugo, filmando nuevas versiones de viejas películas. Al fin y al cabo, el reciclaje lo inventó Hollywood, más de medio siglo atrás. Lo llamativo es que ahora parece haber agotado su *stock* de films nacionales y recurre ansiosa, vorazmente en busca de éxitos de extramuros. El criterio que se sigue es simple: si la película no fue rodada en inglés, con actores norteamericanos, entonces nadie la vio.

El caso de *Un toque de infidelidad* es uno más dentro de esa tendencia signada por el canibalismo cultural, que no hace sino confirmar la falta de ideas que aqueja a los guionistas del Hollywood de hoy. El libreto que adaptó Stephen Metcalfe está basado en una deliciosa comedia francesa de Jean-Charles Tacchella llamada *Primo, prima,* que llegó a competir por el Oscar al mejor film extranjero allá por 1976.

La idea central del guión sigue funcionando con eficacia: en una concurrida boda en familia un primo y una prima lejanos, que no se conocían, entablan una relación primero amistosa y luego romántica, que reniega de las convenciones establecidas. Ambos están casados y tienen hijos, pero llevan vidas muy diferentes. El (Ted Danson) es un bohemio que "fracasa en todo menos en la vida", como reconocen con cierta envidia sus parientes más cercanos. Ella (Isabella Rossellini) es una mujer tímida, apocada, pero increíblemente sensible, que desperdicia sus días al lado de un marido vulgar y mujeriego (William Petersen).

La primera mitad del film tiene buen ritmo, un tono de comedia ligera bastante logrado y algunos apuntes sobre las grandes reuniones familiares que hacen pensar que el director Joel Schumacher se inspiró para esas escenas en el estilo espontáneo de los primeros films de Milos Forman (*Al fuego bomberos, Búsqueda insaciable).* La segunda mitad, en cambio, cuando los personajes deben enfrentarse a opciones de vida más comprometidas, se hace demasiado larga, se vuelve peligrosamente solemne. Si algo hace brillar al film por encima de su medianía es la presencia radiante de Isabella Rossellini, cada vez más bella, cada vez más parecida a su madre, la gran Ingrid Bergman. Es casi un atropello que le hayan designado como pareja romántica a un actor tan pétreo, tan inexpresivo como Ted Danson. Norma Aleandro, en cambio, en su papel de una viuda alegre, impenitente, está francamente graciosa e integrada, como si desde siempre hubiese hecho cine de comedia en Hollywood.

Opinión

Por Liliana Herrero

Cortejo

Hace pocas semanas presenté mi segundo LP y en diferentes diálogos con periodistas y críticos de música popular argentina, surgió constantemente este gran tema: ¿cómo pensar en creaciones culturales que no abandonen un legado pero tampoco desmerezcan una sonoridad moderna? Pienso que cuando nos preguntamos por el pasado —si es que no queremos rechazos fáciles ni fidelidades aldeanas— debemos imaginar una respuesta donde lo que tomamos de las formas culturales tradicionales y lo que afirmamos de las modernas no sean ingredientes meramente agregados o sumados. Pasado y presente siempre se relacionan, pero esas relaciones son tensas, inesperadas. El pasado no es la correlación anticipada del presente, ni éste su inevitable consecuencia.

Cuando alguien se pone a hacer música folklórica en un país como la Argentina, debe tomar entonces algunos recaudos. Desde luego, lo primero es pensar que no sirve actuar como si "ya todo estuviese escrito". Esto nos condenaría a la apología o a la custodia. Una vez que conseguimos evitar esto, es necesario precaverse de una renovación trivial. Muchas veces se intenta renovar, pero en el fondo se sigue pensando que todo ya está escrito. O peor, que la cultura no tiene densidad o misterio.

El principal inconveniente es que así puede llegarse a un verdadero desprecio por los tesoros culturales que, misteriosamente, el pasado nos abre. Renovar no puede ser tomar "préstamos" que hagan "presentables" las formas tradicionales. Porque no existe una forma tradicional "dada" a la que haya que agregarle "algo". Con este adosamiento híbrido de elementos cristalizados en distintos momentos de una historia cultural, inmovilizaríamos tanto lo tradicional como lo moderno. Por eso creo que debemos trascender los caminos de la "fusión" o de la "proyección folklórica". Ellos nos dieron valiosas manifestaciones. Pero ya no podemos olvidar que los mejores diálogos culturales buscan superar las amalgamas obligatorias y las combinaciones prefijadas.

Cualquiera de esas cosas eliminaría la sorpresa y el cortejo. Las culturas no existen como una cantidad fija de elementos previos. Son una conversación permanente, donde hay acuerdos, promesas, confrontación e ironía. Allí, cuando conseguimos una forma, es resultado de un acaso feliz, quizás irrepetible. El presente corteja al pasado, produciendo abismos e inestabilidades. Viviendo de esas conversaciones, la música folklórica argentina puede conocer un nuevo presente que no sospechaba.

TEATRO OFF CORRIENTES

MISTERIX. El grupo "Los Furgonetos" continúa presentando la obra *Chau Misterix*, de Mauricio Kartun con dirección de Quique Viaggio y protagonizada por Fernando Alvarez, Gabriela Fiore, Alberto Mastromauro y Alicia Mouxaut que ya lleva más de seiscientas representaciones, se presenta hoy a las 11 en el Instituto Secundario Ciudad Jardín de Palomar. Mañana a las 22.30 actuarán en Ademus (Bartolomé Mitre 2020) y el domingo a las 19.30 en el Colegio de Psicólogos de Quilmes. Las funciones son con entrada libre y gratuita.

MATE. La Cooperativa de Teatro Independiente "Mate Cocido" anunció que se encuentran avanzados los ensayos de la obra *Hoy se comen al flaco*, de Osvaldo Dragún que se estrenará el día 5 de noviembre a las 20.30 en Jufre 143, Capital Federal. Los integrantes de "Mate Cocido" (teatro popular y callejero) invitan a los ensayos abiertos y los interesados en presenciarlos deberán comunicarse a los teléfonos 99-3878/962-4405. *Hoy se comen al flaco* cuenta con dirección general de Mirta Maidana, asistencia de Valentín Barrio y Elena Peirus y la música corresponde a José Luis Oliver. El elenco estable de "Mate Cocido" está integrado por los actores Rosa Basile, Diego Capusotto y Mariana Ciuffo, entre otros.

GOROSTIZA. Bajo dirección general de Edy Mazza y protagonizada por Osvaldo del Vecchio, Nora Camun y Ricardo Duarte, se representa la obra teatral de Carlos Gorostiza *Hay que apagar el fuego*, todos los viernes a las 23.

GALPON. En la Sala Galpón del Sur ubicada en Humberto 1° 1739 se representa los días jueves y viernes a las 21, los sábados a las 21.30 y los domingos a las 20, la obra *El Diablo y Dios*, de Jean-Paul Sartre.

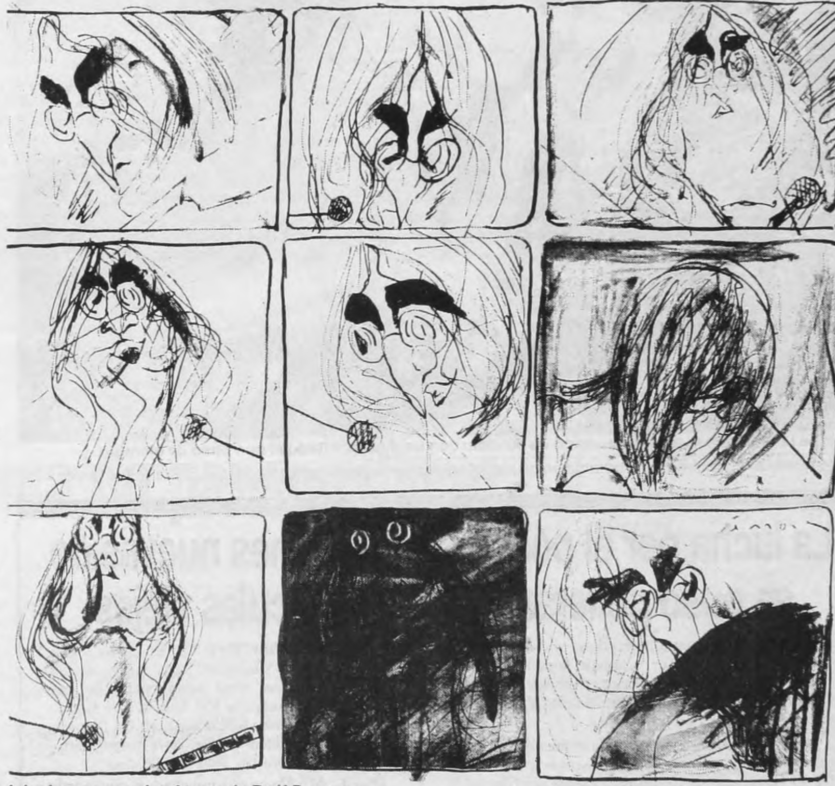
VITRAL. La Cooperativa de Teatro "La Tía Pampa" presenta la obra *Hay que tocar la campana*, de Jorge Filippis, en el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, los viernes a las 23 y los sábados a las 22.15.

Instrucciones precisas para dibujar a John Lennon

Raúl Perrone ya despertó el entusiasmo de más de veinte mil personas que vieron la exposición de caricaturas que expone en el Centro Cultural, en Recoleta, y se dispone a innovar en el mundo del video.

(Por Camilo Sánchez) Como un buey, bien entrada la noche en su estudio de Ituzaingó, Raúl Perrone trabaja. Toma distancia de su profesión de ilustrador periodístico y se dispone —sin los rigores del cierre— a crear bajo el solo impulso de su propio deseo. De allí salieron los 33 dibujos de Lennon colgados hasta fin de mes en el Centro Cultural de la Recoleta. "La vieron como 20.000 pibes, que se quedan escuchando música y charlan tirados en los rincones", se entusiasma. En tanto, disfruta con un chiche nuevo: el video. La semana pasada terminó *Las reglas de juego* (adaptación de *Manuscritos hallados en un bolsillo* de Cortázar) con un criterio absolutamente transgresor en la escenografía: gran parte de la acción transcurre en un vagón de subte que fue dibujado por el propio Perrone, allí adentro se mueven los personajes. "Parece que se meten en un comic. Como *Roger Rabbit* pero al revés", cuenta. Y ya piensa en el próximo, otra adaptación de Cortázar que podría llegar a contar con Fito Páez en uno de los protagónicos.

Hace ocho años, Perrone era preceptor en la Universidad de Filosofía y Letras, en Morón. Hoy carga con ocho libros propios que arrancaron con el tango —*Mi Buenos Aires Rivero, Pichuco, Discepolín*— y más tarde, mientras el dibujo se hacía más libre y despojado, apareció la veta roquera. *Veinte años de rocanroll*— itinerario por sus rostros locales más importantes— y, el año pasado, *PerROCKne*, un muestrario más internacional. "En algún momento, en alguna noche, mientras dormía mi mujer, mis hijos y hasta la perra, 'Caricatura', apareció Lennon. No supe, no sabré nunca, si él salió de un dibujo o yo entré en él, pero algo pasó. Desde entonces, todas las noches de algunos meses, me jugué con ese mito."



John Lennon según el trazo de Raúl Perrone.

'La muestra es un homenaje a alguien que sigue cumpliendo años de vida por sobre las miserias de la muerte.'

Perrone, como cualquiera, escuchó a fondo a ese tipo que dio vuelta como un guante la música de este siglo, pero también se entusiasmó —por algo dibuja caricaturas y no otra cosa— con el personaje Lennon. "Fue como un homenaje a una persona que sigue cumpliendo años de vida, por sobre las miserias de la muerte. En la muestra, se le festejó el cumpleaños número 49, y fue una cosa increíble..."

La exposición tiene otra novedad: las lasergrafías. Parte de los trabajos expuestos son reproducidos a todo color, en series limitadas de 50 ejemplares —cada uno numerado y firmado por el autor— a través de un sistema digital computado, no óptico, de lectura e impresión por barrido láser, que permite una inusual fidelidad de cada copia con el original. "El sistema, totalmente controlado por computación, conserva sin embargo un indispensable componente artesanal, que obliga al dibujante a trabajar en conjunto con el programador del sistema en cada copia", explica, más técnico y reposado.

Esa tranquilidad es sólo pasajera, enseguida toma envión para describir sobre su mesa de trabajo, las nuevas concreciones. "En el '75, ya había filmado en súper ocho y tuve algunos premios. Después, apareció el dibujo y barrió con todo. Hace un par de años leí una nota de Pino Solanas que me partió la cabeza, allí teorizaba sobre la necesidad de adosarle un gesto plástico al cine. Pensé para mí: qué pasa si ahora comenzás a unir tus dos visiones sobre el cine y la plástica". Y entonces, se largó a romper moldes y reglas tradicionales de la escenografía que dejó de estar, como en cualquier filmación, tratando de parecerse a la realidad: Perrone la dibujó. Con telgopor, trapos viejos, caños de agua, diseñó —a pincel y aerosol— un subte, por ejemplo. Los personajes se mueven por allí, como en un comic. Ahora falta la presentación, esas cosas formales, pero Perrone ya trabaja en el próximo guión que también será de Cortázar —su escritor preferido, a quien le dedicó un libro de dibujos— para comenzar a filmar cuanto antes. "Fito Páez se interesó en el proyecto y puede que sea uno de los protagonistas, yo ya estoy pintando la escenografía..."

DIA DE LA CULTURA CUBANA

Un son para José Martí

Los festejos de este año —con canciones, baile y ron— coinciden con el centenario de la publicación de "La edad de oro", del escritor y poeta José Martí.

(Por María Núñez) Se celebra hoy el Día de la Cultura Cubana, instituido por el Ministerio de Cultura de Cuba en 1980, y en Buenos Aires será conmemorado con dos actividades organizadas por la embajada de dicho país y la Casa de la Amistad Argentino Cubana.

La embajada donará hoy una importante cantidad de libros de ciencia y técnica y de literatura general a la Biblioteca del Centro de Estudiantes de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires, durante una ceremonia que se realizará allí a las 16. El acto oficial, sin embargo, será mañana sábado a las 21, en Uriarte 1867, sede de la Casa. Allí, además de "mojitos", habrá canciones de la cubana Mayra Ibarra, y se expondrán las pinturas de 60 niños cubanos de entre 5 y 12 años.

Producto de corrientes étnicas totalmente opuestas, la cultura de Cuba se conformó desde los orígenes con formas expresivas sumamente complejas, que en el período posrevolucionario albergan tanto a la Nueva Trova como a la poesía de Guillén y la prosa de Carpentier, la influencia de la negritud o el cuestionamiento de las nuevas generaciones de creadores.

La celebración recuerda al 20 de octubre de 1868, el día en que las tropas de Carlos Manuel Céspedes liberaron la ciudad de Bayamo, y el momento en que se cantó por primera vez La Bayamesa, el Himno Nacional de Cuba.

"Vivir en cadenas es vivir en afrenta y oprobio sumidos, y morir por la patria es vivir", dice entre otras cuestiones la canción con música de Muñoz Cedeño, compuesta por Perucho Figueredo, uno de los luchadores de las primeras guerras por la Independencia, quien según José Martí terminó de escribirla a caballo, el día en que salían los españoles de Bayamo y su hija de la cárcel.

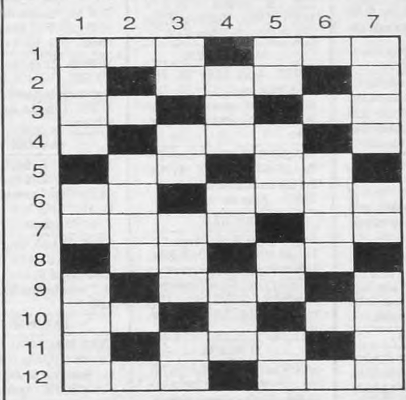
En Martí, por sobre cualquiera, descansan los fundamentos de una política cultural definida por Fidel Castro en 1961 en sus *Palabras a los intelectuales*. "Dentro de la Revolución todo, contra la Revolución nada", señalaba el ya legendario manifiesto, equiparable a *La historia me absolverá*, el alegato de Fidel después del asalto al Cuartel Moncada. Uno y otro tomaron de Martí el estilo preciso y sin falsas retóricas, pero abundante en recursos como para graduar dramáticamente el discurso, y cuando los jueces quisieron saber quién había sido el instigador de la escalada, Fidel respondió: "José Martí".

Nacido en La Habana en 1853, en una familia de españoles pobres, considerado todavía subversivo por algunos a 94 años de su muerte, y entendido por Ezequiel Martínez Estrada como "un héroe, un sabio, un santo y un mártir", Martí ya a los 15 años adhirió a la llamada "causa de Yara", el lugar donde el 10 de octubre de 1868 estalló la primera guerra cubana contra España.

Al mismo tiempo, Martí-poeta publicaba su soneto *El 10 de octubre*, y Martí-periodista editaba un año después *El diablo cojuelo* y el "semanario democrático cosmopolita" *La patria libre*. Errante a causa de sus ideas por Latinoamérica, España y los Estados Unidos, escribió allí lo más importante de su producción literaria (*Ismaelillo, Versos sencillos*) y, entre otros, los artículos para *La Nación* de Buenos Aires. Allí también, en 1889, el fundador del Partido Revolucionario Cubano se permitió demostrar a través de su obra una ternura a menudo considerada insólita por los literatos "serios": hace exactamente 100 años, durante julio, agosto, setiembre y octubre, aparecía en Nueva York su revista infantil *La edad de oro*. En cuatro números de 32 páginas, el hombre que había profetizado su propio destino en *Abdala* les hablaba "a los niños de América" con un estilo didáctico y emotivo que combinaba la historia y las lecciones de patriotismo con la poesía, lo fantástico y las más sencillas cuestiones cotidianas. Un siglo después, su dedicatoria "para los niños y para las niñas, por supuesto. Sin las niñas no se puede vivir, como no puede vivir la tierra sin luz", todavía conmueve.



SILABICO



HORIZONTALES: 1. Alabanza afectada./ Ave nocturna. **2.** Monte, elevación. **3.** Barco./ Apodo. **4.** Cama de un buque. **5.** Criado joven./ Animal pequeño. **6.** Patata./ Número menor en una asamblea. **7.** Criada con complacencia./ Nulo. **8.** Su símbolo es I./ Orificio en la piel. **9.** Duro. **10.** Proyectil./ Pieza grande. **11.** Botella ancha de asiento. **12.** Rosa pequeña./ Hendedura.

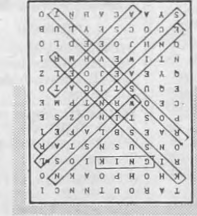
VERTICALES: 1. Zumo de limón./ Detenga./ Señor. **2.** Loro. **3.** Fiambre, lo hay cocido o crudo./ Pulí./ Lleno de lodo./ Reprende. **4.** Tajador, cortante./ Lugar para extraer minerales./ Fluido. **5.** Trozos de troncos secos para hacer fuego./ Maestro israelita./ Cortó las ramas./ Liebre de Patagonia. **6.** Que hace chorizos. **7.** Que vende zapatos./ Pendiente./ Cabeza de muerto.

Sílabas de los casilleros donde no se cruzan palabras: CA - CA - CHU - DA - JAN - LA - LLE - MO - MO - NU - PA - QUI - RO - SA - SE - SON - VE - VE.

NOBELES DE LA PAZ

Encuentre en la sopa las siete palabras referidas al título que se encuentran en horizontal, vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Como ayuda damos una palabra ya ubicada.

T	A	R	O	U	T	N	N	C	I
K	H	O	H	P	O	A	K	N	O
R	I	G	N	I	K	I	O	S	L
O	N	S	U	S	N	S	T	A	R
R	A	E	S	B	L	A	F	E	I
P	O	S	T	I	N	O	Z	S	E
C	E	O	W	R	N	T	P	M	E
E	Q	U	S	T	I	G	A	T	O
Q	Y	E	A	E	J	O	E	L	Z
N	T	I	W	E	V	R	M	R	I
O	N	H	J	O	E	E	D	L	O
E	C	O	C	S	E	Y	L	U	B
S	Y	A	A	C	A	B	Ñ	T	O



SOLUCION



TV

12.00
- 2 - LA HORA DE GROCK
- ATC - PARA USTED, LO MEJOR
- 9 - CREASE O NO
- 11 - A LAS 12
- 13 - REALIDAD '89

13.00
- 2 - MEDIODIA BUENOS AIRES
- ATC - BUENAS TARDES, PAIS
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - LA YAPA DE LA OLA VERDE
- 13 - LOS OTROS Y NOSOTROS. Comedia

18.00
- 2 - UTILISIMA
- ATC - DIBUJOS ANIMADOS
- 9 - LA EXTRAÑA DAMA
- 11 - LA OLA VERDE
- 13 - BATMAN CLUB

19.00
- 2 - DONA BEIJA Telenovela
- ATC - NUEVA...MENTE
- 9 - ATREVASE A SOÑAR
- 11 - A LAS 7 DE LA TARDE
- 13 - CLAVE DE SOL

19.55
- ATC - EL PLACER DE COCINAR. Micro

20.00
- 2 - EL MUNDO DEL JUGUETE
- ATC - BUENAS NOCHES PAIS Noticiero
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - EL REGRESO DE RAFAEL HEREDIA... GITANO. Telenovela
- 13 - TITULARES 13

21.00
- 2 - SUPER CATCH 2
- ATC - ESCENARIO 7
- 9 - SEIS PARA TRIUNFAR
- 11 - LUZ DE LUNA
- 13 - HISTORIA DEL CRIMEN. Serie

22.00
- 2 - CINE
- ATC - EL CANTO NUESTRO DE CADA DIA Micro
- 11 - UNA NOCHE DE COMEDIA
- 13 - MATRIMONIOS Y ALGO MAS

22.05
- ATC - FESTIVAL OTI NACIONAL DE LA CANCION '89

22.30
- 9 - SU COMEDIA FAVORITA

23.00
- 11 - CON USTEDES... FERNANDO BRAVO

24.00
- ATC - BUENOS DIAS, PAIS
- 2 - TEMARIO
- 9 - BUENAS NOCHES BUENOS DIAS
- 13 - IMAGEN DE RADIO

0.30
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
- ATC - HOOKER Serie
- 11 - MUSIC BOX. Video clips

1.15
- 2 - TRANSPORT TV
- 11 - A LA NOCHE 100 NOTICIAS

CABLEVISION

CV 3 ACTUALIDAD
12.00 BOLSA DE COMERCIO DE BS. AS.
18.45 ALLES GUTE Curso de alemán
19.00 VIDEOMUNDO
20.30 CABLEVISION NOTICIAS
22.00 VIDA EMPRESARIA
23.00 TENIS PARA EXIGENTES
0.00 CABLEVISION NOTICIAS
0.30 MEDIA HORA
1.00 UN HOMBRE, UN PLAN, UN CANAL: PANAMA

CV 5 FILMS
19.00 ROQUE SANTEIRO
20.00 NOS ENCONTRAREMOS EN EL INFIERNO. Acción, con Roger Moore y Lee Marvin
22.00 TELECINE "El Halcón Maltés continúa....", comedia policial con George Segal
23.40 EMBAJADA Acción, con Chuck Connors y Max Von Sydow

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
12.00 DAYWATCH
13.00 SONYA LIVE IN L.A.
19.00 PRIMENEWS
20.00 LARRY KING LIVE
21.00 CNN EVENING NEWS
22.00 MONEYLINE
22.30 SPORTS TONIGHT
23.00 NEWSNIGHT
0.00 CROSSFIRE
0.30 NEWSNIGHT UPDATE
1.30 SPORT LATENIGHT

CV 15 CABLEMAGICO
19.00 AQUI COMIENZA LA FUNCION
21.00 ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA. Cuento con Leonard Nimoy
21.55 RESERVADO PARA MENORES

CV 16 ESPN - EE.UU.
12.30 GIMNASIA
13.00 CUERPOS EN MOVIMIENTO
13.30 MODELANDO EL CUERPO
18.00 GOLF
19.00 SEMANA DE LA VELOCIDAD
19.30 PANTALLAZO DEPORTIVO
20.00 FUTBOL ITALIANO
21.00 LUCHA
22.00 AVENTURAS
24.00 AUTOMOVILISMO

CV 17 RAI - ITALIA
Emite entre las 19.00 y las 24.00

CV 19 MANCHETE - BRASIL
19.30 JORNAL LOCAL
20.00 MANCHETE ESPORTIVA
20.15 GRID DE LARGADA
20.20 MOMENTO ECONOMICO
20.30 JORNAL DA MANCHETE
21.30 HELENA
22.25 TENIS INTERNACIONAL
23.30 OSMAR SANTOS SHOW
0.30 JORNAL DA MANCHETE
1.15 JORNAL LOCAL
1.30 A ILHA DA FANTASIA

CV 20 CINEVISION
20.00 LA BELLA Y LA BESTIA. Serie
21.00 HISTORIA DEL CRIMEN. Serie
22.00 CINE. Los nuevos bárbaros
23.45 LA BELLA Y LA BESTIA
0.45 HISTORIA DEL CRIMEN
1.30 CINE "Un hombre, una mujer, un banco", suspenso con Donald Sutherland

CV 21 MUSIC
19.00 BACKSTAGE
20.00 CVROCK
21.00 CVSPECIAL
22.00 IN CONCERT Talking Heads
23.00 CVCLIPS
0.00 BACKSTAGE
1.00 SPECIAL 21
2.00 IN CONCERT

VCC

3 CABLESPORT
12.00 TURF
13.00 FUTBOL
18.00 FUTBOL
19.00 VARIEDADES DEPORTIVAS
19.30 TENIS INTERNACIONAL
21.00 TELENOTICIAS
22.00 LINEA NOCTURNA
23.00 TURF EN SAN ISIDRO
0.00 EQUITACION

4 INTERNACIONAL AMERICA
Emite entre las 12.00 y las 14.00 y entre las 18.00 y las 2.00

5 PREMIER
18.00 LA LEYENDA DEL TAMARINDO. Drama con Omar Sharif y Julie Andrews
20.00 ALICIA. Comedia con Jean Pierre Cassel
22.00 EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINI. Drama de Vittorio De Sica, con Dominique Sanda
0.00 TIEMPO DE MORIR. Drama del cubano Jorge Ali Triana

15 CABLE CLIP
12.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
13.00 SERVICE
13.30 CATALOGO VIP
18.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
19.00 SERVICE
19.30 CATALOGO VIP.
20.00 MUSICA PARA VER
21.00 A TOPE
22.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
23.00 CATALOGO
23.30 MUSICA PARA VER
0.30 A TOPE

18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA
12.00 CURSO DE ITALIANO
12.30 RAI EN VCC
18.00 TELEDIARIO
18.30 LA BUENA MUSICA
19.30 EL DICCIONARIO DE LA SALUD
20.00 CUENTOS Y LEYENDAS
21.00 SIETE DIAS DE ESPAÑA. Informativo
21.30 TELEDIARIO
22.00 TELEGIORNALE RAI
23.30 RAI EN VCC
24.00 RAI: CURSO LENGUA ITALIANA
0.30 LA BUENA MUSICA

19 CABLESHOW
12.00 COMO ELIMINAR A SU JEFE Serie
12.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD
13.00 NIDO DE SERPIENTE
18.00 LA NOCHE DEL SABADO. Miniserie
19.00 MASH VIII. Serie
19.30 COMO ELIMINAR A SU JEFE. Serie
20.00 LA BELLA Y LA BESTIA Serie
21.00 ROQUE SANTEIRO
22.00 SHOAH. Miniserie documental
0.00 MASH VIII. Serie
0.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD

20 CABLIN
12.00 EL MAGICO MUNDO...
12.30 QUE MALA SUERTE
13.00 TRANSFORMERS
13.30 MASK
18.00 EL MAGICO MUNDO DE GIGI. Dibujos
18.30 QUE MALA SUERTE
19.00 TRANSFORMERS
19.30 MASK
20.00 BATMAN Serie
20.30 JEM

22 CABLEPLATEA
18.00 CERO UNO
18.30 TODO EL JAZZ
19.30 JOYAS DEL BALLET
20.30 Y SE HIZO LA MUSICA...
21.00 MUNDO SECRETO
22.00 A SOLAS. Periodístico
23.30 TODO EL JAZZ
0.30 JOYAS DEL BALLET



ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 15.10, 17.10, 19.20, 21.20 y 23.20 hs.): **Cementerio de animales.** P/16. Sáb. trasn.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 14.10, 15.35, 17 y 18.25 hs.: **El cuento del Mago de Oz.** S/R. (En castellano).

AMERICA. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.50, 18.15, 20.40 y 23 hs. **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 392-6967. A las 13.30, 16.40, 19.50 y 23 hs.: **Lucrecia Borgia**; a las 15, 18.10 y 21.20 hs.: **La alcoba.** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Corrientes 1145/ Diagonal R. S. Peña 1156. Tel.: 35-7934. A las 16 y 20 hs.: **Detrás de la puerta**; a las 17.50 y 21.45 hs.: **La balada de Narayama.**

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.30, 16.15 y 18 hs.: **Mi amigo Mac.** S/R. (En castellano).

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 15, 17.05, 19.25 y 21.45 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 18, 20.30 y 23 hs.): **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 16, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16.20, 18.40, 20.55 y 23 hs.: **París de noche.** P/16. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10 hs.: **Tres hermanas** (Miedo y amor). P/13. Sáb. trasn.

AUDITORIO BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **El superdotado de Eros** y **Cuerpos mágicos.** P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn.: 1 h.

AVENIDA. Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 11, 14.30, 18.20 y 22 hs.: **La Costa Mosquito**; a las 12.50, 16.30 y 20.15 hs.: **La muerte antes que la deshonra.** P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 18 y 21 hs. (Viernes y sábado: 16, 19.10 y 22.20 hs., domingo: 15, 18 y 21 hs.): **Cristo se detuvo en Eboli.** P/13.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 23 hs.: **El amor es un eterno vagabundo.** P/13. Sáb. trasn.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1042. Tel.: 812-4228. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Sáb. trasn.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 35-1850. A las 15, 17, 19 y 21.10 hs.: (Viernes y sábado también: 23.15 hs.): **Mafia, rito de sangre.** P/18. Sáb. trasn.

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 16.50, 20 y 23.10 hs.: **9 semanas y media**, con Kim Basinger y M. Rourke; a las 15.25, 18.25 y 21.40 hs.: **Septiembre.** P/18.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16.10, 18.25, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 15.30, 17.45, 20.25 y 23 hs.: **Historias de New York.** P/13. Sáb. trasn.

HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA). Sarmiento 2255. Tel.: 48-2970. A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **El diablo en el cuerpo**, de de Marco Bellocchio, con Maruschka Detmers y Federico Pitzalis. P/18. Pl.: ₳ 500. Est. y jub. ₳ 400.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Los enredos de Wanda.** P/16. Sáb. trasn.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 14.35, 16.15, 18, 19.45, 21.30 y 23.15 hs.: **La otra mujer.** P/13. Sáb. trasn. **Woodstock.** P/18.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **La fiesta de Babette.** S/R. Sáb. trasn.: 1 h.: **Sting, comienza la noche.** S/R.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.20 hs.: **Las aventuras del Barón Munchausen.** S/R.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.10 y 23.10 hs.: **Las dos vidas de Julia.** P/16. Sáb. trasn.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **El Karate Kid III** (El desafío final), con Pat Morita. S/R. Sáb. trasn.

I.F.T. SALA UNO. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 942-9420. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (Sábado y domingo: 16.30, 18.30 y 20.30 hs.): **Balkan Express**, de Branco Baletic. (Miércoles solamente: 16.30 hs.). P/13. Infantil. Sábado y domingo: 15 hs.: **Carrusel de dibujos**; a las 16.30 hs.: **La isla del tesoro**, de O. Welles. S/R. (En castellano).

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 14.50, 17.05, 19.20 y 21.35 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 17.50, 20.20 y 23 hs.): **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

I.R.C.A. Sarmiento 1983. Tel.: 542-7627. **Sábado**, a las 21 hs.: **La libertad de Bremen**, de Rainer Fassbinder ("Querelle") y un corto. Con debate coordinado por Ariel Sandoval.

LARA. Avenida de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 13, 16.10, 19.20 y 22.40 hs.: **El solitario**; a las 14.35, 17.45 y 21 hs.: **Vigilante.** P/13. Sáb. trasn.: Led Zeppelin en: **La canción es la misma.** P/18.

LIBERTADOR. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 15.20, 17.45, 20.20 y 22.50 hs.: **Gringo viejo.** P/13. Sáb. trasn.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 13, 14.55, 16.55, 18.55, 21 y 23.10 hs.: **Sid y Nancy.** P/18. Sáb. trasn.

LORCA I. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05 hs.: **Las fronteras de la noche.** P/18. Sáb. trasn.

LORCA II. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.: **El vientre de un arquitecto.** P/16.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 13.55, 15.20, 16.45 y 18.10 hs.: **Variedades de los Tres Chiflados y Alí Babá y los 40 ladrones.** S/R. (En castellano).

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs.: **Oliver y su pandilla.** S/R. (En castellano).

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **¿Quién engañó a Roger Rabbit?** S/R. (En castellano).

LOSUAR. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 15.35, 18.10 y 20.35 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **K-Nino.** S/R. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada.** S/R. Sáb. trasn.

METROPOLITAN II. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15.30, 18 y 20.30 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Un toque de infidelidad.** P/16.

MINICINE SOC. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442/45-0509. Ciclo el Cine de la Nostalgia. A las 20 y 22 hs. (Sábado: 19, 21 y 23 hs.): **Detrás de un largo muro**, de Lucas Demare, con S. Campos y L. Murúa. Viernes y domingo: 20 y 22 hs.: **Plaza Huincul, Pozo 1**, de L. Demare, con D. Marzio y N. Meden. S/R. Pl.: ₳ 500. Jub. y pensionados ₳ 300.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15.30, 18 y 20.30 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Historias de New York.** P/13. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15.45, 17.20, 19.20 y 21.15 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **La pistola desnuda.** S/R. Sáb. trasn.

MULTICINE. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

NORMANDIE. Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 15.30, 18 y 20.30 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **El amor es un eterno vagabundo.** P/13. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 15, 17, 19.05 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.15 hs.): **Armado hasta los dientes.** P/16. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Viernes y sábado trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.20, 18.40, 21 y 23.15 hs.: **París de noche.** P/16.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.: **Historias de New York.** P/13.

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18.20 y 20.30 hs. (Viernes y sábado también: 22.50 hs.): **Tres hermanas** (Miedo y amor), de M. Von Trotta. P/13.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.10, 18.35 y 21 hs. (Viernes y sábado: 18, 20.20 y 22.40 hs.): **Secretaria ejecutiva.** P/13.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.30, 18.50 y 21.10 hs. (Viernes y sábado: 17.50, 20.10 y 22.45 hs.): **Balkan Express.** P/13.

PLAZA. Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 15, 17, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Mi dulce bebé.** P/13. Sáb. trasn.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 hs.: **Jóvenes deseosas y La batalla de las estrellas.** P/18. Sáb. trasn.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. Nuevas generaciones en el cine Alemán. A las 12.30, 17.30 y 22.30 hs.: **Dorado-One way**, de Reinhard Munster, con U. Schvalbe y Peter Schmidt; a las 15 y 20 hs.: **El récord**, de Daniel Helfer, con Uwe Ochsenknecht y Catarina Raacke. P/18. Pl.: ₳ 400 (Primera función ₳ 200).

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.40, 18.10, 20.35 y 23 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 15.10, 17.10, 19.20 y 21.20 hs.: (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **París de noche.** P/16. Sáb. trasn.

SELECT LAVALLE. Lavalle 921. Tel.: 396-0235. A las 13, 16.25, 19.50 y 23.15 hs. (Sábado: 13.30, 16.55, 20.20 y 23.45 hs.): **Misión Aliens**; a las 14.50, 18.15 y 21.40 hs. (Sábado: 15.20, 18.45 y 22.10 y trasn. 1.30 h.): **La mosca.** P/16. Sáb. trasn.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 15.40, 18.15 y 20.40 hs.: (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Secretaria ejecutiva.** P/13.

TABARIS. Corrientes 831. Tel.: 322-8509. A las 14.55, 16.30 y 18.05 hs.: **Tres alegres fugitivos.** S/R.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Mercenarios de guerra.** P/18. Sáb. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

BELGRANO I. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

BELGRANO II. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

BELGRANO III. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.: **Gringo viejo.** P/13. Sáb. trasn.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 15, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Las fronteras de la noche.** P/16. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ I. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.35 hs.: **Tres hermanas** (Miedo y amor). P/13.

GRAL. PAZ II. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.: **París de noche.** P/16. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ III. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 16.20, 18.40, 21 y 23.20 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. Sáb. trasn.

GRAN SAVOY. Av. Cabildo 2829. Tel.: 781-6500. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Sáb. trasn.

LIDO. Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 14.30, 18.30 y 22.10 hs.: **Aguila de acero II**; a las 16.30 y 20.20 hs.: **Rambo III.** P/13.

MIGNON. Juramento 2433. Tel.: 784-3899. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.: **Historias de New York.** P/13. Sáb. trasn.

BOEDO

CUYO. Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.: **Los cazafantasmas II**; a las 16.25 y 20.25 hs.: **La hora del espanto II.** S/R.

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 16, 19.20 y 22.40 hs.: **Damas sensuales**; a las 14.20, 17.50 y 21.10 hs.: **Ruby, 15 años marcada por el sexo.** P/18.

LOS ANDES. Boedo 777. Tel.: 97-6975. A las 14.30, 18.30, y 22.30 hs.: **Gringo viejo**; a las 16.35 y 20.35 hs.: **Viceversa.** P/13. (Miércoles cerrado).

NATIONAL PALACE. Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 14.40, 18.40 y 20.45 hs.: **Gringo viejo**; a las 16.45 y 20.45 hs.: **Sospechoso.** P/13.

FLORES

COLISEO DE FLORES. E. Bonorino 36. Tel.: 631-6181. A las 16, 18.15 y 20.30 hs. (Viernes y sábado también: 22.45 hs.): **Arma mortal.** P/16. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

FENIX. Av. Rivadavia 7802. Tel.: 612-8858. A las 15.30, 17.30, 20.10 y 22.40 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 15.30, 17.50 y 20.10 hs. (Viernes y sábado también: 22.30 hs.): **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 16.40, 18.50 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Mafia, rito de sangre.** P/18. Sáb. trasn.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 15, 18.40 y 22.10 hs.: **Seducción de dos lunas**; a las 16.45 y 20.20 hs.: **Aguila negra.** P/18. Sáb. trasn.

FLORESTA

AUDITORIO SAN PEDRO. Bermúdez 2052. Sábado y domingo. A las 16 hs.: **El maravilloso mundo de Mickey y El festival de Tom y Jerry.** S/R.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8636. Tel.: 69-1356. A las 17.10 y 22 hs.: **Rain man** (Cuando los hermanos se encuentran); a las 15 y 19.40 hs.: **¿Quién llamó a la cigüeña?** S/R.

LOPE DE VEGA. Av. Lope de Vega 1744. Tel.: 567-4343. A las 14.50 y 19 hs.: **Halcones de la noche**; a las 16.40 y 20.40 hs.: **Con licencia para matar** (James Bond 007). S/R.

LINIERS

GRAN LINIERS. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.20, 18.15 y 21.45 hs.: **Arma mortal II**; a las 16.20 y 20.10 hs.: **Sala de espera al infierno.** P/16. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

GRAN ODEON. Montiel 160. Tel.: 641-7673. A las 17.55 y 21.40 hs.: (Sábado y domingo también: 14 hs.): **El amor es un eterno vagabundo**; a las 16 y 20.10 hs.: **Nunca antes de casarse.** P/13.

MARTIN FIERRO. Av. Gral Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.20, 16.05 y 22 hs.: **Mafia, rito de sangre**; a las 16.10 y 20 hs.: **Gigoló americano.** P/18. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

MATADEROS

NUEVO ALBERDI. Juan B. Alberdi 6169. Tel.: 687-0496. A las 16.10, 19.20 y 22.40 hs.: **Descenso a los infiernos**; a las 14.35, 17.45 y 20.55 hs.: **Las nueve muertes de un ninja.** P/13. Sábado 28: 18 y 20 hs. (Domingo 29: 17 y 19 hs.): En escena **Clave de sol.** (Localidades numeradas).

NORTE

RIALTO. Av. Córdoba 4283. Tel.: 86-8764. A las 16.50 y 20.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada**; a las 14.50 y 19 hs.: **Los exploradores de las galaxias.** S/R.

ONCE

GRAN MAJESTIC. Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 13, 16.30, 19.30 y 22.40 hs.: **Malombra, una pasión oculta**; a las 14.40, 17.50 y 21 hs.: **Abuso de perversión.** P/18. Sáb. trasn.

NUEVO LORIA. Av. Rivadavia 3058. Tel.: 87-1436. A las 15.45, 19 y 22.30 hs.: **Memorias de una prenda íntima**; a las 14, 17.25 y 20.30 hs.: **Las noches secretas de Lucrecia Borgia.** P/18.

PARQUE PATRICIOS

RIVAS. La Rioja 2054. Tel.: 943-1840. A las 17 y 21.10 hs.: **Duro de matar**; a las 15 y 19.20 hs. **La mosca.** P/16.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI. Marcos Sastre 3195. Tel.: 501-6462. A las 15.45, 18.25 y 21.10 hs.: **Cristo se detuvo en Eboli.** P/13. (Jueves cerrado).

PARQUE. Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 14.30, 18.20 y 22.10 hs.: **El Karate Kid III** (El desafío final); a las 16.30 y 20.20 hs.: **Aguila de acero.** S/R.

VILLA DEVOTO

ACONCAGUA. Mosconi 3360. Tel.: 571-5208. A las 17 y 21.10 hs.: **Duro de matar**; a las 15 y 19.20 hs.: **La mosca.** P/16.

EUROCINE. Nueva York 3330. Tel.: 501-1443. A las 15.50, 19 y 22.15 hs.: **Mi dulce bebé**; a las 17.25 y 20.40 hs.: **Bagdad café.** P/13. (Jueves cerrado).

VILLA LUGANO

GRAN LUGANO. Murguiondo 4062. Tel.: 601-3457. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada**; a las 16.15 y 20 hs.: **Testigo en peligro.** S/R. Viernes 20. A las 22.30 hs.: **Alejandro Lerner.** (En vivo).

VILLA URQUIZA

CAESAR. Olazábal 5001. Tel.: 52-1828. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.: **El amor es un eterno vagabundo.** P/13. Viernes 3/11: 22.30 hs.: **Recital de Lolita Torres.** (Loc. en vta.)

GRAN URQUIZA. Bauness 2506. Tel.: 51-2135. A las 14.10, 17, 19.40 y 22.30 hs.: **Intimidades eróticas**; a las 15.40, 18.20 y 21.10 hs.: **El extraterrestre sexual.** P/18. Sáb. trasn.

LA PLATA

CINES

CERVANTES. 51 entre 11 y 12. Tel.: 3-9692. A las 17 y 20.50 hs.: **Conquistas sangrientas**; a las 19.10 y 22.50 hs.: **El secreto de la calle Carrol.** P/13.

OCHO. 8 entre 51 y 53. Tel.: 4-5554. A las 15, 17, 18.50, 20.45 y 22.40 hs.: **K-Nino.** S/R.

SELECT. 7 entre 55 y 56. Tel.: 21-0461. A las 14.30, 17.50 y 21.15 hs.: **Mignon vino a quedarse**; a las 16.15, 19.35 y 23 hs.: **Mi dulce bebé.** P/13. Sáb. trasn.

SAN MARTIN. 7 entre 50 y 51. Tel.: 3-9947. A las 15.25, 17.20, 19.30 y 21.40 hs.: **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

GRAN BUENOS AIRES

ZONA SUR

ADROGUE

ARGENTINO. E. Adrogué 1319. Tel.: 294-0563. A las 15, 19 y 23 hs. **Gringo viejo**; a las 17.10 y 21.10 hs.: **Peligro en la noche.** P/13. Sáb. trasn.

GRAN ADROGUE. E. Adrogué 1224. Tel.: 294-0054. A las 15.15, 18.45 y 22.10 hs.: **Mi dulce bebé**; a las 17 y 20.30 hs.: **La señora.** P/18.

AVELLANEDA

MITRE. Avda. Mitre 780. Tel.: 201-6249. A las 14.30, 17.50 y 21.10 hs.: **Había una vez un delfín**; a las 16.10 y 19.30 hs.: **Trinity y los hipopótamos.** S/R.

SAN MARTIN. San Martín 219. Tel.: 201-0441. A las 14.20, 18 y 21.40 hs.: **Los cazafantasmas II**; a las 17 y 20.30 hs.: **Espía sin rostro.** S/R.

BANFIELD

GRAN BANFIELD. Maipú 235. Tel.: 242-3150. A las 16.50 y 20.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada**; a las 14.30 y 19 hs.: **Los exploradores de las galaxias.** S/R. Sáb. trasn.: 22.50 hs.: **Sexo y placer y Jugando con el sexo.** P/18.

BURZACO

SAN MARTIN. E. de Burzaco 740. Tel.: 299-0230. A las 14.20, 18.25 y 22.35 hs.: **Con licencia para matar** (James Bond 007); a las 16.35 y 20.40 hs.: **Piegrande y los Henderson.** S/R. Sáb. trasn.

LANUS

OPERA. H. Yrigoyen 4310. Tel.: 241-2492. A las 15, 18.45 y 22.30 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 16.50 y 20.35 hs.: **Falso testigo.** P/16. Sáb. trasn.

REX. Ituzaingó 1086. Tel.: 241-9329. A las 14.30, 17.40 y 20.50 hs.: **Aguila negra**; a las 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **Noche alucinante.** P/16. Sáb. trasn.

PALACIO. H. Yrigoyen 4450. Tel.: 241-6225. A las 14.30, 17.55 y 21.20 hs.: **Una razón para vivir**; a las 16.10, 19.35 y 23 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. Sáb. trasn.

LOMAS DE ZAMORA

AVENIDA. Av. Meeks 162. Tel.: 244-2200. A las 14.15, 18.15 y 22.10 hs.: **Gringo viejo**; a las 16.25 y 20.25 hs.: **Peligro en la noche.** P/13. Sáb. trasn.

COLISEO. España 55. Tel.: 244-1537. A las 14.30, 17.45 y 21 hs.: **La señora**; a las 16.10, 19.25 y 22.40 hs.: **Mi dulce bebé.** P/18. Sáb. trasn.

ESPAÑOL. H. Yrigoyen 9070. Tel.: 243-0381. A las 15, 18.45 y 22.30 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 16.50 y 20.35 hs.: **Falso testigo.** P/16. Sáb. trasn.

GRAN LOMAS. Av. Meeks 155. Tel.: 244-4988. A las 15.10, 18.35 y 22 hs.: **Seducción de dos lunas**; a las 16.55 y 20.20 hs.: **Una razón para vivir.** P/18. Sáb. trasn.

WILDE

WILDE. Las Flores 334. Tel.: 207-7788. A las 14.10, 17.40 y 21.20 hs.: **La hora del espanto II**; a las 16 y 19.30 hs.: **Rambo III.** S/R.

QUILMES

CERVANTES. Rivadavia 125. Tel.: 253-1234. A las 15.10, 18.40 y 22.10 hs. **Seducción de dos lunas**; a las 17 y 20.30 hs.: **Una razón para vivir.** P/18. Sáb. trasn.

MODERNO. H. Yrigoyen 719. Tel.: 253-0216. A las 15.15 y 19.20 hs.: (Sábado y domingo: 16.40 y 20.30 hs.): **La mosca**; a las 17 y 21 hs. (Sábado y domingo: 14.30, 18.20 y 22.10 hs.): **Duro de matar.** P/16. Sáb. trasn.

VALENTIN ALSINA

GRAN ALSINA. Avda. Tte. Gral. J.D. Perón 3730. Tel.: 208-8587. A las 14.30, 17, ~~19.30 y 22 hs.~~: **Historias en la cama**; a las 15.50, 18.20 y 20.50 hs.: **Delirios del placer.** P/18. Sáb. trasn.

ZONA OESTE

CIUDADELA

NUEVO CIUDADELA. Frente a la estación. Tel.: 653-5914. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs.: **Las rubias son más sexuales**; a las 15.30, 18.10 y 20.50 hs.: **Fantasía sexual.** P/18. Sáb. trasn.

EL PALOMAR

NUEVO HELIOS. Boulevard San Martín 3076. Tel.: 751-0425. A las 17.50 y 22 hs.: **El amor es un eterno vagabundo**; a las 15.50 y 20.10 hs.: **Mi primera esposa.** P/13.

LA TABLADA

MARTIN GUEMES. Av. Crovara 2398. Tel: 652-3055. A las 17 y 21.10 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 15 y 19.30 hs.: **El año del dragón.**

MERLO

GRAN MERLO. Av. Libertador 549. Tel.: 0220-21205. A las 15, 18.10 y 21.30 hs. (Sábado 16.05, 19.20 y 22.30 hs.): **Seducción de dos lunas**; a las 16.40 y 19.50 hs. (Sábado 14.30, 17.45 y 20.55 hs.): **Una razón para vivir.** P/18. Sáb. trasn.

MORENO

NUEVO ITALIANO. Uruguay 777. Tel.: 0228-23101. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 16.20 y 20.20 hs.: **El año del dragón.** S/R. Sáb. trasn.

MORON

NUEVO ACHAVAL. Belgrano 149. Tel.: 629-9164. A las 14.15, 17.25 y 20.35 hs.: **Pesadilla III**; a las 15.45, 19.05 y 22.05 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Sáb. trasn.

MORON. 25 de Mayo 140. Tel.: 629-5332. A las 14.10, 18.20 y 22 hs.: **Cementerio de animales**; a las 16.20 y 20.20 hs.: **La hora de los brujos.** P/16. Sáb. trasn.

SAN MARTIN

ATENEO. Libertador San Martín 1877. Tel.: 755-0632. A las 14.30, 18.25 y 22 hs.: **Cementerio de animales**; a las 16.30 y 20.10 hs.: **Gemelos.** P/16. Sáb. trasn.

GRAN PLAZA. Uruguay 7. Tel.: 755-0516. A las 14.30, 18.20 y 22 hs.: **Arma mortal II**; a las 16.40 y 20.30 hs.: **Presencias maléficas.** P/16. Sáb. trasn.

RAMOS MEJIA

GRAN BELGRANO. Belgrano 86. Tel.: 658-1587. A las 15.30, 18.45 y 22 hs.: **Seducción de dos lunas**; a las 17.10 y 20.25 hs.: **Aguila negra.** P/18. Sáb. trasn. (Miércoles descanso).

SAN MARTIN. B. Mitre 23. Tel.: 658-3261. A las 15 y 19.10 hs.: **Los intocables**; a las 17.05 y 21.20 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

SAN MIGUEL

BELGRANO. Belgrano 1047. Tel.: 644-4113. A las 14.30, 17.50 y 21.10 hs.: **El club del terror**; a las 16.10, 19.30 y 22.50 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/16. Viernes y sábado trasn.

MAYO. Av. Pte. Juan Domingo Perón 1430. Tel.: 664-1214. A las 14.30, 18.35 y 22.40 hs.: **Los cazafantasmas II**; a las 16.35 y 20.35 hs.: **La fiera de la guerra.** S/R. Sáb. trasn.

SAN MIGUEL. Pte. J.D. Perón 1740. Tel.: 664-1569. A las 14, 17.20 y 20.50 hs.: **La pistola desnuda**; a las 15.30, 18.50 y 22.20 hs.: **Cementerio de animales.** P/16. Sáb. trasn.

VILLA BOSCH

VICTOR. Santos Vega 555. Tel.: 751-1497. A las 17 y 20.30 hs.: **Critters II**; a las 15.15 y 18.50 hs.: **El gran dragón blanco.** S/R.

CASEROS

URQUIZA. Av. San Martín 1485. Tel.: 750-0667. A las 14.30, 18.25 y 22.15 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 16.25 y 20.20 hs.: **Falso testigo.** P/16. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. 3 de Febrero 50. Tel.: 750-1438. A las 15, 18.20 y 21.35 hs.: **Nacido para vencer**; a las 16.35 y 19.50 hs.: **Aquel maldito tren blindado.** P/13. Sáb. trasn.





MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530 - Tel.: 46-8611.

SALA MARTIN CORONADO

Ballet Nacional de Caracas, dirigido por Vicente Nebrada, presentando: Programa II: **Pentimiento** de Juan Sebastián Bach - Vicente Nebrada; **Geminis** de Gustav Mahler - Vicente Nebrada; **Tarde en la siesta** de Ernesto Lecuona - Alberto Méndez; **Doble corchea** de Benjamin Britten - Vicente Nebrada. Hoy (Programa II): 21 hs. Platea: ₳ 3000. Pullman: ₳ 200. Vta. loc. c/3 días anticipación.

Morgan, de Griselda Gambaro, Premio Instituto Di Tella 1988. Con **Roberto Carnaghi, Aldo Braga, Alicia Berdaxagar, Elena Tasisto, Gustavo Belatti, Hugo Caprera, Daniel Suárez Marzal** y elenco. Música: Abel Tortorelli. Escenografía y vestuario: Marta Albertinazzi. Dirección: **Roberto Villanueva.** Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Platea: ₳ 1500. Pull.: ₳ 1200. Vta. c/3 días de ant.

SALA CASACUBERTA

Peer Gynt de Henrik Ibsen, en adaptación de Omar Grasso y Antonio Rodríguez de Anca. Con **Alfredo Alcón, Graciela Araujo, José María Gutiérrez, Roberto Carnaghi, Patricia Gilmour, Juana Hidalgo, Jorge Mayor, Ingrid Pelicori, Leopoldo Verona, Paula Canals, Tony Lestingi, Gustavo Luppi, Beatriz Spelzini** y la participación del Grupo de Titiriteros del TMGSM, dirigido por Ariel Bufano y Adelaida Mangani. Música: Jorge Valcarcel. Vestuario y diseño de títeres: Renata Schussheim. Dirección: **Omar Grasso.** Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 750. (Jueves). Platea: ₳ 1500. (Viernes, sábado). Plat.: ₳ 1200 (Domingo). Vta. loc. c/3 días anticipación.

El pierrot negro, sobre textos de Leopoldo Lugones, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dirección: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 17 hs. Platea mayores: ₳ 700. Platea menores: ₳ 600. Vta. loc. c/3 días anticipación.

El Pelícano, de August Strindberg, con **Graciela Araujo, Manuel Callau, Julio Chávez** y elenco. **Dirección: David Amitin.** Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 750. (Jueves). Platea: ₳ 1500. (Viernes y sábado). Platea: ₳ 1200. (Domingo). Vta. loc c/3 días anticipación.

Hall Central

Litto Nebbia, intérprete de música popular contemporánea. Viernes: 20 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Entrada libre y gratuita.

Visitas guiadas, gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes: 12 hs. Informes: Stand de Ventas del Hall Central.

Fotogalería

Daniel Barraco, fotógrafo argentino residente en París. Lunes a domingo: 16 a 24 hs. Entrada libre y gratuita.

Se recuerda a los sres. espectadores que las funciones se inician puntualmente, y que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

PRESIDENTE ALVEAR. Tel.: 46-6076. Boletería: d/10 hs. c/5 ds. antic. **La organización teatral Presidente Alvear** presenta:

Ciclo: **Buenos Aires, buena música.**

• Actuación de la **Orquesta del Tango de Buenos Aires.** Direc.: Carlos García y Raúl Garello. Canta: **Gustavo Nocetti.** Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Plat. y pull.: ₳ 200. Jubilados: Entrada libre y gratuita.

• **Fito Páez y Guillermo Vadalá** (bajo) en **Chapa y pintura.** Hoy: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1500. Pull.: ₳ 1200. Tert. ₳ 500.

• Actuación de la **Banda Sinfónica Municipal.** Direc.: M.A. Gilardi. Viernes: 13 hs. Plat. y pull.: ₳ 200. Jubilados: entrada libre.

• Actuación de **Osvaldo Piro y su orquesta.** Sábado: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1500. Pull.: ₳ 1200. Tert. ₳ 500.

• **Clásica en concierto: Orquesta Sinfónica de la Policía Federal.** Director: Mario Majnaric. Solista: Agustina Herrera. Domingo: 19 hs. Entrada libre.

La Organización Teatral Presidente Alvear presenta el nuevo espectáculo de **Julia Zenko: El remedio es cantar**, con canciones de María E. Walsh. Coreografía Diana Gilardenghi, Teresa Duggan y elenco. Arreglos musicales: Daniel García. Sábado y domingo: 16 hs. Platea: ₳ 700. Pullman: ₳ 600. Tert. ₳ 400. Bol. d/10 hs. c/3 ds. antic.

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715 (J. Zoológico). Tel.: 802-8507. Boletería: Sab. y dom. desde las 17 hs.

La Organización Teatral Pte. Alvear presenta a la "Agrupación Humorística La Tristeza" en el espectáculo: **Astrodrama** ó **El órden del trabajo mágico.** Sábado y domingo: 19 hs. Entrada general: ₳ 500.

• Presentación del espectáculo para niños **Frankenstein el monstruito.** Creación colectiva dirigida por E. Pavelic. Sábado y domingo: 17 hs. Entrada gral.: ₳ 500.

DE LAS PROVINCIAS. Av. Córdoba 6056. Tel.: 772-3350. Boletería: d/13 hs. c/5 ds. antic.

La organización teatral Pte. Alvear presenta: Funciones para grupos escolares de **Los cuentos de la maquinita,**

espectáculo infantil del "Grupo de Teatro Negro La Escalera". Miércoles: 10 y 14 hs.
• Función para niños, del grupo Diablomundo en: **Entresueños**. Direc.: R. Uriona. Sábado y domingo: 16 hs. Plat.: ₳ 400. Pull.: ₳ 300.
• **I Médici Concert**, presentan el espectáculo: **Hasta que la suerte nos separe**. Actúan: Rubén Gallo, José Gutiérrez Cai, Raúl Ingaramo, Marcelo Allegro. Direc. gral.: Leonardo Aun. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Plat.: ₳ 800. Pull.: ₳ 500.

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 28-8866. **Diana Maggi, Tincho Zabala, Raúl Rizzo** en: **LA NONA.** El grotesco más exitosos de Roberto Cossa, con **Elita Aizemberg, María de la Paz**, Miguel Angel Martínez, Marisa Mantova. Dir.: **Mario Rolla.** Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Jub. y estud. 50% de desc.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7515. ¡Comiquísima, pícara, divertida! **Adrián Ghio, Víctor H. Vieyra** en:
TAXI
De Ray Cooney. Con Héctor Da Rosa, Coni Vera, Ernesto Larrese, Devora Warren y Francisco Nápoli. Dir.: **Carlos Moreno.** Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

ARMANDO DISCEPOLO. Pichincha 53. Tel.: 48-0682. Comedia municipal de Quilmes presenta: **Chau Pericles.** De Humberto Costantini. Dir.: A. Canessa. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

ASTRAL. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964. Marcial Dávila y Espectáculos Gallo presentan a
Víctor Laplace en:
YO Y MI CHICA
Con **María Concepción César, Jorge Rivera López, Roberto Catarineu** y gran elenco. La gran comedia musical. Dirección general: **Marcial Dávila.** Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20 y 22.45 hs., domingo: 20 hs.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Ultimas funciones en su segunda temporada de suceso teatral.
China Zorrilla
Lautaro Murúa en **Norma Pons**
FIEBRE DE HENO
De Noel Coward. Con **Claudio Gallardou, Roxana Berco, Jean Pierre Noher, Carola Reyna, Hilda Viñas y Marcelo Alfaro.** Dir.: **China Zorrilla.** Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO AMIA. Pasteur 633. Tel.: 653-9777. Presenta:
Lejaim Moisesville
(Pioneros)
Dir.: Myrta Schalom. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. En castellano.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. Tel.: 45-6906.
Beatriz Taibo en **Carlos Moreno**
Ella y el, al claro de luna
De Terence Mc Nalsy. Dir.: **Carlos Muñoz.** . Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

AUDITORIO BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre. Calce profundo con el humor de: **El bananazo.** Aprovechá que la cosa está dura, vení y date con todo el humor. Viernes: 22 hs.
De Charles Chaplin y Buster Keaton a: **Los Kelonios** en: **Mesa de Saldo.** Clown-humor 100x100. Viernes: 24 hs.
Pélese de risa con: **La Fragua pela** Show humorístico de La Fragua. Sábado: 23 y 1 h.
Humor sin antecedentes ni prontuarios...: **Crónica de la burla.** Historieta clownesca de la risa, el gal y el disparate. Domingo: 21.30 hs.

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170.
Informe para una academia. Un texto de Frank Kafka, interpretado por Matías Hacker. Dir.: Jorge Hacker. Sábado: 20 hs.
Todos queremos vivir, de J. Levin con H. Havilio y M. Fridman. Dir.: Gerardo Mazur. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs.

AUDITORIO IFT. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.
No se paga, de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. Grupo de Teatro Buenos Aires presenta a Carlos Parrilla y Carlos de Urquiza: **Ensayo de humor.** Sobre textos de R. Fontanarrosa. Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

BALVANERA. Pasco 689. Tel.: 568-1790.
Grupo Sudacas presenta: **Juan el ilusionista,** de H. Castagnino. Dir.: **Norma Sanz.** Viernes y sábado: 20.30 hs.
Grupo "Tauro" presenta: **Nuestro fin de semana,** de Roberto Cossa. Dir.: Rafael Morales. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Desc. a jub. y est.

BLANCA PODESTA. Av. Corrientes 1283 Tel.: 35-2592.

SIN TESTIGOS
SUSU PECORARO — MIGUEL ANGEL SOLA
De Sofía Prokoffieva. Dir.: **Inda Ledesma.** Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. Enrique Estevanez presenta:
Jorge Porcel — **Jorge Luz**
Beatriz Salomón
en
HAY FIESTA
EN EL CONVENTILLO
Con Délfor Medina, Alberto Mazzini, Tito Mendoza y elenco. Libro y dir.: **Jorge Porcel.** Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. Bol. de 10 a 22 hs.

CALIBAN. México 1428 (al fondo). Tel.: 38-0521. Creación colectiva. **La mula.** Grupo de la Facultad de Medicina. Dir.: Carlos Sturze. Sábado: 22 hs.

CENTRO CULTURAL CIUDAD DE BUENOS AIRES. Junín 1930. Tel.: 803-1041/9744. **Hoy:**
Auditórium:
De 9 a 19.30 hs.: Congreso Latinoamericano de vivienda.
A las 21 hs.: Música. Creadores de la música Argentina Contemporánea. Obras de Raúl Schemper.
Carpa grande
A las 16 y 18 hs.: Artes y vidas especiales. "Dibujo, pintura y telones escenográficos.
Sala de cursos
A las 16.45 hs.: Audiovisual: "La artesanía a través del audiovisual. La memoria del tejido". "Artesanía israelí" por Silvia Feinstein. Historia del tejido en la provincia de San Juan.
Carpa grande
A las 16 y 18 hs.: Artes y vidas especiales. Laminados de íconos.
Todas las actividades son con entrada gratuita.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. (Entrada libre).
Hoy:
Auditorio E. Muiño:
A las 19 hs. Teatro: "Don Antonio, caminos sobre la mar" S/ textos de Antonio Machado. Adaptación: G. Forbitti y Carlos Demartino.
A las 21.30 hs.: Teatro "Lluvia de hijos" de M. Mayo. Dirección: Emilio Bardi.
Sala A-B:
A las 20.15 hs.: Fiesta de la poesía latinoamericana.
Sala C:
A las 20.15 hs.: Cortometrajes de cine independiente, U.N.C.I.P.A.
Sala D:
A las 20.15 hs.: Encuentro de poetas con su público.
Sala E:
A las 20.15 hs. "Herman Hesse, la vigilia de un inconformista". Espectáculo literario.
Sala F:
A las 20 hs.: "Cabaret de las artes". Dirección: Felisa Kuyymjian. Invitada: Alicia Terzián.
Exposiciones:
Galería de Arte del C.C.G.S.M.: Mónica Cahn: Esculturas.
Hall 4º Piso: Asoc. Latinoamericana de artistas plásticos: Concurso de pintura y escultura.
Vidriera: Wilfredo Tantera: Dibujo.
Biblioteca: Adrián Ini: Pinturas.

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. Tel.: 953-1403. **Hoy:**
Teatro: A las 0.30 hs. "Macocos, mujeres y rock". Los Macocos.
Video argentino: A las 22.30 hs. "La semiconciencia y su destrucción". Dir.: Tomás Colombo. "El fumadero". Dir.: Néstor Mazzini.
Primeras imágenes: A las 21.30 hs. Cievyc (Centro de Investigación (Los que estudian-Experimental de Video y Cine.) muestran en el Rojas.)

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958. Refrigeración. **Zarzuelas. La Gran Avenida.** Fragmentos de La Gran Vía, Luisa Fernanda, El Barberillo del Lavapiés, etc. Dir. musical: Carlos Rolla. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

COLISEO. M.T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.
LES LUTHIERS
EL REIR DE LOS CANTARES
Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19 hs.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 396-3606. Presenta: **Sobre la libertad y otros eczemas,** sobre textos de Cossa, De Cecco, Griffero, Halac y Somigliana. Dir.: **Julián Howard.** Sábado: 0.30 hs. Socios gratis. Pl.: ₳ 700.

DE LA CORTADA - Centro Parakultural. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.
GAMBAS AL AJILLO
La Debacle show. Con Alejandra Flechner, María José Gabín, Verónica Llinás y Laura Markert. Actor invitado: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopédica: Silvia Armoza. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.
El Centro Parakultural presenta: **Ambiente Parakultural.** Con: Wolly, Hnas. Nervio, Viola, Albert-Tavolaro y Tortonese. Viernes y sábado: 0.15 hs.

DE LA FABULA. Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0028. Diversas maneras de divertirse tangueando.
DIVERTANGO
Tango Liberatum 1 de Silvia Copello con Margarita Della Chiesa, Eduardo Martín, Rubén Santagada y Ricardo Sendra. Bandoneón: Leonardo Federico. Dir.: **Silvia Copello.** Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

DE LA GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Enrique Federman en: **Party... cipo?** Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21.30 hs. Entrada libre.
La murga de la mancha, de Héctor Presa, con H. Presa, G. Lerner, D. Ceriotti, M. Rosati, N. Ducó, S. Prieto y C. Kohan. Dir.: **H. Presa.** Sábado: 23 hs. Entrada libre.

DE LA GALERIA. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.
Asfixia. (El homosexual frente a sí mismo). De **Ricardo Oyharzabal.** Dir.: Nora Depaoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.
Guillermo Gentile en: **Con las alas encogidas.** Con Yolanda González. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.
Aquellas España de tonadillas y cuplés. Revista musical evocativa. Dir.: orlando Junco. Viernes, sábado y domingo: 19.15 hs.
Aquí... La Zarzuela! Estampas de conocidas zarzuelas. Dir.: Fernando Galvé. Viernes, sábado y domingo: 21.30 hs.
¡Te jubilaste... sonaste! Comedia para reír de: Scarano y Ramírez. Dir.: Luis Barrios. Viernes, sábado y domingo: 20.30 hs. Desc. a jub.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351. "Ciclo de Jazz"
BLUES, JAZZ & BAND'S
La Porteña Jazz Band, Grupo Vocal 4 & 4, Fat's Fernández, Swing Timers y muchos más. Jueves, viernes, sábado y domingo: 21 hs.

DEL PATIO. Esmeralda 285. Tel.: 46-2962. Presenta: **Ayer, en Madrid.** Dir. gral.: Norberto Vázquez Freijo. Dir. mus.: Gerardo Delgado. Teatro, poesía y música española. Sábado: 20.45 hs., domingo: 18.30 hs. Desc. jub.

DEL SUR. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Luego de presentarse en el National Theatre de Londres, vuelve:
TANGO VARSOVIANO
con Mónica Lacoste, Adriana Díaz, César Repetto y Luis Solanas. Un espectáculo de Alberto Félix Alberto. Premio Molière 1987. Jueves: 21 hs. (día popular), viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18º. Lerma 420. Tel.: 772-6092.
ANTIGONA
De Sófocles. **Con: Cristina Banegas, Adriana Genta, Tony Vilas** y gran elenco. Dir.: **Alberto Ure.** Lunes, martes y jueves: 21.30 hs.

EL FAROL. Pte. Perón 2115.
El bufón. De Luis Agustoni, unipersonal sobre Hamlet, de Williams Shakespeare. Sábado: 20 hs. Entrada libre.

EL VITRAL. Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.
Sala Uno.
Fastos del Infierno, de Michael de Gheldérode. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 21 hs., sábado: 1 h.
Los invisibles, de Gregorio de Laferrière. Dir.: María Luisa Gingles y Alberto Rasjun. Lunes y martes: 20.30 hs.
Hay que tocar la campana, de Jorge Filippis. Dir.: Ubaldo Alfagemes. Viernes: 23 hs., sábado: 22.15 hs.
No hay que llorar (Historia de una venganza) de Roberto Cossa. Dir.: A. Fernández. Domingo: 19.30 hs.
Sala dos.
Un marido ideal, de Oscar Wilde. Dir.: Marisel Lloberas Chevalier. Viernes: 23 hs.
Nunca te voy a olvidar, de Alcira Lagos. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.
Añosero. Dir.: Héctor Ezcurra. Jueves: 21 hs.
Que los hay, los hay... **El enano fascista.** Mátelo con humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora Depaoli. Sábado: 23 hs. **Ultimas funciones.**
Muchas pelucas para un solo calvo, de Eduardo Calvo y Pedro Cano. Sábado: 1 h.
La batalla, de Rodrigo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Domingo: 21 hs.
Sala tres
Esto no paso, de y dir.: Raúl Rafael Sorabella. Viernes: 21 hs.
Hay que apagar el fuego, de Julio Ardiles Gray. Viernes: 23 hs.
Cenicienta acorralada, de Carina Mengo y Fernando Piernas. Dir.: Fernando Piernas. Domingo: 20.30 hs.
La gran P... Dir.: Jorge Drljich. Sábado: 0.30 h.
Nota al pie, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23 hs.

ESCUELA. Estados Unidos 745. San Telmo.
Teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero y elencos integrados con actores del Teatro Escuela:
• **En ropa interior,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 0.45 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.
• **Un motivo sexual,** de Nunt Hamsem. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes, sábado y domingo: 22.30 hs.
• **Rouge y polvo,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 0.45 hs., domingo: 19.30 hs.
• **El hipopótamo blanco,** de Hebe Serebrisky. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.
• **Intususcepción,** de Nunt Hamsem. Jueves: 22.30 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 3 hs., domingo: 18.30 hs.
• **Una cálida cogida,** de Adrián Stoppelman. Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.
• **Rostros,** de Pier Heller. Viernes: 0.45 hs., sábado: 3 hs., domingo: 18.30 hs.
• **Al violador,** de Osvaldo Dragún. Viernes: 23.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Resistencia,** de Federico Herrero. Sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. 2do año! **Los Melli** en: **La culpa de la más fea** (nuevo espectáculo). Viernes y sábado: 22.30 hs. (Próxima semana).

GALPON DEL SUR. Humberto 1º 1739. Tel.: 26-4981. Presenta de Jean P. Sartre.
El Diablo y Dios
Con **Héctor Bidonde,** Marcela Ferradas, Miguel Paludi, Víctor Bruno, Amancay Espíndola, Alberto Rubinstein, Raúl Herrero, Beatriz Romeo y elenco. Dir.: **Manuel Iedvabni.** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

JACOB BEN-AMI. J. Jaurés 746. Tel.: 961-0527. Teatro Yidish presenta: **Viva la alegría** (Zol zain freilej). Con: J. Denker, O. Windler, Anna Rappel, S. Heilman. Dir.: J. Denker. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388.
Sala Samuel Eichelbaum
Grupo "El árbol" en: **Salven a las ballenas.** Dir.: R. Mereñuk. Viernes: 23 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 19 hs.
Malditos (Rimbaud y Verlaine por sí mismos). Dir.: Eduardo Riva. Sábado: 22.30 hs.
La zorra y las uvas, de Guilherme Figueiredo. Dir.: Pablo González Caseilla. Sábado: 23 hs.
Sala Milagros de la Vega
Ruben Kanalenstein "La pirámide Hebrea". (Introducción a la kábala). Martes: 21 hs.
Extraña ternura de Enzo Millioni, con Graciela Gómez, María Giusti y Carlos Mena. Dir.: Piero Landi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 18.45 hs.
Alcestes. De Eurípides. Versión libre de M. Dao y W. Rosenzwit. Domingo: 21 hs.
Café teatro
Franklin Caicedo en: **Neruda en el corazón.** Viernes: 22 hs.

LA MIRAGE. Salta 1275. Reservas: 38-0556/23-9332. Pablo Misacantano en el unipersonal: **El espermatozoide alienado.** Dir.: Alejandra De Santiago. Viernes 23 hs., sábado: 23 y 1 h., domingo: 21 hs. Mujeres llevando este aviso tienen el 50% de una consumición. Entrada libre y gratuita.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781
Sala Pablo Picasso:
Llega el éxito de Punta del Este, Montevideo y Brasil.
BOTTON TAP
"TONIGHT"
Con la act. esp. de **Patsy.** Dir.: Ana Sans y Aníbal Pachano. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.
Anfiteatro Pablo Casals.
Hoy:
A las 13 hs.: **Quinteto El Cuartetazo.** (Fusión).
A las 19 hs.: **Ollantay** (Folklore).

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388.
La fuerza de la costumbre
De Thomas Bernhard. Dir.: **Miguel Guerberof.** Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. **Ultimas semanas.**

L.Y.F. Perú 823. Tel.: 362-3348.
Ignacio Quiroz en **José María Langlais**
LA ESCALERA
de Charles Dyer. Dir.: **Ignacio Quiroz.** Viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. Tel.: 35-2108. Estrella de Mar '89. La clave del humor.
MIDACHI
Miércoles y jueves 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. 18 años consecutivos. La obra de mayor éxito de la historia del Teatro Nacional, estrenada en 23 países.
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Martes a viernes 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.15 hs., domingo: 21 hs.

LUISA VEHIL. (Sala Victoria) Hipólito Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386 y 97-4668. De Luisa D'Amico: **Por favor, Ana.** Dir.: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa Teatral Amarillo pta.: **La cantante calva,** de Eugene Ionesco. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. **(Sala de la Ranchería) Los prójimos.** De Carlos Gorostiza. Dir.: L. Martínez Rusconi. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco: Mágicas noches del cuplé.** Gran elenco. Estrella invitada: **Peggy Sol.** Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Tel.: 26-8359.
Bodas de sangre. (Un embrujo gitano). De F.G. Lorca. Dir.: M. Salas y O. Salorio. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 21.15 hs.
Cucarachas de teatro, de J. Fuster y O. Retali. Dir.: J. Fuster. Jueves: 21 hs., viernes: 20.30 hs.

NUEVO DEL PLATA. Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Presenta: **Los Calo's you** Un nuevo show cómico-musical que llega para quedarse con: Bratoz, Pontoriero, Pedace. Sábado: 22.30 hs.

OPERA. Av. Corrientes 860. Tel.: 35-1335.
NACHA GUEVARA
Viernes y sábado: 21 hs.

PAYRO. S. Martín 766. Tel.: 312-5922. Equipo Teatro Payró y Equipo Teatro Joven presentan:
EL PROCESO POR LA SOMBRA DEL BURRO
De Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Felisa Yeny. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. **Lo mejor de:**
LOS VERGARA
Viernes: 23 hs., sábado: 23 y 0.45 hs.

P!CCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Ahora en la calle Corrientes: **Trans frappe** en: **Una noche bien frappe.** Show cómico transformista, con la actuación del Candies Feet Ballet. Viernes: 0.30 hs., domingo: 21.45 hs.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. **Elda Dessel** en: **Sin sol,** de Alberto Borla. Dir.: **Nora Massi.** Martes a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Presenta directamente de España a:
JOSELA
en: **Pasión y alma.** La genial bailaora madrileña y su cña. de Arte Flamenco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

SANTA MARIA. Montevideo 842. Tel.: 42-7311. Presenta: **Picardías de zarzuela,** de Teresa Molinari, con gran elenco. Dir.: Alfredo Lepore. Viernes y sábado: 21.30 hs.

SALA CABRERA. J.A. Cabrera 3246. Grupo "Y la nave..." presenta: **¿Sólo para-normales?** (Normalidad colectiva) con Hebe Casasnovas, Gustavo Olivera y elenco. Sábado: 21.30 hs.

TABARIS. Corrientes 831. Tel.: 322-8509. Gran estreno de un Music-Hall Judeo-Argentino dedicado a todo el público. **Santiago Bal, Max Berliner, Alberto Anchart y Leibele Schwartz** en:
OI VEI SOFIA
Coreografía: Daniel Fernández, Mus.: Raúl Parentella; Lib. y dir.: **Santiago Bal.** Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. S/R.

T.E.A. (Sala Pedro Aleandro). San Luis. 3151. Tel.: 962-5709. **Orquesta de señoritas,** de Jean Anouilh. Dir.: Rubén Bilardo. Viernes: 22 hs.
Una producción "Grupo teatro libre" (G.T.L.) **Obsesiones.** Proceso de investigación basado en la propuesta metodológica y técnica elaborada por el director del G.T.L. Omar Pacheco. Sábado: 22 hs.

MUSIC HALL

A.B.C. Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. En pantalla: **Las orgías de Popea.** En escena. En vivo, nuestro exclusivo show. Todo el arte del strip total: **Sexomanía.** Viernes y sábado película: 13, 17 y 21 hs., show: 14.30, 15.45, 18.30, 19.45, 22.30, 23.45, 1.15 y 2.30 hs. P/18.

BAR DECO. Juncal 1773. Tel.: 962-3245.
Carlos Merola y María Esther Lovero en: **Meroloveriando.** Jueves: 23.30 hs.

BAR DECO. Teatro - Juncal 1773. Tel.: 962-3245.
MARIKENA MONTI en:
Marikena Monti canta La Revolución
Puesta en escena: **Lia Jelín.** Dir. orquestal: Oscar Laiguera. Viernes: 22 hs. Sábado: 21.30 y 23.30 hs.
EDDA DIAZ en: **"El humor en cello".** Sábado: 1.15 h.

CAFE DEL BUEN AYRE. Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283.
Recital de música pop con: **Frincadeeu.** Hoy: 22 hs.
Carlos Parrilla en: **Humor a la Parrilla.** Viernes: 24 hs.
Música pop con: **Cinco al hilo banda show.** Viernes: 1.15 hs.

CAFE-TEATRO LA IMPRENTA. Migueletes 868. Tel.: 772-1777/0294.
Ciclo de música clásica, coord. por Thomas Tichauer (Camerata Bariloche). Viernes: 21 hs.
Jazz del Sur en: **Sobre el Arco Iris,** con C. Fanelli (Soprano), E. Margulia (Mezzo soprano), P. Pellegrini (Tenor) y L. Miotto (Bajo). 23 hs.

CAFE VAN GOGH. Vicente López 2233 (Casi Pueyrredón). Tel.: 87-9132. **Encuentros concert en Recoleta.** Solas, solos, y parejas de 25/47 años. Participación del público, premios, sorteos, buena música. Coord. Salvador. Eleg. sport. Sábado: 23.30 hs.

CAFE VIENES MOZART. Reconquista 1050. Tel.: 311-6802. (Hasta el 30/10). Almuerzo todos los días. Tarjetas de crédito. A las 18 hs. Piano Bar.
Amor y Revolución por:
ELISA ESTRAHM
Hoy: 20.30 hs.
Bossanova con:
EGLE MARTIN
Hoy: 23.30 hs.
De España Yglesias-Cortez con:
JONDO-FLAMENCO
Hoy: 1.15 hs.
En noviembre estrenamos nueva casa. **Esmeralda 752.**

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 825. Tel.: 34-4328. **Volvimos!** Por 6º año consecutivo, jazzeando en el Tortoni con:
CREOLE JAZZ BAND
Canta Laura Visini. Viernes: 23.30 hs. Licor libre. Ambiente climatizado.

CASA PANZA (Club de Arte). Catamarca 1028. Tel.: 943-2202.
El show de las caladas. Con todo su humor. Sábado: 23 hs. Entrada libre. También podés comer algo rico o cenar.

CENTRO CULTURAL "OLLANTAYTAMBO". Estados Unidos 541. Todos los viernes: "Peña libre" de solteras y solteros después del show. Todos los días. "Restaurante de comidas regionales". (Desde las 20 hs.)
Ayllu Andino
Música andina. Viernes: 23.30 hs.
Andrade-Romero-Tejera
Tango-candombe-canto-latinoamericano. Sábado: 23.30 hs.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. Grupo "Encuentros" presenta para **Solas y solos** el grupo: **Majar.** Cond. Susana. Eleg. sport. Hoy: 22 hs.

EL POZO VOLUPTUOSO. Honduras 4900. Tel.: 799-8414.
Desenfado y locura con **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Sábado: 1.30 h.

EL REFUGIO DEL DUENDE. Estados Unidos 1361. Tel.: 37-5827/942-4796. Exclusivo: El genio del humor
JOSE LUIS GIOIA
en: **Gioia x Gioia.** Y la actuación del grupo **Calipso.** Viernes: 22.30 hs., sábado: 22 y 1 h., domingo: 21 hs.

FUEYE. Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322.
BAILE, COPAS, SHOW
Orq. Gente de Tango, con **Jorge Cortez. Virginia Verónica, Roberto Martín, Néstor Fontan, Trío Fueye, T. Cerella, Trío Academia y J. Estévez.** Lunes a sábado: 22 hs.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388. Presenta:
CAFE TEATRO
Canto vital. Jueves: 21.30 hs.
Sur 2 x 2. Sergio Baldassini: Gustavo Codina, Daniel Loustau y José Gallego Pérez. Viernes: 23.30 hs.
Ciclo de jóvenes cantantes populares. Sábado: 0.30 h.
El Cortázar Tango Club. Con **Horacio Guevara** y elenco. Dir.: **Andrés Spinelli.** Sábado: 21 hs.
Grupo **Laurel** en: **Mal o menos.** Todo el humor de Corrientes. Sábado: 23 hs.
Luis Casares Trío. Domingo: 19 hs.
Violeta Parra, Pétalo a pétalo. Con la presentación de: **Carla Giannini.** Domingo: 20.45 hs.

LA CAPILLA. Suipacha 842. Tel.: 311-8399. Sigue el super show del humor: **NITO ARTAZA**
NEGRO ALVAREZ
en: **Los Protabromistas.** Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Tel.: 93-0317. A solas con:
LITTO NEBBIA
Sábado: 22 hs.
Homenaje a Los Beatles con
DANGER FOUR
Sábado: 0.30 hs.

LA GARITA BAR. Fco. Beiró 2590. Tel.: 571-9225.
Suburbio (Canto ciudadano) Jueves: 23 hs.
Daniel Araoz (El cordobés) y **Atilio Veronelli** (El italiano) en: **Lo peor de nosotros mismos.** Viernes únicamente: 0.30 hs. Abierto todos los días.

MEDIO MUNDO VARIETE. Corrientes 1872.
Adrián Blanco y David Nápoli en:
Los pro y los contra de hacer dedo de José Sbarra. Dir.: Carlos Liska. Sábado: 22 hs.
Grupo Movidanz presenta: **Minas de celuloide.** Espectáculo musical, coreografía: Teresa López. Dir.: Leandro Rosati y T. López. Sábado: 1 h.
Banquete teatral. Con Diego Biondo, Adolfo Bontempo, Conchita Canciller, Cutuli, Dajne, La Garibaldi, Klaudia, Ohlindo Lago, Gustavo Libuti, Malar Huguet, Graciela Mescalina, Dalila Real y muchos más. Lunes: 23.30 hs.

OLIVERIO MATE BAR. . Paraná 328.
Sala 1:
Los super ratones. Rock de Mar del Plata. Hoy: 22.30 hs.
Música pop con: **Tensión.** Hoy: 0.30 hs.
Sala 2:
Fiesta de los '60 con videos y
DANGER FOUR
Jueves: 21 hs.
Video mate con entrada libre: **Pink Floyd The Wall.** Viernes: 20.30 hs., **La canción es la misma,** de Led Zeppelin. Hoy: 22.30 hs.
Ave Fénix. Banda de metal melódico. Hoy: 0.30 hs.

SHAMS. F. Lacroze 2121. Tel.: 773-0721. Recital con:
FABIANA CANTILO
Hoy: 0.30 hs.

TAXI CONCERT. Azcuénaga 1968. Tel.: 362-0858.
Los enemigos del ducce. Música pop Hoy: 0.30 hs.

VARIEDADES

PARQUE DE LA CIUDAD. Avda. Escalada y Cruz. Tel.: 601-1000/1008. El mirador más alto de la ciudad. Aguas danzantes. Montañas rusas. Un mundo de alegría y diversiones. Entrada: ₳ 500. Con derecho a todos los juegos, todas las veces que quieras. Te acercan 143, 150, 114, 117, 141, 91, Subte E (con Premetro). Menores de 5 años y jubilados gratis. Sábado y domingo: abierto desde las 13 hs.

SPACE HUNTER'S. Corrientes 959. Tel.: 393-6115. Sin límite de edad! convertite en **Cazador espacial.** Alucinante aventura en la jungla electrónica. Si tenés inteligencia, destreza, velocidad... poné tu cuerpo y tu mente, nosotros ponemos el lanzarrayos espacial. Abierto de martes a domingo de 14 a 22 hs. (sábado hasta la 1 h.) No es video, no es cine, es el juego del futuro.

LUNA PARK. Bouchard 456. Tel.: 311-1990.
El torneo de las estrellas
FUTBOL 5
Todos los martes: 19.30 hs.

PREDIO FERIAL DE PALERMO. (Del 19 al 29 de octubre). Un encuentro con la música en:
FERIMUSICA '89
Una noche para cada género musical. La presencia de las figuras más importantes del Rock, Jazz, Tango, Folklore, Clásica. Entrega de los discos de oro de las compañías disc. **Discoteca Ferimúsica** a partir de las 0 h. Firma de autógrafos, ejecución de instrumentos en los stands con cabinas acústicas especialmente diseñadas; sorteos y regalos; espectáculos para chicos (sábado y domingo). Orq. Juan Alberto Badía, Rubén La Rosa, Alfredo Carballal y Luis Carluccio.
Hoy:
A las 19 hs.: **Los nuevos aires.**
A las 19.30 hs.: **Los auténticos decadentes.**
A las 20 hs.: **Quinteto de viento del Teatro San Martín.**
A las 21.30 hs.: **La noche del Tango** organizada por: **El Viejo Almacén** con:
Domingo Moles y su quinteto, Jorge Dragone Trío, Los Dincel Ballet, Edmundo Rivero (Hijo) y Nelly Vázquez.

LA CASA DE TOMAS Y ENRIQUE. Cnel. Díaz 1608. Tel.: 821-2038/1543. Juegos y entretenimientos para gente con ganas. Organizamos juegos en fiestas de adultos o párvulos. También torneos. Jueves, viernes y sábados desde las 21 hs., domingo a partir de las 18 hs.

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

HOY

Tiempo pronosticado: Bueno y algo nublado. Con ascenso de la temperatura. Vientos leves del sector norte. Mínima 12°. Máxima 24°.

△ △ △ △

12.30: Proyección del film *Dorado-One way* (Alemania, 1984) dirigido por Reinhard Münster, Uwe Schwalbe y Peter Schmidt. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17.30 y 22.30.

15.00: *El récord* (Alemania, 1984) película realizada por Daniel Helfer, con la actuación de Uwe Ochsenknecht, Catarina Raacke y Kurt Raab. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otra función a las 20.

19.00: Recital de Argentino Luna. En la Fundación Banco Ciudad, Sarmiento 611, 6° piso. Entrada libre.

20.00: Presentación de Litto Nebbia. En el Hall Central del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre.

• *Festival del Anexo II del Conservatorio Municipal Manuel de Falla.* En Curapaligüe 1026. Entrada libre.

• *Encuentro de poetas con su público,* lectura de poemas a cargo de Rodolfo Alonso. En la sala "D" del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

20.30: Conciertos de guitarra de Carlos Costa, Gabriel Kirchembaum y el dúo Armando Alonso & César Framov. En el Aula Magna de la Facultad de Odontología, Marcelo T. de Alvear 2142. Entrada libre.

21.00: Concierto del ciclo *Creadores de la Música Argentina Contemporánea,* ejecución de obras de Raúl Schemper. Organizado por la Fundación San Telmo, en el auditorio del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930. Entrada libre.

• *Amor y revolución,* espectáculo musical unipersonal a cargo de Elisa Straham. En el Café Vienés Mozart, Reconquista 1050.

21.30: *Exilios,* pieza teatral basada en textos de *Primavera con una esquina rota,* de Mario Benedetti y protagonizada por Celina Castro, Daniel Aguiar y Marina Huerta, entre otros. En el Auditorio Alfredo Fazio, Ciudad de la Paz 1972. Entrada libre.

Mamma Sophia

(Por Enrique Medina) Lo primero que hizo la napolitana Carmela Ferro fue colgar un apreciable retrato de Sophia Loren. Ya sonriéndole a los 60 años, cuando nada lógico ni aventurado se corresponde con los horóscopos del Mediterráneo, había caído por primera vez en la cárcel. Obsesionada por el acontecimiento, por el hecho inaudito de estar enrejada en hierro, en incomprensión, en falta de medida hacia su trayectoria, todo lo que un ser humano manifiesta y carga como culpa, fama, y algo de delirio en su cabeza, la mujer no pudo evitarse ingenua más que ignorante o maleducada cuando golpeó con sus puños a los policías que la arrastraban por los pasillos del Departamento Central de Génova. Gritó con fuerza y multiplicidad, con la misma energía que siempre ofreció en cada pujo de sus 14 partos. Gritó impresionando como lo hacen las estatuas de boca abierta y brazo en alto, de índice vertical, palidónico y miniembostado, señalando la trayectoria de los pájaros y nubes sin cortinas. Gritó:

—¡¡¡Io sono Mamma Sophia!!!

Al principio las estatuas impresionan por su dureza, el material digamos, ese fierro en curva, o cemento, como goteado en flu pero sin viscosidad, esa rigidez cotidiana que se disfruta desde el colectivo cruzando avenidas y disparates justificados; pero además de impresionar, las estatuas también son ineficaces. Esto lo entendió la mujer cuando el joven policía que la soltó al escuchar su grito inmediatamente volvió a sujetarla del brazo y junto al otro, en un - dos -tres - adentro, la tiraron de cabeza a la celda. Ellos cerraron y ella volvió a gritar. Se acordó del esplendor de las estatuas y levantó el dedito al repetir.

—¡¡¡Io sono Mamma Sophia!!!

El policía joven aceptó el envite y como los buenos extras, sin necesidad de emitir un bocadillo para robar cámara o elevar el costo de la producción cinematográfica, le respondió con su dedo medio también enhiesto y para arriba si se permite la figura, enhiesto y con golpeteo, si eficaz y descomedido, irrespetuoso por la edad de la mujer. Esta, visto que el impronte napolitano no causaba el efecto equivalente en esa stronzza ciudad, optó por sentarse como quien alberga un diapasón interior, un juguete traicionero. 30 años atrás, cuando vivía en el viejo barrio napolitano Marechiaro y comenzó a ganarse el pan con el contrabando de cigarrillos, descubrió que el artículo 146 del código italiano prohibe encarcelar a una mujer encinta hasta los seis meses siguientes a su parto. Era atractiva, más sólida que el aire excluido y más caliente que el sábado a la noche. Coleccionó partos, hijos, hijas, todo muy tierno hasta que llegó la maldita Sophia. Se la presentaron, es ella le dijeron, la estrella, sí, eso veía, ella la representaría en cine, una duquesa del celuloide que iría a jerarquizar, ¡dignificar!, la nobleza, la picardía popular; la sentaron y le explicaron que hablara y explicara cómo hacía, sus ambiciones, sueños, todo eso que late musicalmente en el corazón humano y conmueve por la espontaneidad y el lujo dichoso del sol napolitano. Y ella habló hasta por las nalgas que en ese tiempo estaban duras como la maldición de Dios. Se comparó de reojo. La Sophía era bellísima pero, si también una tuviera a disposición todo lo que ella tiene, pensó y calculó excitada. Después de mucho tiempo se ubicó en la realidad y aceptó que el delirio fue de ella, aceptó que le habían avisado de lo desagradecido que es el cine, le contaron del actor de *Ladrón de bicicletas* que después nunca más y que Vittorio De Sica había dado parte a la policía porque no tenía otra manera de quitárselo de encima. Así y todo, cuando se estrenó *Ayer, hoy y mañana*, algún beneficio sacó. Tuvo más clientes. Avanzó en la vida y mejoró el aspecto ante los que la identificaban con Sophia.

Sophia. Cambiaba auto todos los años. Los tiempos de la miseria junto al mafioso Francesco Fucci quedaron atrás y al verse sola cuando él fue detenido por un doble homicidio, rápido supo encontrar otro fantoche para que le siguiera haciendo hijos y así mantenerse lejos de la prisión. La menopausia dijo aquí estoy y las cosas se complicaron. Los 14 hijos eran caros, sus escuelas, sus novias, el aquelarre consiguiente, y hubo que dar el gran salto. Se metió en la estafa, el proxenetismo y finalmente en el tráfico de drogas. Hasta los diarios más serios encabezaban sus crónicas respetándole el apodo de Mamma Sophia. Era feliz. Después, el favor que aprovechó de aquella puerca película, esa popularidad veloz como el estilete se tejió y destejió en asombrosa malignidad. Recién lo descubría, sin saberlo y creyendo que sí, creyendo que la inversión de sus deseos la agotaban. Llegar a controlar el tráfico de estupefacientes en Génova, aunque sea el tráfico diurno ya que la noche la controla un clan norafricano, no es ninguna pavada.

La mujer se acercó al retrato y observó a la Loren. En realidad prefería degollarla con parsimonia si pudiera, pero cuando se ve acorralada, cuando insisten en llamarla por su propio nombre para quitarle jerarquía, no tiene otra respuesta, otro cielo, que recurrir al grito que le viene del estómago, sucio de angustias, orgulloso y macizo, sudado:

—¡¡¡Io sonno Mamma Sophia!!!

A pesar de ir tomando conciencia de que las estatuas se van extinguiendo...

CARTAS

Salarios

Los abajo firmantes, deseamos utilizar este medio para dar a conocer la situación injusta y dramática que atraviesan algunos docentes del Instituto Vocacional de Arte dependiente de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires:

1) Existen docentes que están trabajando desde el mes de marzo y que aún no han percibido ningún tipo de haberes.

2) Aquellos docentes que han percibido sus haberes con más de seis meses de retraso lo han hecho sin la correspondiente actualización.

3) En los casos en que se iniciaron juicios a la Municipalidad y habiéndose obtenido sentencia favorable ésta no fue efectivizada.

En conocimiento de que los docentes han agotado las vías administrativas y judiciales correspondientes y no habiendo obtenido respuesta alguna; los padres de alumnos del Instituto Vocacional de Arte sentimos angustiosamente peligrar la presencia de un espacio de aprendizaje y la continuidad de la tarea.

Adrián Agustín Chaves, María T. Puppo, Mateo César Dittamo, más firmas

Indignación

Con mayúscula sorpresa he visto mi nombre entre los agraciados con el indulto presidencial en su segunda fase. Ante esa situación aclaro:

1. No tengo conocimiento de ningún proceso en curso en contra de mi persona, ni estoy sometido a ninguna pena, ignoro absolutamente de qué se me indulta.

2. Protesto por el daño que se me causa al involucrarme en la nómina de los indultados.

3. Me indigna que se ponga mi nombre como indultado en el mismo decreto en el que se indulta a reconocidos genocidas, y de traidores que pretenden negociar su perdón sobre la sangre de tantos compañeros.

4. Me conmueve el amor y la pasión indultadora de nuestro Presidente, pero le ruego a él y a quienes lo asesoran que pongan un poco más de cuidado para que los pretendidos indultos en lugar de ser tales se transformen en condenaciones, como es mi caso que, por el hecho de ser indultado, paso a ser al menos sospechoso.

Rubén R. Dri

Socorro sonámbula

Por Rep











